
*BILAGA III***Definition av begreppet ursprungsprodukter och om metoder för administrativt samarbete****(Som avses i artikel 3)****Avdelning I — Allmänna bestämmelser****Artikel 1 — Definitioner**

I denna bilaga används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- a) *tillverkning*: alla slag av bearbetning eller behandling, inbegripet sammansättning eller särskilda åtgärder.
- b) *material*: alla ingredienser, råmaterial, beståndsdelar eller delar etc. som används vid tillverkningen av en produkt.
- c) *produkt*: den produkt som tillverkas, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess.
- d) *varor*: både material och produkter.
- e) *icke-ursprungsvaror*: produkter eller material som i enlighet med denna bilaga inte har ursprungsstatus.
- f) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med 1994 års avtal om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet (WTO-avtalet om tullvärdeberäkning).
- g) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten fritt fabrik till den tillverkare i Mexiko eller gemenskapen i vars företag den sista bearbetningen eller behandlingen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material är inkluderat i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras.
- h) *värdet av material*: tullvärdet vid importtillfället för det icke-ursprungsmaterial som använts eller, om värdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i Mexiko eller gemenskapen.
- i) *värdet av ursprungsmaterial*: värdet av ursprungsmaterial enligt tillämpliga delar av definitionen i h.
- j) *kapitel och tulltaxenummer* : de kapitel och nummer (med fyrställig sifferkod) som används i Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, i denna bilaga kallat Harmoniserade systemet eller HS.
- k) *klassificering*: klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst tulltaxenummer.
- l) *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, i avsaknad av ett sådant dokument, av en enda faktura.
- m) *parterna*: Mexikos förenta stater (nedan kallat Mexiko) och Europeiska gemenskapen (nedan kallad gemenskapen).

n) *territorier*: territorier, inbegripet territorialvatten.

o) *Harmoniserade systemet*: det system för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering som är i kraft, inbegripet dess allmänna tolkningsbestämmelser och rättsliga anmärkningar till avdelningar, kapitel, tulltaxenummer och undernummer, vilket antagits av parterna enligt deras respektive lagstiftning.

p) *den behöriga statliga myndigheten*: när det gäller Mexiko, den myndighet som utsetts inom Secretaría de Comercio y Fomento Industrial (ministeriet för handel och industriell utveckling), eller den myndighet som efterträder denna.

Avdelning II — Definition av begreppet ursprungsprodukter

Artikel 2 — Allmänna villkor

1. Vid tillämpningen av beslutet skall följande produkter anses ha ursprung i gemenskapen:

a) Produkter som helt framställts i gemenskapen enligt artikel 4 i denna bilaga.

b) Produkter som framställts i gemenskapen och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i gemenskapen enligt artikel 5 i denna bilaga.

2. Vid tillämpningen av beslutet skall följande produkter anses ha ursprung i Mexiko:

a) Produkter som helt framställts i Mexiko enligt artikel 4 i denna bilaga.

b) Produkter som framställts i Mexiko och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i Mexiko enligt artikel 5 i denna bilaga.

Artikel 3 — Bilateral ursprungskumulation

1. Material med ursprung i gemenskapen skall anses som material med ursprung i Mexiko om det ingår i en produkt som framställts i Mexiko. Sådant material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att det har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än vad som avses i artikel 6.1.

2. Material med ursprung i Mexiko skall anses som material med ursprung i gemenskapen om det ingår i en produkt som framställts i gemenskapen. Sådant material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att det har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än vad som avses i artikel 6.1.

Artikel 4 — Helt framställda produkter

1. Följande produkter skall anses som helt framställda i gemenskapen eller Mexiko:

a) Mineraliska produkter som har utvunnits ur deras jord eller havsbotten.

b) Vegetabiliska produkter som har skördats där.

c) Levande djur som har fötts och uppfötts där.

d) Produkter som har erhållits från levande djur som uppfötts där.

e) Produkter från jakt och fiske som har bedrivits där.

f) Produkter från havsfiske och andra produkter som har hämtats ur havet utanför gemenskapens eller Mexikos territorialvatten av deras fartyg.

- g) Produkter som tillverkats ombord på deras fabriksfartyg uteslutande av produkter som avses i f.
- h) Begagnade varor som insamlats där och som endast kan användas för återvinning av råmaterial, inbegripet begagnade däck som endast kan användas för regummering eller som avfall, förutsatt att dessa varor befinner sig under importlandets tullmyndigheters kontroll.
- i) Avfall och skrot från tillverkningsprocesser som ägt rum där.
- j) Produkter som har utvunnits ur havsbotten eller dess underliggande lager utanför deras territorialvatten, förutsatt att de har ensamrätt att exploatera denna havsbotten eller dess underliggande lager.
- k) Varor som har tillverkats där uteslutande av sådana produkter som avses i a–j.

2. Med "deras fartyg" och "deras fabriksfartyg" i punkt 1 f och g avses endast fartyg och fabriksfartyg

- a) som är registrerade eller anmälda för registrering i Mexiko eller i någon av gemenskapens medlemsstater,
- b) som för Mexikos eller någon av medlemsstaternas flagg,
- c) som till minst 50 % ägs av medborgare i gemenskapens medlemsstater eller Mexiko, eller av ett företag med huvudkontor i en medlemsstat eller i Mexiko, i vilket direktören eller direktörerna, ordföranden i styrelsen eller i tillsynsorganet samt majoriteten av ledamöterna i styrelsen eller tillsynsorganet är medborgare i en medlemsstat eller i Mexiko och i vilket dessutom, i fråga om handelsbolag eller aktiebolag, minst hälften av kapitalet tillhör dessa stater eller offentliga organ eller medborgare ⁽¹⁾ i dessa stater,

⁽¹⁾ Vid tillämpningen av denna punkt omfattar begreppet medborgare även företag.

- d) vars befälhavare och övriga befäl är medborgare i någon medlemsstat eller i Mexiko, och
- e) vars besättning till minst 75 % består av medborgare i någon medlemsstat eller i Mexiko.

Artikel 5 — Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

1. Vid tillämpningen av artikel 2 skall produkter som inte är helt framställda anses vara tillräckligt bearbetade eller behandlade om villkoren i förteckningen i tillägg II är uppfyllda.

I dessa villkor anges för alla produkter som omfattas av beslutet vilken bearbetning eller behandling icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen skall genomgå, och villkoren gäller endast sådant material. Om en produkt, som genom att uppfylla villkoren i förteckningen har fått ursprungsstatus, används vid tillverkningen av en annan produkt, är alltså de villkor som gäller för den produkt i vilken den ingår inte tillämpliga på den, och ingen hänsyn skall tas till det icke-ursprungsmaterial som kan ha använts vid dess tillverkning.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 skall, vid tillämpning av artikel 2, de produkter som inte är helt framställda och som förtecknas i tillägg II a anses vara tillräckligt bearbetade eller behandlade när de villkor som anges i förteckningen i det tillägget är uppfyllda.

Bestämmelserna i denna punkt skall tillämpas under de perioder eller på de produkter som anges i tillägg II a.

3. Trots vad som sägs i punkt 1 får icke-ursprungsmaterial som enligt villkoren i förteckningen inte får användas vid tillverkningen av en produkt ändå användas, om

- a) dess totala värde inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik,
- b) inget av de procenttal som anges i förteckningen avseende icke-ursprungsmaterials högsta värde överskrids genom tillämpning av denna punkt.

Denna punkt skall inte tillämpas på de produkter som omfattas av kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet. Tillägg I skall tillämpas på dessa produkter.

4. Punkterna 1–3 skall tillämpas utom i de fall som anges i artikel 6.

Artikel 6 — Otillräckliga bearbetnings- eller behandlingsåtgärder

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 skall följande åtgärder anses utgöra otillräcklig bearbetning eller behandling för att ge en produkt ursprungsstatus, oavsett om villkoren i artikel 5 är uppfyllda:

- a) Åtgärder för att bevara produkten i gott skick under transport och lagring (ventilering, utspridning, torkning, kylning, lagring i saltvatten, svavelsyrlighetsvatten eller andra vattenlösningar samt borttagande av skadade delar och liknande åtgärder).
- b) Utspädning med vatten eller något annat ämne som inte väsentligen ändrar produktens egenskaper.
- c) Enklare åtgärder bestående i avlägsnande av damm, siktning eller sållning, sortering, klassificering, hoppassning (inbegripet sammansättning av artiklar till satser), tvättning, målning, skalning, borttagande av frön eller delning.
- d) i) Ompackning, uppdelning eller sammanföring av kollin.
ii) Enklare förpackning i flaskor, säckar, fodral, askar, uppsättning på kartor, skivor m.m. samt alla övriga enklare förpackningsåtgärder.
- e) Anbringande av varumärken, etiketter eller annan liknande särskiljande märkning på produkter eller på deras förpackningar.
- f) Rengöring, inbegripet borttagande av oxider, olja, färg eller andra överdrag.
- g) Enklare blandning av produkter, även av olika slag, där en eller flera beståndsdelar i blandningen inte uppfyller de villkor i tillägg II som gör det möjligt att anse dem som produkter med ursprung i gemenskapen eller Mexiko.
- h) Enklare sammansättning av delar i avsikt att framställa en komplett produkt.
- i) En kombination av två eller flera av de åtgärder som anges i a–h.
- j) Slakt av djur.

2. Alla åtgärder som vidtagits i antingen gemenskapen eller Mexiko i fråga om en viss produkt skall beaktas tillsammans när man fastställer om den bearbetning eller behandling som produkten genomgått skall anses vara otillräcklig enligt punkt 1.

Artikel 7 — Bedömningsenhet

1. Bedömningsenheten för tillämpningen av bestämmelserna i denna bilaga skall vara den särskilda produkt som anses som grundenhet vid klassificeringen enligt Harmoniserade systemets nomenklatur.

Av detta följer att

- a) när en produkt som består av en grupp eller en sammansättning av artiklar klassificeras enligt ett enda tulltaxenummer i Harmoniserade systemet, skall helheten utgöra bedömningsenheten,

b) när en sändning består av flera identiska produkter som klassificeras enligt samma tulltaxenummer i Harmoniserade systemet, skall varje produkt beaktas för sig vid tillämpning av bestämmelserna i denna bilaga.

2. Om förpackningen, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 5 i Harmoniserade systemet, klassificeras tillsammans med den produkt som den innehåller, skall den vid ursprungsbestämningen anses utgöra en helhet tillsammans med produkten.

Artikel 8 — Bokföringsmässig uppdelning

1. Om det medför betydande kostnader att hålla separata lager av ursprungsmaterial respektive icke-ursprungsmaterial, och dessa material är identiska och utbytbara, får på skriftlig begäran av berörda parter den behöriga statliga myndigheten eller tullmyndigheterna ge tillstånd till att metoden med bokföringsmässig uppdelning används för förvaltningen av sådana lager.

2. Vid användningen av denna metod måste det sörjas för att det antal framställda produkter som under en viss referensperiod kan anses vara ursprungsprodukter är detsamma som det antal produkter som skulle ha framställts om de två olika produkttyperna hade varit fysiskt uppdelade i olika lager.

3. Denna metod skall registreras och användas i enlighet med de principer för god redovisningssed som tillämpas i den parts territorium där produkten tillverkas.

4. Den behöriga statliga myndigheten eller tullmyndigheterna får bevilja denna typ av tillstånd på de villkor som de anser lämpliga.

5. Den som omfattas av denna typ av förenkling får utfärda eller ansöka om ursprungsintyg, beroende på vad som är tillämpligt, för den kvantitet produkter som kan anses ha ursprungsstatus. På begäran av den behöriga statliga myndigheten eller tullmyndigheterna skall den som omfattas av tillståndet lämna en redogörelse för hur kvantiteterna förvaltats.

6. Den behöriga statliga myndigheten eller tullmyndigheterna skall övervaka hur tillståndet används och får när som helst återkalla det, om den som omfattas av tillståndet använder det på ett oriktigt sätt eller inte uppfyller något av de andra villkor som anges i denna bilaga.

Artikel 9 — Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon skall tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för utrustningen, maskinen, apparaten eller fordonet eller inte faktureras separat.

Artikel 10 — Sats

Satsen enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 3 i Harmoniserade systemet skall anses som ursprungsprodukter när alla produkter som ingår i satsen är ursprungsprodukter. När en sats består av både ursprungsprodukter och icke-ursprungsprodukter skall dock hela satsen anses ha ursprungsstatus, om värdet av icke-ursprungsprodukterna inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.

Artikel 11 — Neutrala element

För att avgöra om en produkt är en ursprungsprodukt behöver ursprunget inte fastställas för följande element som kan ingå i tillverkningsprocessen:

a) Energi och bränsle.

b) Anläggningar och utrustning, inklusive varor som avses användas för deras underhåll.

c) Maskiner, verktyg, dragskivor, matriser och formar.

d) Varor som inte ingår och som inte är avsedda att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten.

Avdelning III — Territoriella villkor

Artikel 12 — Territorialprincip

1. Villkoren i avdelning II för erhållande av ursprungsstatus skall vara uppfyllda i Mexiko eller gemenskapen utan avbrott.

2. Om ursprungsvaror som exporterats från Mexiko eller gemenskapen till ett annat land återinförs skall de inte anses ha ursprungsstatus, såvida det inte på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas

a) att de återinförda varorna är samma varor som de som exporterades, och

b) att varorna inte har blivit föremål för någon åtgärd som är mer omfattande än vad som krävs för att bevara dem i gott skick under tiden i det landet eller under exporten.

Artikel 13 — Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i beslutet skall endast tillämpas på produkter som uppfyller villkoren i denna bilaga och som transporteras direkt mellan Mexiko och gemenskapen. Produkter som utgör en enda sändning får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom dessa territorier, förutsatt att produkterna hela tiden övervakas av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och inte blir föremål för andra åtgärder än lossning, omlastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts skall för tullmyndigheterna i importlandet uppvisas

a) ett enda transportdokument som gäller transporten från exportlandet genom transitlandet, eller

b) ett intyg som utfärdats av transitlandets tullmyndigheter och som innehåller

- i) en exakt beskrivning av produkterna,
- ii) datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller uppgift om de andra transportmedel som använts,
- iii) uppgifter om under vilka förhållanden produkterna befunnit sig i transitlandet, eller

c) om dokumentet eller intyget saknas, andra styrkande handlingar.

Avdelning IV — Tullrestitution eller tullbefrielse

Artikel 14 — Förbud mot restitution av eller befrielse från importtullar

1. Icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkning av produkter med ursprung i gemenskapen eller Mexiko enligt denna bilaga och för vilket ursprungsintyg utfärdas eller upprättas enligt bestämmelserna i avdelning V får inte bli föremål för restitution av eller befrielse från importtullar av något slag i gemenskapen eller Mexiko.

2. Vid tillämpningen av denna artikel skall begreppet importtullar inbegripa tullar enligt definitionen i artikel 3.8 i beslutet och antidumpnings- och utjämningstullar som tillämpas i enlighet med artikel 14 i beslutet.

3. Förbudet i punkt 1 skall gälla varje åtgärd för återbetalning eller efterskänkning, helt eller delvis, av importtullar som tillämpas i gemenskapen eller Mexiko på material som används vid tillverkningen, om en sådan återbetalning eller efterskänkning uttryckligen eller faktiskt

tillämpas när de produkter som framställs av detta material exporteras, men inte när de behålls för inhemsk förbrukning ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Parterna är överens om att anstånd med betalning av importtullar kan beviljas tills den färdiga produkten har exporterats, så att myndigheterna kan känna till produktens slutliga destination.

4. Exportören av produkter som omfattas av ursprungsintyg skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna uppvisa alla relevanta handlingar som visar att ingen tullrestitution har erhållits för de icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkterna i fråga, och att alla importtullar som är tillämpliga på sådant material faktiskt har betalats.

5. Bestämmelserna i punkterna 1–3 skall också tillämpas på förpackningar enligt artikel 7.2, på tillbehör, reservdelar och verktyg enligt artikel 9 samt på produkter i satser enligt artikel 10, när sådana artiklar är icke-ursprungsprodukter.

6. Bestämmelserna i punkterna 1–4 skall endast tillämpas på exporterade produkter som omfattas av förmånsbehandling i tullhänseende hos den andra parten. Vidare får de inte hindra tillämpningen av ett exportbidragssystem för jordbruksprodukter.

7. Denna artikel skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

Avdelning V — Ursprungsintyg

Artikel 15 — Allmänna villkor

1. Produkter med ursprung i gemenskapen som importeras till Mexiko och produkter med ursprung i Mexiko som importeras till gemenskapen skall omfattas av beslutet, förutsatt att det uppvisas

a) ett varucertifikat EUR.1 enligt förlagan i tillägg III, eller

b) i de fall som avses i artikel 20.1, en deklARATION enligt lydelsen i tillägg IV som exportören lämnar på en faktura, en följesedel eller någon annan kommersiell handling där de berörda produkterna beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras (nedan kallad fakturadeklARATION).

2. Trots vad som sägs i punkt 1 skall ursprungsprodukter enligt denna bilaga i de fall som anges i artikel 25 omfattas av beslutet utan att någon av de handlingar som anges ovan behöver uppvisas.

Artikel 16 — Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten i exportlandet på skriftlig ansökan av exportören eller, på exportörens ansvar, av dennes befullmäktigade ombud.

2. För detta ändamål skall exportören eller dennes befullmäktigade ombud fylla i både varucertifikat EUR.1 och en ansökningsblankett enligt förlagorna i tillägg III. Dessa blanketter skall fyllas i på något av de språk som beslutet har upprättats på och i enlighet med bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om blanketterna fylls i för hand skall detta göras med bläck och tryckbokstäver. Varubeskrivningen skall anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls skall en vågrät linje dras under sista textrad och det tomma utrymmet korsas över.

3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten i det exportland där varucertifikatet EUR.1 utfärdas, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i denna bilaga är uppfyllda.

4. Varucertifikatet EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i Mexiko eller gemenskapen och om de uppfyller övriga villkor i denna bilaga.

5. De utfärdande tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i denna bilaga är uppfyllda. För detta ändamål skall myndigheterna ha rätt att begära alla slags underlag och att utföra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de bedömer lämplig. De utfärdande tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten skall också kontrollera att de blanketter som avses i punkt 2 är korrekt ifyllda. De skall särskilt kontrollera att fältet för varubeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.

6. Datum för utfärdandet av varucertifikat EUR.1 skall anges i fält 11 på certifikatet.

7. Varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten och ställas till exportörens förfogande så snart exporten faktiskt ägt rum eller säkerställts.

Artikel 17 — Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 16.7 får varucertifikat EUR.1 undantagsvis utfärdas efter export av de produkter det avser, om

a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter, eller

b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten visas att ett varucertifikat EUR.1 utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall exportören i sin ansökan ange plats och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet EUR.1 avser samt ange skälen för ansökan.

3. Tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand först efter att ha kontrollerat att uppgifterna i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande handlingar och kommer att godtas av importlandets tullmyndighet i enlighet med respektive parts inhemska lagstiftning enligt tillägg V.

4. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand ska förses med någon av följande påskrifter:

BG	'ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ'
ES	'EXPEDIDO A POSTERIORI'
CS	'VYSTAVENO DODATEČNĚ'
DA	'UDSTEDT EFTERFØLGENDE'
DE	'NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT'
ET	'TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD'
EL	'ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ'
EN	'ISSUED RETROSPECTIVELY'
FR	'DÉLIVRÉ A POSTERIORI'
IT	'RILASCIATO A POSTERIORI'
LV	'ĪZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI'
LT	'RETROSPEKTYVUSIS ĮŠDAVIMAS'
HU	'KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL'
MT	'MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT'
NL	'AFGEGEVEN A POSTERIORI'
PL	'WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ'
PT	'EMITIDO A POSTERIORI'
RO	'EMIS A POSTERIORI'
SK	'VYDANÉ DODATOČNE'

SL 'IZDANO NAKNADNO'
FI 'ANNETTU JÄLKIKÄTEEN'
SV 'UTFÄRDAT I EFTERHAND'. *Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG)*.

5. Den påskrift som avses i punkt 4 skall göras i fältet "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1.

Artikel 18 — Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Om ett varucertifikat EUR.1 stulits, förlorats eller förstörts får exportören hos den tullmyndighet eller den behöriga statliga myndighet som utfärdade certifikatet ansöka om ett duplikat, som myndigheten skall utfärda på grundval av de exporthandlingar som den har tillgång till.

2. Ett duplikat som utfärdas genom detta förfarande ska förses med någon av följande påskrifter:

BG 'ДУБЛИКАТ'
ES 'DUPLICADO'
CS 'DUPLIKÁT'
DA 'DUPLIKAT'
DE 'DUPLIKAT'
ET 'DUPLIKAAT'
EL 'ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ'
EN 'DUPLICATE'
FR 'DUPLICATA'
IT 'DUPLICATO'
LV 'DUBLIKĀTS'
LT 'DUBLIKATAS'
HU 'MÁSODLAT'
MT 'DUPLIKAT'
NL 'DUPLICAAT'
PL 'DUPLIKAT'
PT 'SEGUNDA VIA'
RO 'DUPLICAT'
SK 'DUPLIKÁT'
SL 'DVOJNIK'
FI 'KAKSOISKAPPALE'
SV 'DUPLIKAT'. *Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG)*.

3. Den påskrift som avses i punkt 2 skall göras i fältet "Anmärkningar" på duplikatet av varucertifikatet EUR.1.

4. Duplikatet skall ha samma utfärdandedatum som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

Artikel 19 — Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

1. Det skall när som helst vara möjligt att ersätta ett eller flera varucertifikat EUR.1 med ett eller flera andra certifikat, förutsatt att detta görs av det tullkontor eller den behöriga statliga myndighet som ansvarar för kontrollen av varorna.

2. Vid tillämpningen av denna bilaga, inklusive bestämmelserna i denna artikel, skall ersättningscertifikatet anses som det slutgiltiga varucertifikatet EUR.1.

3. Ersättningscertifikatet skall utfärdas på grundval av en skriftlig ansökan från den som återexporterar varorna, efter det att de berörda myndigheterna har kontrollerat uppgifterna i ansökan.

Artikel 20 — Villkor för upprättande av en fakturadeklaration

1. En fakturadeklaration enligt artikel 15.1 b får upprättas
 - a) av en godkänd exportör enligt artikel 21, eller
 - b) av vilken exportör som helst för sändningar som består av ett eller flera kollin med ursprungsprodukter vars totala värde inte överstiger 6 000 euro.
2. En fakturadeklaration får upprättas om de berörda produkterna kan anses som produkter med ursprung i Mexiko eller gemenskapen och om de uppfyller övriga villkor i denna bilaga.
3. En exportör som upprättar en fakturadeklaration skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten i exportlandet uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i denna bilaga är uppfyllda.
4. En fakturadeklaration skall upprättas av exportören genom att deklarationen enligt tillägg IV maskinskrivs, stämplas eller trycks på fakturan, följesedeln eller någon annan kommersiell handling, med användning av en av de språkversioner som anges i det tillägget och enligt bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand, skall den skrivas med bläck och tryckbokstäver.
5. Fakturadeklarationer skall undertecknas för hand av exportören. En godkänd exportör enligt artikel 21 behöver dock inte underteckna sådana deklarationer, om han lämnar en skriftlig försäkran till tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten i exportlandet att han påtar sig fullt ansvar för varje fakturadeklaration där han identifieras, som om den hade undertecknats av honom för hand.
6. En fakturadeklaration får upprättas av exportören när de produkter som den avser exporteras, eller efter exporten om den uppvisas för importlandets tullmyndighet inom den period som fastställs i respektive parts inhemska lagstiftning enligt tillägg V.

Artikel 21 — Godkänd exportör

1. Tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten i exportlandet kan ge en exportör som ofta exporterar produkter som omfattas av beslutet, tillstånd att upprätta fakturadeklarationer oberoende av de berörda produkternas värde. En exportör som ansöker om ett sådant tillstånd måste på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten lämna de garantier som behövs för att det skall kunna kontrolleras att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i denna bilaga är uppfyllda.
2. Tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten får bevilja tillstånd som godkänd exportör på de villkor som de anser lämpliga.
3. Tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten skall tilldela den godkända exportören ett tillståndsnummer som skall anges i fakturadeklarationen.
4. Tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten skall övervaka hur den godkända exportören använder sitt tillstånd.
5. Tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten kan återkalla tillståndet när som helst. De eller den skall göra det när den godkända exportören inte längre lämnar de garantier som avses i punkt 1, inte uppfyller de villkor som avses i punkt 2 eller på annat sätt använder tillståndet felaktigt.

Artikel 22 — Ursprungsintygs giltighet

1. Ett ursprungsintyg skall gälla i tio månader från och med dagen för utfärdandet i exportlandet och skall uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet inom den tiden.

2. Ursprungsintyg som uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet efter den sista dagen enligt punkt 1 får godkännas för förmånsbehandling om underlåtenhet att uppvisa dessa handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.

3. Även i andra fall när ursprungsintyg uppvisas för sent får tullmyndigheterna i importlandet godta ursprungsintygen om produkterna har visats upp för dem före ovannämnda sista dag.

Artikel 23 — Uppvisande av ursprungsintyg

Ursprungsintyg skall uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet i enlighet med de förfaranden som gäller i det landet. Dessa myndigheter kan begära en översättning av ursprungsintyget och kan också kräva att importdeklarationen åtföljs av en förklaring av importören om att produkterna uppfyller de villkor som gäller för tillämpning av denna bilaga.

Artikel 24 — Import i delleveranser

Om isärtagna eller icke hopsatta produkter enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 2 a i Harmoniserade systemet som klassificeras enligt avdelningarna XVI och XVII eller tulltaxenummer 7308 eller 9406 i detta system, importeras i delleveranser på begäran av importören och på de villkor som fastställts av importlandets tullmyndigheter, skall ett enda ursprungsintyg för dessa produkter uppvisas för tullmyndigheterna vid import av den första delleveransen.

Artikel 25 — Undantag från krav på ursprungsintyg

1. Produkter som sänds som småpaket mellan privatpersoner eller som ingår i resandes personliga bagage skall godtas som ursprungsprodukter utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas, om importen av sådana produkter inte är av kommersiell karaktär, om produkterna har förklarats uppfylla villkoren i denna bilaga och om det inte finns något tvivel om denna förklarings riktighet. I fråga om produkter som sänds med post kan denna förklaring göras på posttulldeklarationer CN 22 eller CN 23 eller på ett papper som bifogas det dokumentet.

2. Import av tillfällig karaktär som uteslutande består av produkter för mottagarnas, de resandes eller deras familjers personliga bruk skall inte anses vara import av kommersiell karaktär, om det på grund av produkternas art och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.

3. Dessa produkters sammanlagda värde får dessutom inte överstiga 500 euro för småpaket eller 1 200 euro för produkter som ingår i resandes personliga bagage.

Artikel 26 — Styrkande handlingar

De handlingar som avses i artiklarna 16.3 och 20.3 och som används för att styrka att de produkter som omfattas av ett varucertifikat EUR.1 eller en fakturadeklaration kan anses vara produkter med ursprung i Mexiko eller gemenskapen och att de uppfyller övriga villkor i denna bilaga, kan t.ex. vara följande:

a) Direkta bevis för de åtgärder som exportören eller leverantören vidtagit för att framställa de berörda varorna, vilka framgår av exempelvis dennes räkenskaper eller interna bokföring.

b) Handlingar som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i Mexiko eller gemenskapen, om dessa handlingar används i enlighet med inhemsk lagstiftning.

c) Handlingar som styrker att materialet har bearbetats eller behandlats i Mexiko eller gemenskapen och som utfärdats eller upprättats i Mexiko eller gemenskapen, om dessa handlingar används i enlighet med inhemsk lagstiftning.

d) Varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i Mexiko eller gemenskapen i enlighet med denna bilaga.

Artikel 27 — Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar

1. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 skall under minst tre år bevara de handlingar som avses i artikel 16.3.
2. En exportör som upprättar en fakturadeklaration skall under minst tre år bevara en kopia av denna och de handlingar som avses i artikel 20.3.
3. Den tullmyndighet eller behöriga statliga myndighet i exportlandet som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 skall under minst tre år bevara den ansökningsblankett som avses i artikel 16.2.
4. Tullmyndigheterna i importlandet skall under minst tre år bevara de varucertifikat EUR.1 och de fakturadeklarationer som lämnats in hos dem.

Artikel 28 — Avvikelser och formella fel

1. Om det konstateras att uppgifterna i ursprungsintyget endast obetydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullkontoret för genomförande av formaliteterna vid import av produkterna skall detta inte i sig medöra att ursprungsintyget blir ogiltigt, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i intyget verkligen avser de uppvisade produkterna.
2. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i ett ursprungsintyg skall inte leda till att handlingen underkänns, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i intyget är riktiga.

Artikel 29 — Belopp i euro

1. Motvärdet i exportlandets nationella valuta till belopp i euro i denna bilaga skall fastställas av exportlandet och genom Europeiska gemenskapernas kommission meddelas importländerna.
2. Om beloppen överstiger motsvarande belopp som fastställts av importlandet, skall importlandet godta dem om produkterna faktureras i exportlandets valuta. Om produkterna faktureras i valutan i en annan medlemsstat i gemenskapen eller Mexiko, skall importlandet godkänna det belopp som har meddelats av det berörda landet.
3. De belopp som skall användas i en viss nationell valuta skall utgöra motvärdet i denna valuta till de i euro uttryckta beloppen den första arbetsdagen i juni 2000.
4. De i euro uttryckta beloppen i denna bilaga och deras motvärde i de nationella valutorna i gemenskapens medlemsstater och Mexiko skall ses över av Gemensamma kommittén på begäran av Mexiko eller gemenskapen. Vid denna översyn skall Gemensamma kommittén säkerställa att ingen sänkning sker av de belopp som skall användas i nationell valuta och skall dessutom beakta det önskvärda i att bevara effekten av berörda beloppsgränser i reella termer. För det ändamålet får den besluta om att ändra de i euro uttryckta beloppen i denna bilaga.

Avdelning VI — Bestämmelser om administrativt samarbete

Artikel 30 — Ömsesidigt bistånd

1. Tullmyndigheterna i gemenskapens medlemsstater och i Mexiko eller Mexikos behöriga statliga myndighet skall genom Europeiska gemenskapernas kommission förse varandra med avtryck av de stämplor som används vid deras tullkontor vid utfärdande av varucertifikat EUR.1 samt med adresserna till de tullmyndigheter och den behöriga statliga myndighet som ansvarar för kontrollen av dessa certifikat och fakturadeklarationer.
2. För att sörja för att denna bilaga tillämpas på ett riktigt sätt skall Mexiko och gemenskapen genom de behöriga förvaltningarna bistå varandra vid kontrollen av att

varucertifikaten EUR.1 och fakturadeklarationerna är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

Artikel 31 — Kontroll av ursprungsintyg

1. Efterkontroll av ursprungsintyg skall göras stickprovsvis eller när importlandets tullmyndigheter har rimliga tvivel beträffande handlingarnas äkthet, de berörda produkternas ursprungsstatus eller uppfyllandet av övriga villkor i denna bilaga.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall importlandets tullmyndigheter återsända varucertifikat EUR.1 och fakturan, om den lämnats in, eller fakturadeklarationen eller en kopia av dessa handlingar till tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten i exportlandet och vid behov ange skälen för undersökningen. Till stöd för begäran om kontroll skall de tillhandahålla alla de erhållna handlingar och upplysningar som tyder på att uppgifterna i ursprungsintyget inte är riktiga.

3. Kontrollen skall göras av tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten i exportlandet. För kontrollen skall de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig.

4. Om importlandets tullmyndigheter beslutar att tills vidare upphöra att bevilja förmånsbehandling för de berörda produkterna i avvaktan på resultatet av kontrollen, skall de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.

5. De tullmyndigheter som begärt kontrollen skall så snart som möjligt underrättas om resultatet av denna. Detta resultat måste klart utvisa om handlingarna är äkta och om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i Mexiko eller gemenskapen och uppfyller övriga villkor i denna bilaga.

6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader från den dag då kontrollen begärdes, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produkternas verkliga ursprung skall kunna fastställas, skall de tullmyndigheter som begärt kontrollen ha rätt att vägra förmånsbehandling, utom under exceptionella omständigheter.

Artikel 32 — Tvistlösning

1. Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 31 uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter eller den behöriga statliga myndighet som ansvarar för att denna kontroll utförs, eller om frågor uppstår angående tolkningen av denna bilaga, skall tvisterna eller frågorna hänskjutas till den särskilda kommittén för tullsamarbete och ursprungsregler.

2. Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter skall lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

Artikel 33 — Konfidentiell behandling

Alla uppgifter som är av konfidentiell natur eller som lämnas på konfidentiella grunder skall omfattas av tystnadsplikt i enlighet med respektive parts lagstiftning. Tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten skall inte röja dessa uppgifter utan uttryckligt tillstånd från den person eller den myndighet som lämnat dem. Vidarebefordran av sådana uppgifter skall vara tillåten när tullmyndigheterna eller den behöriga statliga myndigheten kan vara förpliktigade eller bemyndigade att göra det i enlighet med gällande bestämmelser, särskilt i fråga om dataskydd eller i samband med rättsliga förfaranden.

Artikel 34 — Påföljder

Den som i syfte att erhålla förmånsbehandling för produkter upprättat eller låter upprätta en handling som innehåller oriktiga uppgifter skall bli föremål för påföljder.

Artikel 35 — Frizoner

1. När handel sker med en produkt på grundval av ett ursprungsintyg och produkten i fråga under transporten befinner sig i en frizon på Mexikos eller gemenskapens territorium, skall Mexiko och gemenskapen vidta nödvändiga åtgärder för att se till att produkten inte ersätts med andra varor och inte genomgår någon annan hantering än normala åtgärder för att förhindra att den försämras.
2. När produkter med ursprung i Mexiko eller gemenskapen importeras till en frizon på grundval av ett ursprungsintyg och där genomgår hantering eller behandling, skall, trots bestämmelserna i punkt 1, de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt varucertifikat EUR.1, om den genomförda hanteringen eller behandlingen är förenlig med bestämmelserna i denna bilaga.

Avdelning VII — Ceuta och Melilla

Artikel 36 — Tillämpning av bilagan

1. Begreppet gemenskapen i artikel 2 skall inte omfatta Ceuta och Melilla.
2. Produkter med ursprung i Mexiko skall när de importeras till Ceuta eller Melilla i alla avseenden åtnjuta samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter med ursprung i gemenskapens tullområde enligt protokoll 2 till Akten för anslutning av Konungariket Spanien och Portugisiska republiken till Europeiska gemenskaperna. Mexiko skall på import av produkter som omfattas av beslutet och har ursprung i Ceuta och Melilla tillämpa samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter som importeras från och har ursprung i gemenskapen.
3. För produkter med ursprung i Ceuta och Melilla skall denna bilaga gälla i tillämpliga delar, om inte annat följer av de särskilda villkor som anges i artikel 37.

Artikel 37 — Särskilda villkor

1. Under förutsättning att produkterna har transporterats direkt i enlighet med bestämmelserna i artikel 13, skall följande gälla:

1) Följande skall anses vara produkter med ursprung i Ceuta eller Melilla:

a) Produkter som är helt framställda i Ceuta eller Melilla.

b) Produkter som är framställda i Ceuta eller Melilla och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att

- i) dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 5 i denna bilaga, eller
- ii) dessa produkter har ursprung i Mexiko eller gemenskapen enligt denna bilaga och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än den otillräckliga bearbetning eller behandling som avses i artikel 6.1.

2) Följande skall anses vara produkter med ursprung i Mexiko:

a) Produkter som är helt framställda i Mexiko.

b) Produkter som är framställda i Mexiko och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att

- i) dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 5 i denna bilaga, eller
- ii) dessa produkter har ursprung i Ceuta, Melilla eller gemenskapen enligt denna bilaga och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än den otillräckliga bearbetning eller behandling som avses i artikel 6.1.

2. Ceuta och Melilla skall anses som ett enda territorium.

3. Exportören eller dennes befullmäktigade ombud skall ange "Mexiko" och "Ceuta och Melilla" i fält 2 på varucertifikatet EUR.1 eller i fakturadeklarationen. I fråga om produkter med ursprung i Ceuta och Melilla skall detta dessutom anges i fält 4 på varucertifikatet EUR.1 eller i fakturadeklarationen.

4. De spanska tullmyndigheterna skall ansvara för tillämpningen av denna bilaga i Ceuta och Melilla.

Avdelning VIII — Slutbestämmelser

Artikel 38 — Ändringar i bilagan

Gemensamma kommittén får besluta att ändra bestämmelserna i denna bilaga.

Artikel 39 — Förklarande anmärkningar

1. Parterna skall, inom ramen för den särskilda kommittén för tullsamarbete och ursprungsregler, komma överens om förklarande anmärkningar avseende tolkning, tillämpning och förvaltning av denna bilaga.

2. Parterna skall samtidigt, i enlighet med sina respektive interna förfaranden, genomföra dessa förklarande anmärkningar.

Artikel 40 — Varor under transitering eller i lager

Bestämmelserna i beslutet får tillämpas på varor som uppfyller bestämmelserna i denna bilaga och som på dagen för beslutets ikraftträdande antingen befinner sig under transitering eller i Mexiko eller gemenskapen eller i tillfällig lagring i tullnederlag eller i frizoner, förutsatt att ett varucertifikat EUR.1 som försetts med påskrift i efterhand av exportlandets tullmyndigheter eller behöriga statliga myndighet inom fyra månader efter ovannämnda tidpunkt visas upp för importlandets tullmyndigheter tillsammans med handlingar som visar att varorna har transporterats direkt.

*Tillägg 1***Inledande anmärkningar till förteckningarna I tillägg II och II A****Anmärkning 1**

I förteckningarna anges de krav som gäller för alla produkter för att de skall anses tillräckligt bearbetade eller behandlade i enlighet med artikel 5 i bilaga III.

Anmärkning 2

2.1 I förteckningens två första kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller det tulltaxe- eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för tulltaxenumret eller kapitlet. För varje post i de två första kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet "ex", betyder detta att reglerna i kolumn 3 eller 4 endast gäller för den del av numret eller kapitlet som anges i kolumn 2.

2.2 Om flera tulltaxenummer är grupperade tillsammans i kolumn 1 eller ett kapitelnummer angivits och beskrivningen av produkterna i kolumn 2 därför gjorts i allmänna ordalag, gäller de motsvarande reglerna i kolumn 3 eller 4 för alla de produkter som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de tulltaxenummer som är grupperade i kolumn 1.

2.3 Om olika regler i förteckningen gäller för olika produkter inom samma tulltaxenummer, innehåller varje strecksats beskrivningen av den del av tulltaxenumret för vilken motsvarande regel i kolumn 3 eller kolumn 4 gäller.

2.4 Om en regel anges i både kolumnerna 3 och 4 för en post i de två första kolumnerna, kan exportören välja att tillämpa antingen den regel som anges i kolumn 3 eller den som anges i kolumn 4. Om inte någon ursprungsregel anges i kolumn 4, skall den regel som anges i kolumn 3 tillämpas.

Anmärkning 3

3.1 Bestämmelserna i artikel 5 i bilaga III om produkter som erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter gäller oavsett om dessa produkter har tillverkats i den fabrik där de används eller i en annan fabrik i Mexiko eller gemenskapen.

Exempel:

En motor enligt tulltaxenummer 8407, för vilken det i regeln föreskrivs att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 %⁽¹⁾ av priset fritt fabrik, är tillverkad av "annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning" enligt tulltaxenummer ex 7224.

⁽¹⁾ Se anmärkning 11 till tillägg II a.

Om detta smide har smitts i gemenskapen av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för tulltaxenummer ex 7224 i förteckningen. Smidet kan då räknas som ursprungsprodukt vid beräkningen av värdet på motorn, oberoende av om det tillverkats i Mexiko eller gemenskapen. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus skall därför inte räknas med när värdet av det icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

3.2 I regeln i förteckningen anges den minsta bearbetning eller behandling som fordras, och ytterligare bearbetning eller behandling ger också ursprungsstatus. Däremot kan utförandet av mindre bearbetning eller behandling inte ge ursprungsstatus. Om det i en regel fastslås att icke-ursprungsmaterial på ett visst tillverkningsstadium får användas, är alltså användning av sådant material på ett tidigare tillverkningsstadium tillåten, medan användning av sådant material på ett senare tillverkningsstadium inte är tillåten.

3.3 Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 3.2 kan, om det i en regel anges att "material enligt vilket tulltaxenummer som helst" får användas, material med samma nummer som produkten också användas, dock med förbehåll för alla särskilda begränsningar som också kan ingå i regeln. Uttrycket "tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr ..." innebär däremot att endast material som klassificeras enligt samma nummer som en produkt med en annan varubeskrivning än den som anges för produkten i kolumn 2 får användas.

3.4 Bedömningsenheten för fastställande av ursprung är den särskilda produkt som klassificeras enligt Harmoniserade systemets nomenklatur. Förpackning som klassificeras tillsammans med varorna, t.ex. de lådor i vilka en produkt förpackas för försäljning i detaljhandeln, måste således betraktas som en del av produkten vid fastställandet av produktens ursprung. Förpackning som endast är utformad för transport av varorna till den importerande parten skall inte beaktas.

Exempel:

För datorer enligt tulltaxenummer 8471 finns det en regel enligt vilken värdet på det icke-ursprungsmaterial som använts inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik. Datorerna förpackas i lådor för försäljning i detaljhandeln och exporteras i behållare av trä med tio datorer i varje behållare. Vid avgörandet av om datorerna uppfyller bestämmelserna om en viss procentsats för produkten i fråga, skall värdet på behållarna av trä inte beaktas. Värdet på detaljhandelsförpackningen skall dock beaktas.

3.5 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel:

I regeln för vävnader enligt nummer 5208-5212 anges att naturfibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att både naturfibrer och kemiska material måste användas. Det är möjligt att använda det ena eller det andra av dessa material eller båda.

3.6 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt måste tillverkas av ett visst material, hindrar villkoret givetvis inte användning av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla det villkoret (se också anmärkning 6.2 nedan i samband med textilier).

Detta gäller dock inte produkter som, trots att de inte kan tillverkas av det specifika material som anges i förteckningen, kan tillverkas av material av samma slag på ett tidigare tillverkningsstadium.

Exempel:

Regeln för livsmedelsberedningar enligt nummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av produkter härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatser som inte har framställts av spannmål.

Exempel:

I fråga om ett klädesplagg enligt ex kapitel 62 ⁽¹⁾ tillverkat av bondad duk är det, om endast garn som utgör ickeursprungsprodukt är tillåtet för detta slags plagg, inte möjligt att utgå från bondad duk, även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I sådana fall skulle utgångsmaterialet normalt vara i stadiet före garnstadiet, dvs. fiberstadiet.

⁽¹⁾ Se anmärkning 6 till tillägg II a.

3.7 Om två eller flera procentsatser anges i en regel i förteckningen som det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman.

Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de specifika materialen inte överskridas.

Anmärkning 4

4.1 Med begreppet naturfibrer avses i förteckningen andra fibrer än regenat- eller syntetfibrer. Det är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall och, om inte annat anges, inbegriper även sådana fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits.

4.2 Begreppet naturfibrer inbegriper tagel enligt nummer 0503, natursilke enligt nummer 5002 och 5003 samt ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt nummer 5101–5105, bomullsfibrer enligt nummer 5201–5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt nummer 5301–5305.

4.3 Med begreppen textilmassa, kemiska material och material för papperstillverkning avses i förteckningen de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 och som kan användas för tillverkning av regenat-, syntet- eller pappersfibrer eller regenat-, syntet- eller pappersgarn.

4.4 Med begreppet konststapelfibrer avses i förteckningen fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt nummer 5501–5507.

Anmärkning 5

5.1 Om det i fråga om en viss produkt i förteckningen hänvisas till denna anmärkning, skall inte villkoren i kolumn 3 tillämpas på bastextilmaterial som används vid tillverkning av denna produkt, vilket sammanlagt utgör högst 8 % av den sammanlagda vikten av alla de bastextilmaterial som har använts (se också anmärkningarna 5.3 och 5.4 nedan).

5.2 Den tolerans som avses i anmärkning 5.1 får emellertid endast tillämpas på blandprodukter som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

- Natursilke.
- Ull.
- Grova djurhår.
- Fina djurhår.
- Tagel.
- Bomull.
- Material för papperstillverkning och papper.
- Lin.
- Mjukhampa.
- Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave.
- Kokosfibrer, abaca, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- Syntetkonstfilament.
- Regenatkonstfilament.
- Elektriskt ledande fibrer.
- Syntetkonststapelfibrer av polypropen.
- Syntetkonststapelfibrer av polyester.
- Syntetkonststapelfibrer av polyamid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.
- Syntetkonststapelfibrer av polyimid.
- Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.
- Syntetkonststapelfibrer av polyfenylsulfid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.
- Andra syntetkonststapelfibrer.
- Regenatkonststapelfibrer av viskos.
- Andra regenatkonststapelfibrer.

- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- Produkter enligt nummer 5605 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.
- Andra produkter enligt nummer 5605.

Exempel:

Ett garn enligt nummer 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nummer 5203 och syntetstapelfibrer enligt nummer 5506 är ett blandgarn. Syntetstapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) får därför användas upp till 8 % av garnets vikt.

Exempel:

En vävnad av ull enligt nummer 5112 tillverkad av garn av ull enligt nummer 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nummer 5509 är en blandväv. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning) eller en kombination av båda får därför användas, om deras sammanlagda vikt utgör högst 8 % av tygets vikt.

Exempel:

Tuftad dukvara av textilmaterial enligt nummer 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och bomullsvävnader enligt nummer 5210 är en blandprodukt endast om bomullsväven själv är en blandväv tillverkad av garn som klassificeras enligt två skilda tulltaxenummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva är blandningar.

Exempel:

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial är tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och syntetiska vävnader enligt nummer 5407 är de använda garnerna givetvis två skilda bastextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterial är följaktligen en blandprodukt.

5.3 I fråga om produkter som innehåller garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet är denna tolerans 8 % för sådant garn.

5.4 I fråga om produkter som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av klister, är denna tolerans 30 % för sådana remsor.

Anmärkning 6

6.1 I fråga om de textilprodukter i förteckningen för vilka det anges en fotnot som hänvisar till denna anmärkning får textilmaterial, med undantag av foder och mellanfoder, vilka inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsprodukterna användas, om de klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten och deras värde inte överstiger 8 % av produktens pris fritt fabrik.

6.2 Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 6.3 får material som inte klassificeras enligt kapitel 50–63 användas fritt vid tillverkning av textilprodukter, oavsett om de innehåller textilmaterial.

Exempel:

Om det i en regel i förteckningen exempelvis anges att garn skall användas för en viss textilprodukt, t.ex. byxor, hindrar detta inte användning av metallföremål, t.ex. knappar, eftersom knappar inte klassificeras enligt kapitel 50–63. Av samma skäl får blyxtlås användas, även om blyxtlås normalt innehåller textilmaterial.

6.3 I de fall en procentregel gäller måste vid beräkningen av värdet av ingående icke-ursprungsmaterial hänsyn tas till värdet av de material som inte klassificeras enligt kapitel 50–63.

Anmärkning 7

7.1 Med särskild behandling avses i samband med nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 följande:

- a) Vakuumdestillation.
- b) Omfattande fraktionerad omdestillation ⁽¹⁾.
- c) Krackning.
- d) Reformering.
- e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
- f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
- g) Polymerisering.
- h) Alkylering.
- i) Isomerisering.

7.2 Med särskild behandling avses i samband med nummer 2710, 2711 och 2712 följande:

- a) Vakuumdestillation.
- b) Omfattande fraktionerad omdestillation ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Se inledande anmärkning 7.4.

- c) Krackning.
- d) Reformering.
- e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
- f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
- g) Polymerisering.
- h) Alkylering.
- i) Isomerisering.
- k) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: avsvavling med väte om de behandlade produkternas svavelinnehåll minskas med minst 85 % (ASTM D 1266-59 T-metoden).

l) Endast för produkter enligt nummer 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.

m) Endast för tungoljor enligt nummer 2710: vätebehandling, annan än avsvavling, vid vilken väte vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250 °C aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande hydrering av smörjoljor enligt nummer ex 2710 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framföra allt förbättra färg eller stabilitet skall emellertid inte räknas som en särskild behandling.

n) Endast för eldningsoljor enligt nummer ex 2710: atmosfärisk destillation, om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300 °C enligt ASTM D 86-metoden.

o) Endast för andra tungoljor än dieselbrännoljor och eldningsoljor enligt nummer ex 2710: bearbetning genom elektrisk högfrequensurladdning.

7.3 I fråga om nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 skall enkla åtgärder såsom rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning och märkning, som tillför ett svavelinnehåll som resultat av att produkter med olika svavelinnehåll blandas, eller någon kombination av dessa eller liknande åtgärder, inte medföra någon ursprungsstatus.

7.4. Med omfattande fraktionerad omdestillation avses destillation (med undantag för toppfraktioner) genom en fortlöpande eller stegvis process som används i industrianläggningar utgående från destillat enligt undernummer 2710 11–2710 99, 2711 11, 2711 12–2711 19, 2711 21 och 2711 29 (andra än propan med en renhetsgrad av minst 99 %) i syfte att framställa följande:

1. Isolerade kolväten av hög renhetsgrad (minst 90 % i fråga om olefiner och minst 95 % i fråga om andra kolväten) och blandningar av isomerer med samma organiska sammansättning som betraktas som isolerade kolväten.

Endast de processer genom vilka minst tre olika produkter framställs är tillåtna, utom i de fall processen består i separation av isomerer. När det är fråga om xylener skall etylbensen inbegripas i begreppet xylenisomerer.

2. Produkter enligt undernummer 2707 10–2707 30, 2707 50 och 2710 11–2710 99, för vilka

a) slutkokpunkten för en fraktion och startkokpunkten för påföljande fraktion inte överlappar varandra och för vilka det finns en skillnad på högst 60 °C mellan de temperaturer vid vilka 5 respektive 90 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls enligt ASTM D 86–67-metoden (godkänd på nytt 1972),

b) slutkokpunkten för en fraktion och startkokpunkten för påföljande fraktion överlappar varandra och för vilka det finns en skillnad på högst 30 °C mellan de temperaturer vid vilka 5 respektive 90 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls enligt ASTM D 86–67-metoden (godkänd på nytt 1972). *Beslut nr 5/2002 (2003/98/EG)*.

Tillägg II

**FÖRTECKNING ÖVER BEARBETNING ELLER BEHANDLING AV ICKE-URSPRUNGSMATERIAL SOM KRÄVS
FÖR ATT DEN TILLVERKADE PRODUKTEN SKALL FÅ URSPRUNGSSTATUS**

Alla produkter som anges i förteckningen omfattas inte nödvändigtvis av beslutet. Det är därför nödvändigt att beakta beslutets övriga delar.

HS-nr	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 1	Levande djur	Alla djur enligt kapitel 1 som använts skall vara helt framställda	
Kapitel 2	Kött och andra ätbara djurdelar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 1 och 2 skall vara helt framställt	
Kapitel 3	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 skall vara helt framställt	
ex kapitel 4	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 skall vara helt framställt	
0403	Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjök och gräde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	Tillverkning vid vilken <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material enligt kapitel 4 skall vara helt framställt, — all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan har ursprungsstatus, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik 	
ex kapitel 5	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 5 skall vara helt framställt	
ex 0502	Borst och andra hår av svin, bearbetade	Rengöring, desinficering, sortering och uträtning av borst och andra hår	
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning vid vilken <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material enligt kapitel 6 skall vara helt framställt, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 7	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 skall vara helt framställt	
Kapitel 8	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 8 skall vara helt framställt, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 9	Kaffe, te, matte och kryddor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 9 skall vara helt framställt	
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och hinnor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
0902	Te, även aromatiserat	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
ex 0910	Kryddblandningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
Kapitel 10	Spannmål	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 skall vara helt framställt	
ex kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken använd spannmål, använda grönsaker, använda ätbara rötter och knölar enligt nr 0714 eller använda frukter och bär skall vara helt framställda	
ex 1106	Mjöl och pulver av torkade och spritade baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljväxtfrön enligt nr 0708	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 12	Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 12 skall vara helt framställt	
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt nr 1301 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:		
	— Växtslem och andra förtjockningsmedel, modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter	Tillverkning utgående från icke-modifierat växtslem och icke-modifierade förtjockningsmedel	
	— Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 14	Vegetabiliska flättningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 14 skall vara helt framställt	
ex kapitel 15	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltningsprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503:		
	— Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506	
	— Annat	Tillverkning utgående från kött eller ätliga slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller från kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
1502	<p>Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503:</p> <p>— Fett från ben eller avfall</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 skall vara helt framställt</p>	
1504	<p>Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:</p> <p>— Fasta fraktioner</p> <p>— Andra slag</p>	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 1504</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 skall vara helt framställt</p>	
ex 1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning utgående från rått ullfett enligt nr 1505	
1506	<p>Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:</p> <p>— Fasta fraktioner</p> <p>— Andra slag</p>	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 1506</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 skall vara helt framställt</p>	
1507–1515	<p>Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor</p> <p>— Sojabönlja, jordnötsolja, palmolja, kokosolja, palmkärnolja och babasuolja, tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, fraktioner av jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel</p> <p>— Fasta fraktioner, utom av jojobaolja</p> <p>— Andra slag</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p> <p>Tillverkning utgående från annat material enligt nr 1507–1515</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material skall vara helt framställt</p>	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 2 skall vara helt framställt, och — allt använt vegetabiliskt material skall vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitlen 2 och 4 skall vara helt framställt, och — allt använt vegetabiliskt material skall vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513> får dock användas	
Kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning utgående från djur enligt kapitel 1. Allt använt material enligt kapitel 3 skall vara helt framställt	
ex kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör: — Kemiskt ren maltos eller fruktos — Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen — Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 1702 Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken allt använt material redan har ursprungsstatus	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: — Maltextrakt — Annat	Tillverkning utgående från spannmål enligt kapitel 10 Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd: — Innehållande högst 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och produkter därav (utom durumvete och produkter därav) skall vara helt framställda	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
1902 (fortsättning)	— Innehållande mer än 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken — all använd spannmål och produkter därav (utom durumvete och produkter därav) skall vara helt framställda, och — allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 skall vara helt framställt	
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom potatisstärkelse enligt nr 1108	
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 1806, — vid vilken all använd spannmål och allt använt mjöl (utom durumvete och majs av arten <i>Zea indurata</i> och produkter därav) ska vara helt framställda, och — vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik <i>Beslut nr 1/2007 (2007/676/EG).</i>	
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt kapitel 11	
ex kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär, nötter eller grönsaker skall vara helt framställda	
ex 2001	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 2004 och ex 2005	Potatis i form av mjöl eller flingor, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

(1) Se anmärkning 1 i tillägg IIa.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2006	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2007	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2008	<p>— Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol</p> <p>— Jordnötssmör; blandningar baserade på spannmål; palmhjärtan; majs</p> <p>— Andra slag, utom frukter och bär (även nötter), kokade på annat sätt än med vatten eller ånga, utan tillsats av socker, frysta</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av använda nötter och oljeväxtfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202–1207, som redan utgör ursprungsvaror, överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p> <p>Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
2009	<p>Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:</p> <p>— Saft av citrusfrukter</p>	<p>Tillverkning vid vilken — alla använda citrusfrukter skall vara helt framställda, — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2009 (fortsättning)	— Andra	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 21	Diverse ätbara beredningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — all använd cikoriarot skall vara helt framställd	
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap: — Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål — Senapspulver och beredd senap	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Senapspulver och beredd senap får dock användas Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
ex 2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt nr 2002—2005	
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 22	Drycker, sprit och ättika; med undantag av följande:	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — alla använda druvor eller material som utvunnits ur druvor skall vara helt framställda 	
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik, och — all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime och grapefrukt) redan har ursprungsstatus 	
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 2207 eller 2208, — vid vilken alla använda druvor eller material som utvunnits ur druvor skall vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas 	
ex kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 2301	Mjöl av val, mjöl och pelletar av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 skall vara helt framställt	
ex 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöpvetten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken använd majs skall vara helt framställd	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken använda oliver skall vara helt framställda	
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken — spannmål, socker, melass, kött eller mjölk som används redan har ursprungsstatus, och — allt använt material enligt kapitel 3 skall vara helt framställt	
ex kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 24 skall vara helt framställt	
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda rå tobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	
ex 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda rå tobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	
ex kapitel 25	Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 2504	Naturlig kristallgrafit, kolanrikad, renad och malen	Förhöjning av kolinnehållet, rening och malning av kristallinisk rå grafrit	
ex 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även rent, annat än smält magnesia eller dödbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får dock användas	
ex 2520	Gips speciellt beredd för dentalbruk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning utgående från asbestkoncentrat	
ex 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall	
ex 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment	
Kapitel 26	Malm, slagg och aska	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, erhållna genom destillation av högtemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250 °C (inklusive blandningar av bensen (petroleumspirit och bensen), avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2709	Råolja erhållen ur bituminösa mineral	Torrdestillation av bituminösa mineral	

⁽¹⁾ För de specifika villkoren rörande "särskild behandling", se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärs-givande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral; avfallsoljor	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torvvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineraler	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽²⁾ eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ För de specifika villkoren rörande "särskild behandling", se inledande anmärkning 7.2.

⁽²⁾ För de specifika villkoren rörande "särskild behandling", se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2714	Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2715	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraltjärna eller mineraltjärbeck (t.ex. asfaltmastix, "cut backs")	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2805	"Mischmetall"	Tillverkning genom elektrolytisk behandling eller värmebehandling, vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning utgående från svaveldioxid	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2840	Natriumperborater	Tillverkning utgående från dinatriumtetrahydroborat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ För de specifika villkoren rörande "särskild behandling", se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2842	<p>Andra salter av oorganiska syror eller peroxosyror (inbegripet aluminiumsilikater även inte kemiskt definierade), andra än azider:</p> <p>— inte kemiskt definierade aluminiumsilikater</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 2842. Även material som motsvarar produktbeskrivningen får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>
ex kapitel 29 ⁽¹⁾	Organiska kemikalier; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	<p>Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽²⁾,</p> <p>eller</p> <p>andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
ex 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylener, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	<p>Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽²⁾,</p> <p>eller</p> <p>andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
ex 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta tulltaxenummer och av etanol	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 2905. Metallalkoholater enligt detta tulltaxenummer får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ Se anmärkning 2 i tillägg II a och gemensam förklaring V, vad gäller nr ex 2914.

⁽²⁾ För de specifika villkoren rörande "särskild behandling", se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
2915 ⁽¹⁾	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2932	— Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	— Cykliska acetalter och inre hemiacetalter, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2933	Heterocykliska föreningar med enbart kväve som heteroatom(er)	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932 och 2933 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2934	Nukleinsyror och salter av nukleinsyror, även inte kemiskt definierade; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2939	Växtalkaloider, naturliga eller syntetiskt reproducerade, samt salter, etrar, estrar och andra derivat av växtalkaloider		
	— Koncentrat av vallmohalm innehållande minst 50 viktprocent alkaloider	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 2939. Även material som motsvarar produktbeskrivningen får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ Se anmärkning 3 i tillägg II a och gemensam förklaring V, vad gäller nr ex 2915.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 30	Farmaceutiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material enligt samma tulltaxenummer eller läkemedelsavfall enligt nr 3006 får dock användas om dess värde, sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3002	<p>Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod samt modifierade immunologiska produkter, även erhållna genom biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter:</p> <p>— Produkter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln</p> <p>— Andra:</p> <p>— — Människoblod</p> <p>— — Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk</p> <p>— — Fraktioner av blod andra än immunsera, hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner</p>	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002 utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material som motsvarar produktbeskrivningen eller läkemedelsavfall får dock användas, förutsatt att dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002 utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material som motsvarar produktbeskrivningen eller läkemedelsavfall enligt nr 3006 får dock användas, förutsatt att dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002 utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material som motsvarar produktbeskrivningen eller läkemedelsavfall enligt nr 3006 får dock användas, förutsatt att dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002 utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material som motsvarar produktbeskrivningen eller läkemedelsavfall enligt nr 3006 får dock användas, förutsatt att dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3002 (fortsättning)	<ul style="list-style-type: none"> — — Hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner — — Andra 	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002 utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material som motsvarar produktbeskrivningen eller läkemedelsavfall enligt nr 3006 får dock användas, förutsatt att dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002 utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material som motsvarar produktbeskrivningen eller läkemedelsavfall enligt nr 3006 får dock användas, förutsatt att dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
3003 och 3004	<p>Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 och 3006):</p> <ul style="list-style-type: none"> — — Framställda av amikacin enligt nr 2941 — Andra 	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material enligt nr 3003 eller 3004 eller läkemedelsavfall enligt nr 3006 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten utom läkemedelsavfall enligt nr 3006. Material enligt nr 3003 eller 3004 eller läkemedelsavfall enligt nr 3006 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	
ex 3006	<ul style="list-style-type: none"> — Gelberedningar avsedda för användning i human- eller veterinärmedicin som smörjmedel för kroppsdelar vid kirurgiska ingrepp eller kroppsundersökningar eller som kontaktmedel mellan kroppen och medicinska instrument — Läkemedelsavfall 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Den farmaceutiska produktens ursprung enligt dess ursprungliga klassificering innan den blev avfall, skall bibehållas</p>	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 31	Gödselmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3105	<p>Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnen kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg; med undantag av följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Natriumnitrat — Kalciumcyanamid — Kaliumsulfat — Magnesium- och kaliumsulfat 	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning utgående från garvämnesextrakter med vegetabiliskt ursprung	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3203	<p>Färgämnen av vegetabiliskt eller animaliskt ursprung (inbegripet färgämnesextrakter men inte djurkol), även kemiskt definierade; preparat enligt <i>anm.</i> 3 till detta kapitel på basis av färgämnen av vegetabiliskt eller animaliskt ursprung:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pigment av vegetabiliskt ursprung på basis av blommor och chilioloesiner för färgning av ägg och kyckling — Andra 	<p>Tillverkning utgående från oleoresiner</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3204–3206	Syntetiska organiska färgämnen, substratpigment, preparat och andra färgämnen	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymnings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet "concretes" och "absolutes"; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även material ur en annan "grupp" ⁽¹⁾ enligt detta tulltaxenummer. Material enligt samma grupp får dock endast användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, s.k. dentalvax samt dentalreparat på basis av gips; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3401	Organiska ytaktiva produkter och preparat för tvättning av huden, i form av vätska eller kräm, i förpackningar för försäljning i detaljhandeln, även innehållande tvål	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom enligt nr 3402. Material enligt nr 3402 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3403	Beredda smörjmedel innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽²⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ Med "grupp" avses en del av ett tulltaxenummer som är skild från resten genom ett semikolon.

⁽²⁾ För de specifika villkoren rörande "särskild behandling", se inledande anmärkning 7.1 och 7.3.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3404	<p>Konstgjorda vaxer och beredda vaxer:</p> <p>— Baserade på paraffin, petroleumvax, vaxer erhållna ur bituminösa mineraler, "slack wax" eller "scale wax"</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom</p> <p>— hydrerade oljor enligt nr 1516 som har karaktär av vaxer,</p> <p>— icke kemiskt definierade fettsyror, tekniska fettalkoholer enligt nr 3823 som har karaktär av vaxer,</p> <p>— material enligt nr 3404</p> <p>Dessa material får dock användas om deras värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>
ex kapitel 35	<p>Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av följande:</p> <p>3505 Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:</p> <p>— Företrad eller förestrad stärkelse</p> <p>— Annan</p> <p>ex 3507 Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3505</p> <p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 1108</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket: — Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning, i form av filmpaket — Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas om dess värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 3701 och 3702 får dock användas om deras sammanlagda värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 3701 eller 3702	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3704	Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textilvara, exponerade men inte framkallade	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 3701–3704	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3801	— Kolloidal grafit suspenderad i olja och halvkoloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Grafit i pastaform, bestående av en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineraloljor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3403 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3803	Raffinerad tallolja (tallsyra)	Raffinering av rå tallolja	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3805	Sulfatterpentinsprit, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå sulfatterpentinsprit	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning utgående från hartssyror	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3807	Träbeck (trätjärebeck)	Destillation av trätjära	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, gröningshinderande medel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, vekar och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3810	Betmedel för metaller; flussmedel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetselektroder eller svetstråd	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3811	<p>Preparat för motverkande av knackning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsatsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor:</p> <p>— Beredda tillsatsmedel för smörjoljor, innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3811 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
3812	Beredda vulknings-acceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; antioxidanter och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral eller innehållande mindre än 70 viktprocent sådana oljor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3820	Frys- och frysskyddsmedel och beredda flytande avisningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3822	Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006; certifierade referensmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3823	<p>Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:</p> <p>— Tekniska enbasiska fettsyror, sura oljor från raffinering</p> <p>— Tekniska fettalkoholer</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p> <p>Tillverkning utgående från av material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även andra material enligt nr 3823</p>	
3824	<p>Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:</p> <p>— Följande produkter enligt detta tulltaxenummer:</p> <p>— — Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor på basis av naturligt hartsartade produkter</p> <p>— — Naftensyror, vattenolösliga salter samt estrar av naftensyror</p> <p>— — Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905</p> <p>— — Petroleumulfonater med undantag av petroleumulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor erhållna ur bituminösa mineral och salter av dessa syror</p> <p>— — Jonbytare</p> <p>— — Getter för vakuumsrör</p> <p>— — Alkalisk järnoxid för rening av gas</p> <p>— — Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening</p> <p>— — Svavelnaftensyror, vattenolösliga salter samt estrar av dessa</p> <p>— — Finkelolja och dippelolja</p> <p>— — Blandningar av salter som har olika anjoner</p> <p>— — Pastor eller massor på basis av gelatin för kopieringsändamål, även på underlag av papper eller textil</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3824 (fortsättning)	— Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 3825	Restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; kommunalt avfall; avloppsslam; andra avfall specificerade i anmärkning 6 till detta kapitel, utom sjukvårdsavfall	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3901	<p>Polymerer av eten, i obearbetad form:</p> <p>— Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
3902–3906	Polymerer av propen eller av andra olefiner; polymerer av styren; polymerer av vinylklorid eller av andra halogenerade olefiner; polymerer av vinylacetat eller av andra vinylestrar; akrylpolymerer; alla i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat kapitel än kapitel 39. Material enligt kapitel 39 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3907	<p>Polyacetal, andra polyetrar samt epoxihartser, i obearbetad form; polykarbonater, alkydhartser, polyallylestrar och andra polyesterar, i obearbetad form</p> <p>— Sampolymerer av polykarbonater samt av akrylnitril, butadien och styren (ABS)</p>	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt 3901–3906 och enligt 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktligt dominerande materialgrupp.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3907 (fortsättning)	— Polyester	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat kapitel än kapitel 39. Material enligt kapitel 39 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, eller tillverkning utgående från polykarbonat av tetrabrombifenol A	
	— Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat kapitel än kapitel 39. Material enligt kapitel 39 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3908–3911	Polyamider; aminoplaster, fenoplaster och polyuretaner; silikon; petroleumhartser, kumaronindenhartser, polyterpener, polysulfider, polysulfoner och andra produkter; alla i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat kapitel än kapitel 39. Material enligt kapitel 39 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3912	Cellulosa och andra kemiska cellulosaderivat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken värdet av använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3913–3914	Naturliga polymerer och modifierade naturliga polymerer, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; jonbytare på basis av polymerer enligt nr 3901–3913, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat kapitel än kapitel 39. Material enligt kapitel 39 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3915	Avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat kapitel än kapitel 39. Material enligt kapitel 39 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt 3901–3906 och enligt 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktligt dominerande materialgrupp.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
3916–3921	<p>Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, med undantag av nr ex 3916, ex 3917, ex 3920 och ex 3921 för vilka följande gäller:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Platta produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade — Andra — — Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet — — Andra 	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat kapitel än kapitel 39. Material enligt kapitel 39 får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾ <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat kapitel än kapitel 39. Material enligt kapitel 39 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
ex 3916 och ex 3917	Profilerade stänger och strängar samt rör	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av material enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3920	<ul style="list-style-type: none"> — Duk eller film av jonomer — Duk av cellulosa regenerat, polyamider eller polyeten 	<p>Tillverkning utgående från ett termoplastiskt partiellt salt utgörande en sampolymer av eten och metakrylsyra delvis neutraliserad med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av material enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt 3901–3906 och enligt 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktligt dominerande materialgrupp.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 3921 3922–3926	Metallbelagda folier av plastmaterial Varor av plast	Tillverkning utgående från högtransparenta folier av polyester med en tjocklek på mindre än 23 my ⁽¹⁾ Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 40 ex 4001 ex 4002 4005 4012 — Regummerade däck (även massivdäck och s.k. slanglösa däck) av gummi — Andra ex 4017	Gummi och gummivaror; med undantag av följande: Laminerade plattor av sulkräpp Latexgummi Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, slitbanor samt fälgband, av gummi — Regummerade däck (även massivdäck och s.k. slanglösa däck) av gummi — Andra Varor av hårdgummi	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten Laminering av kräppplattor av naturgummi Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material, utom naturgummi, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik Regummering av begagnade däck Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 4011 eller 4012 Tillverkning utgående från hårdgummi	
ex kapitel 41 ex 4102	Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder; med undantag av följande: Oberedda skinn av får eller lamm, avhårade	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten Borttagning av ull från skinn av får eller lamm, med ullbeklädnad	

⁽¹⁾ Folier för vilka den optiska störningen är mindre än 2 %, mätt enligt ASTM-D 1003–16 (störningsfaktor) med Gardners nefelometri, anses som högtransparenta.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
4104 ⁽¹⁾ –4106	Hudar och skinn, garvade eller som crust, utan kvarsittande hår, även spaltade men inte vidare beredda	Garvning av garvat läder eller av hudar och skinn enligt nr 4101, 4102 och 4103, som undergått en reversibel garvningsprocess (inbegripet förgarvning) eller tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom hudar och skinn enligt 4101, 4102 och 4103, som undergått en reversibel garvningsprocess (inbegripet förgarvning)	
4107 ⁽¹⁾ , 4112 och 4113	Läder, vidare berett efter garvning eller, även berett till pergament, utan kvarsittande ull eller hår, även spaltat, utom läder enligt nr 4114	Tillverkning vid vilken allt garvat läder redan har ursprung eller tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom hudar och skinn enligt nr 4101, 4102 och 4103	
4114	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Tillverkning utgående från läder enligt nr 4104–4107, 4112 eller 4113 om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 43	Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, hopfogade:		
	— Tavlor, kors och liknande former	Blekning eller färgning, förutom tillskärning och hopfogning av garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade	
	— Andra	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade	
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn enligt nr 4302, icke hopfogade	

⁽¹⁾ Se anmärkning 4 i tillägg II a och gemensam förklaring VI.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 4403	Virke, bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning utgående från obearbetat virke, även barkat eller endast befriat från splintved	
ex 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller längdskarvat	Hyvling, slipning eller längdskarvning	
ex 4408	Skivor för fanering (inbegripet sådana som erhållits genom skärning av laminerat virke), och skivor för plywood eller för annat liknande laminerat virke, med en tjocklek av högst 6 mm, kantskarvade, och annat virke, sågat i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller längdskarvat	Kantskarvning, hyvling, slipning eller längdskarvning	
ex 4409	Virke, likformigt bearbetat utefter hela längden, på kanter ändar eller sidor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat: — Slipat eller längdskarvat — Profilerat virke	Slipning eller längdskarvning Profilering	
ex 4410–ex 4413	Profilerade lister, inbegripet profilerade socklar och andra profilerade skivor	Profilering	
ex 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar av trä	Tillverkning utgående från bräder eller skivor i icke avpassade dimensioner	
ex 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning utgående från kluven tunnstav, inte vidare bearbetad än sågad på de två huvudsidorna	
ex 4418	Byggnadssnickerier och timmermansarbeten av trä — Profilerat virke	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Cellplattor och vissa takspån ("shingles" och "shakes") får dock användas Profilering	
ex 4421	Ämnen till tändstickor; träpligg till skodon	Tillverkning utgående från virke enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom träträd enligt nr 4409	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 45	Kork och varor av kork; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
4503	Varor av naturkork	Tillverkning utgående från kork enligt nr 4501	
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flätningmaterial; korgmakeriarbeten	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosa-haltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
4810	Papper och papp, på ena eller båda sidorna belagda eller bestrukna med kaolin eller andra oorganiska ämnen med eller utan bindemedel, men utan annan beläggning, även ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller kvadratiska eller rektangulära ark, oavsett storlek	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex 4811	Papper och papp, endast linjerade eller rutade	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosaavadd eller duk av cellulosa-fibrer	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosa-avadd eller duk av cellulosa-fibrer, till-skurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska indust- rin; handskrifter; maskinskrivna texter samt ritningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt mate- rial klassificeras enligt ett annat tulltaxe- nummer än produkten	
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegri- pet almanacksblock — S.k. "evighetskalendrar" eller alma- nackor med utbytbara block, fast- satta på ett annat underlag än pap- per eller papp — Andra	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	
ex kapitel 50	Natursilke; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt mate- rial klassificeras enligt ett annat tulltaxe- nummer än produkten	
ex 5003	Avfall av natursilke (inbegripet silkes- kokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), kardat eller kammat	Kardning eller kamning av avfall av natursilke	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5004-ex 5006	garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5007	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke: — I förening med gummitråd — Andra	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾ Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5106– 5110	garn av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning 	
5111– 5113	<p>Vävnader av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel:</p> <ul style="list-style-type: none"> — I förening med gummitråd — Andra 	<p>Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller — Textilmassa, eller — papper, eller <p>tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt</p>	
ex kapitel 52	Bomull; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5204– 5207	Garn och tråd av bomull	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5208– 5212	Vävnader av bomull: — I förening med gummitråd — Andra	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾ Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, eller tryckning ⁽²⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	

Regeln om tryckning ska endast tillämpas på export från EG till Mexiko inom ramen för en sammanlagd årlig kvot på 2 000 000 m². Denna kvot kommer att fördelas av Mexiko enligt "först till kvarn"-principen. Se anmärkning 13 i tillägg II a. Beslut nr 1/2007 (2007/676/EG).

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 53	Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
5306– 5308	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning 	
5309– 5311	<p>Vävnader av andra vegetabiliska textilfibrer; vävnader av pappersgarn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — I förening med gummitråd — Andra 	<p>Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, <p>eller</p> <p>tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5401– 5406	Garn, monofilamentgarn och tråd av konstfilament	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning 	
5407 och 5408	<p>Vävnader av garn av konstfilament:</p> <ul style="list-style-type: none"> — I förening med gummitråd — Andra 	<p>Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, <p>eller</p> <p>tryckning ⁽²⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning) varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

Regeln om tryckning ska endast tillämpas på export från EG till Mexiko inom ramen för en sammanlagd årlig kvot på 3 500 000 m². Denna kvot kommer att fördelas av Mexiko enligt "först till kvarn"-principen. Se anmärkning 13 i tillägg II a. Beslut 1/2007 (2007/676/EG).

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5501– 5507	Konststapelfibrer	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa	
5508– 5511	Sytråd och annat garn av konststapelfibrer	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning 	
5512– 5516	<p>Vävnader av konststapelfibrer</p> <p>— I förening med gummitråd</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, <p>eller</p> <p>tryckning ⁽²⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

Regeln om tryckning ska endast tillämpas på export från EG till Mexiko inom ramen för en sammanlagd årlig kvot på 2 000 000 m². Denna kvot kommer att fördelas av Mexiko enligt "först till kvarn"-principen. Se anmärkning 13 i tillägg II a. Beslut nr 1/2007 (2007/676/EG).

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5604	<p>Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast:</p> <p>— Tråd och rep av gummi, textilöverdragna</p> <p>— Andra slag</p>	<p>Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte överdragna med textilmaterial</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— material för papperstillverkning</p>	
5605	<p>Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd, remsa eller pulver eller överdragna med metall</p>	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— material för papperstillverkning</p>	
5606	<p>Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock); chainettegarn</p>	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa, eller</p> <p>— material för papperstillverkning</p>	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 57	<p>Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial:</p> <p>— Nålfilt</p> <p>— Av annan filt</p>	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturfibrer, — filament av nylon enligt nr 5402, — stapelfibrer av nylon enligt nr 5501 eller 5503, — kemiska material eller textilmassa <p>Dock får följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex:</p> <ul style="list-style-type: none"> — garn av polypropenfilament enligt nr 5402, — stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller — fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501 <p>Värdet av dessa material får dock inte överstiga 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Vävnader av jute får användas som underlag för mattor av nålfilt</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning — filament av nylon enligt nr 5402, — stapelfibrer av nylon enligt nr 5501 eller 5503, eller — kemiska material eller textilmassa <p>Dock får följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex:</p> <ul style="list-style-type: none"> — garn av polypropenfilament enligt nr 5402, — stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller — fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501. Värdet av dessa material får dock inte överstiga 40 % av produktens pris fritt fabrik 	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 57 (fortsättning)	<p>— Andra:</p> <p>— — Av polyester eller akrylfibrer</p> <p>— — Andra</p>	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— garn av kokos- eller jutefibrer,</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— filament av nylon enligt nr 5402,</p> <p>— stapelfibrer av nylon enligt nr 5501 eller 5503, eller</p> <p>— kemiska material eller textilmassa</p> <p>Dock får följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex:</p> <p>— garn av polypropenfilament enligt nr 5402,</p> <p>— stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller</p> <p>— fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501. Värdet av dessa material får dock inte överstiga 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Vävnader av jute får användas som underlag för mattor av polyester eller akrylfibrer</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— garn av kokos- eller jutefibrer,</p> <p>— garn av syntet- eller regenäfilament,</p> <p>— naturfibrer, eller</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning</p> <p>Vävnader av jute får användas som underlag för andra slag av mattor</p>	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5801	<p>Luggvävnader, inbegripet sniljvävnader, andra än varor enligt nr 5802 eller 5806</p> <p>— I förening med gummitråd</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa,</p> <p>eller</p> <p>tryckning ⁽²⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>För bomullsvävnader som klassificeras enligt detta tulltaxenummer: Tillverkning utgående från garn av bomull, tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning)</p>
5802–5804	<p>Handduksfrotté och liknande frottévävnader, andra än band enligt nr 5806; tuftade dukvaror av textilmaterial, andra än varor enligt nr 5703; slingervävnader, andra än band enligt nr 5806; tyll, trädgardinsvävnad och nätknytningar, med undantag av vävda, stickade och virkade vävnader; spetsar som längdvara, remsor eller i form av motiv, utom enligt nr 6002–6006:</p> <p>— I förening med gummitråd</p> <p>— Annat</p>	<p>Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa,</p> <p>eller</p> <p>tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

I fråga om nr 5801, 5806 och 5811 ska regeln om tryckning endast tillämpas på export från EG till Mexiko inom ramen för en sammanlagd årlig kvot på 500 000 m². Denna kvot kommer att fördelas av Mexiko enligt "först till kvarn"-principen. Se anmärkning 13 i tillägg II a. *Beslut nr 1/2007 (2007/676/EG)*.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5805	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petit points eller korsstyggn), även konfektionerade	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
5806	<p>Vävda band, andra än varor enligt nr 5807; band bestående av sammanklistrade parallella trådar eller fibrer</p> <p>— I förening med gummitråd</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— kemiska material eller textilmassa,</p> <p>eller</p> <p>tryckning ⁽²⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandring, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>	För bomullsvävnader som klassificeras enligt detta tulltaxenummer: Tillverkning utgående från garn av bomull, tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandring, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning)
5807–5809	<p>Etiketter, märken och liknande artiklar av textilmaterial, som längdvara eller tillskurna, inte broderade; flätor som längdvara; snörmakeriarbeten som längdvara, utan broderier och inte utgörande trikåvaror; tofsar, pomponger och liknande artiklar; vävnader av metalltråd och vävnader av metalliserat garn enligt nr 5605, av sådana slag som används i kläder, som inredningsvävnader eller för liknande ändamål, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:</p> <p>— I förening med gummitråd</p>	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾	

I fråga om nr 5801, 5806 och 5811 ska regeln om tryckning endast tillämpas på export från EG till Mexiko inom ramen för en sammanlagd årlig kvot på 500 000 m². Denna kvot kommer att fördelas av Mexiko enligt "först till kvarn"-principen. Se anmärkning 13 i tillägg II a. Beslut nr 1/2007 (2007/676/EG).

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5807 – 5809 (fortsättning)	— Andra	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kam- made eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, vär- mefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekate- ring, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5810	Broderier som längdvara, remsor eller i form av motiv	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
5811	Kviltade textilvaror som längdvara, bestå- ende av ett eller flera lager av dukvara av textilmaterial, sammanfogade med stopp- ningsmaterial genom sömnad eller på annat sätt, andra än broderier enligt nr 5810 — I förening med gummitråd — Andra	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽¹⁾ Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — naturfibrer, — kemiska material eller textilmassa, eller tryckning ⁽²⁾ samt minst två förbere- dande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, vär- mefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekate- ring, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	För bomullsvävnader som klassificeras enligt detta tulltaxenummer: Tillverkning utgående från garn av bomull, tryckning samt minst två förberedande eller avslu- tande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribe- handling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning)

I fråga om nr 5801, 5806 och 5811 ska regeln om tryckning endast tillämpas på export från EG till Mexiko inom ramen för en sammanlagd årlig kvot på 500 000 m². Denna kvot kommer att fördelas av Mexiko enligt "först till kvarn"-principen. Se anmärkning 13 i tillägg II a. Beslut nr 1/2007 (2007/676/EG).

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanvas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar	Tillverkning utgående från garn	
5902	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyesterar eller viskos:	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa	
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning utgående från garn, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5904	Linoleum o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textilbotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾	
5905	Textiltapeter: — Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material — Andra	Tillverkning utgående från garn Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5906	<p>Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902:</p> <p>— Dukvaror av trikå</p> <p>— Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller</p> <p>— kemiska material eller textilmassa</p> <p>Tillverkning utgående från kemiska material</p> <p>Tillverkning utgående från garn</p>	
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	<p>Tillverkning utgående från garn,</p> <p>eller</p> <p>tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
5908	<p>Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus o.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade:</p> <p>— Glödstrumpor, impregnerade</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning utgående från rundstickad glödstrumpsväv</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p>	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5909– 5911	<p>Produkter och artiklar av textilmaterial av sådana slag som lämpar sig för tekniskt bruk:</p> <p>— Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911</p> <p>— Vävnader, även filtade, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller för annat tekniskt bruk, även impregnerade eller belagda, tubformade eller ändlösa, med ett eller flera varp- och/eller väfts-system, eller flatvävda med flera varp- och/eller väfts-system enligt nr 5911</p>	<p>Tillverkning utgående från garn eller från lump (inbegripet klipp och liknande avfall) enligt nr 6310</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽¹⁾</p> <p>— garn av kokosfibrer,</p> <p>— följande material:</p> <p>— garn av polytetrafluoreten ⁽²⁾,</p> <p>— flertrådigt garn av polyamid, överdraget, impregnerat eller belagt med fenoplaster,</p> <p>— garn av syntetiska textilfibrer av aromatiska polyamider framställda genom polykondensation av metafenylendiamin och isoftalsyra,</p> <p>— monofilament av polytetrafluoreten ⁽²⁾,</p> <p>— garn av syntetiska textilfibrer av polyparafenyntereftalamid,</p> <p>— garn av glasfibrer, överdraget med fenoplaster och omspunnet med akrylgarn ⁽²⁾,</p> <p>— monofilament av sampolyester av en polyester och ett tereftalsyraharts och 1,4- cyklohexandietanol och isoftalsyra,</p> <p>— naturfibrer,</p> <p>— konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller</p> <p>— kemiska material eller textilmassa</p> <p>— monofilament av polyamider enligt nr 5404</p>	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

⁽²⁾ Användningen av detta material är begränsad till tillverkning av vävnader av sådana slag som används i pappersmaskiner.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
5909– 5911 (fortsättning)	— Andra	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kam- made eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa	
Kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa	
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå: — Sporttröjor av akrylfibrer — Tillverkade genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen till- skurits eller formats direkt vid fram- ställningen, med undantag för sport- tröjor av akrylfibrer	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — garn av natursilke, — garn av ull, — bomullsfibrer, — annat vegetabiliskt textilgarn, — specialgarn enligt kapitel 56, eller — kemiska material eller textilmassa Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

⁽²⁾ Se inledande anmärkning 6.

⁽³⁾ Se anmärkning 5 i tillägg II a.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 61 (fortsättning)	— Andra, med undantag för sporttröjor av akrylfibrer	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa	
ex kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Tryckning ⁽³⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 och ex 6211	Kläder för kvinnor och flickor, broderade; babykläder och tillbehör till babykläder, broderade	Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ eller tillverkning utgående från obroderad vävnad vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Tryckning ⁽³⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex 6210 och ex 6216	Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾ , eller tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Se inledande anmärkning 6.⁽²⁾ Se anmärkning 6 i tillägg II a.⁽³⁾ Se anmärkning 7 i tillägg II a.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
6213 och 6214	<p>Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d:</p> <p>— Broderade</p>	<p>Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾,</p> <p>eller</p> <p>tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾</p>	<p>Tryckning ⁽³⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>
6217	<p>Andra konfektionerade tillbehör till kläder; delar till kläder eller till tillbehör till kläder, andra än sådana enligt nr 6212:</p> <p>— Broderade</p> <p>— Brandsäker utrustning av väv överdragen med aluminiumbehandlad polyesterfolie</p>	<p>Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾,</p> <p>eller</p> <p>tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾</p> <p>Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾,</p> <p>eller</p> <p>tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾</p>	<p>Tryckning ⁽³⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>

⁽¹⁾ Se inledande anmärkning 6.

⁽²⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

⁽³⁾ Se anmärkning 7 i tillägg II a.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
6217 (fortsättning)	<ul style="list-style-type: none"> — Tillskurna mellanlägg till kragar och manschetter — Andra 	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik <p>Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾</p>	<p>Tryckning ⁽²⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av den tryckta vävnadens pris fritt fabrik</p>
ex kapitel 63	<p>Andra konfektionerade textilvaror; handarbetsstaser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump; med undantag av följande:</p> <p>6301–6304 Res- och sängfilter, sänglinne etc.; gardiner, etc.; och andra inredningsartiklar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Av filt eller av bondad duk — Andra — — Broderade 	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p> <p>Tillverkning utgående från ⁽³⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa <p>Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽¹⁾, ⁽⁴⁾</p> <p>eller</p> <p>tillverkning utgående från obroderad vävnad (annan än trikå), vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>Tryckning ⁽⁵⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik</p>

⁽¹⁾ Se inledande anmärkning 6.⁽²⁾ Se anmärkning 7 i tillägg II a.⁽³⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.⁽⁴⁾ För trikåartiklar, ej elastiska eller gummerade, som framställts genom att dukvara av trikå (tillskuren eller direkt stickad till passform) syts ihop eller hopfogats, se inledande anmärkning 6.⁽⁵⁾ Se anmärkning 8 i tillägg II a och gemensam förklaring VIII.

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
6301– 6304 (fortsättning)	— — Andra	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽¹⁾ , ⁽²⁾		Tryckning ⁽³⁾ samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. avkokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), varvid värdet av den ottryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
6305	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor	Tillverkning utgående från ⁽⁴⁾ — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa		
6306	Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar: — Av bondad duk — Andra	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾		
6307	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskärningsmönster	Tillverkning utgående från garn ⁽¹⁾		
6308	Satser bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, avsedda för tillverkning av mattor, tapisserier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial, i detaljhandelsförpackningar	Varje enskild vara i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik		

⁽¹⁾ Se inledande anmärkning 6.

⁽²⁾ För triksårtiklar, ej elastiska eller gummerade, som framställts genom att dukvara av trikå (tillskuren eller direkt stickad till passform) sytts ihop eller hopfogats, se inledande anmärkning 6.

⁽³⁾ Se anmärkning 8 i tillägg II a och gemensam förklaring VIII.

⁽⁴⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
6310	Lump, inbegripet klipp och liknande avfall av textilvaror (även av surrningsgarn och tågvirke)	Tillverkning vid vilken allt använt material skall vara helt framställt	
6401	Vattentäta skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast och hos vilka överdelarna varken är fästade vid sulan eller hopfogade genom sömnad, nitning, spikning, skruvning, pluggning eller liknande förfarande	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406	
6402–6404 ⁽¹⁾	Skodon av plast, läder och textil	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom överdelar och delar till överdelar, andra än styvnader, enligt nr 6406, och — värdet av allt använt material inte överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik	
6405	Andra skodon	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406	
6406	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggssulor, hälinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
6503	Filthattar och andra huvudbonader av filt, tillverkade av hattstumpar eller plana hattämnen enligt nr 6501, även ofodrade och ogarnerade	Tillverkning utgående från garn eller textiltfibrer ⁽²⁾	
6505	Hattar och andra huvudbonader, av trikså eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning utgående från garn eller textiltfibrer ⁽²⁾	
ex kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

⁽¹⁾ Se anmärkning 9 i tillägg II a.⁽²⁾ Se inledande anmärkning 6.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet köp-paraplyer, tr�dg�rdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer �n produkten	
ex kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer �n produkten	
ex 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning utgående från bearbetad skiffer	
ex 6812	Varor av asbest eller av blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
ex 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer, på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning utgående från bearbetad glimmer (�ven agglomererad eller rekonstruerad glimmer)	
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer �n produkten	
ex kapitel 70	Glas och glasvaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer �n produkten	
ex 7003, ex 7004 och ex 7005	Glas, försett med ett icke-reflekterande skikt	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förning med annat material:	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7007	S�kerhetsglas bestående av h�rdat eller laminerat glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7008	Flerv�ggiga isolerrutor av glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7009	Spegelr av glas, inbegripet backspegelr, även inramade	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
7010	<p>Damejeanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten,</p> <p>eller</p> <p>slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
7013	<p>Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten,</p> <p>eller</p> <p>slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik,</p> <p>eller</p> <p>dekorerings för hand (utom serigrafiskt tryck) av munblåsta glasvaror, om värdet av den munblåsta glasvaran inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	
ex 7019	<p>Varor (andra än garn) av glasfibrer</p>	<p>Tillverkning utgående från</p> <ul style="list-style-type: none"> — ofärgad roving och andra fiberknippen, även huggna, eller garn, eller — glasull 	
ex kapitel 71	<p>Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätning av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt; med undantag av följande:</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten,</p>	
ex 7101	<p>Naturpärlor eller odlade pärlor, sorterade, temporärt uppträdda för att underlätta transporten</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 7102, ex 7103 och ex 7104	Bearbetade ädelstenar och halvädelsstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning utgående från obearbetade ädelstenar och halvädelsstenar	
7106, 7108 och 7110	Ädla metaller:		
	— Obearbetade	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 7106, 7108 eller 7110,	
		eller	
		elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110	
		eller	
		legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, med varandra eller med oädla metaller	
	— I form av halvfabrikat eller pulver	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller	
ex 7107, ex 7109 och ex 7111	Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat	Tillverkning utgående från metall med plätering av ädelmetaller, obearbetad	
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelsstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7117	Oäkta smycken	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten,	
		eller	
		tillverkning utgående från delar av oädel metall, som inte har överdrag av eller är belagda med ädla metaller, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 72	Järn och stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7208–7216	Valsade platta produkter, stång och profiler, av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdiga produkter enligt nr 7206 eller 7207	
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7207	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 7218, 7219 – 7222	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång och profiler, av rostfritt stål	Tillverkning utgående från göt eller andra obearbetade former enligt nr 7218	
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7218	
ex 7224	Halvfärdiga produkter	Tillverkning utgående från göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206, 7218 eller 7224	
7225 – 7228	Valsade platta produkter, varmvalsad stång i oregelbundet upprullade ringar; profiler av annat legerat stål; ihåligt borrarstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt, andra obearbetade former eller halvfärdiga produkter enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224	
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7224	
ex kapitel 73	Varor av järn eller stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 7301	Spont	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	
7302	Följande banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar: räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spärkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälstolar, rälstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	
7304, 7305 och 7306	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224	
ex 7307	Rördelar av rostfritt stål (ISO nr X 5 Cr NiMo 1712), bestående av flera delar	Svarvning, borrar, brotschning, gängning, gradning och sandblästring av smidda ämnen, vars värde inte överstiger 35 % av produktens pris fritt fabrik	
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får dock inte användas	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 7315 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7321	Kaminer, spisar (inbegripet värmeledningsspisar), grillar, glödpannor, gaskök, tallriksvärmare och liknande icke elektriska artiklar för hushållsbruk samt delar till sådana artiklar, av järn eller stål	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 74	Koppar och varor av koppar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken	
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)	— allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:		
	— Raffinerad koppar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
	— Kopparlegeringar och raffinerad koppar, innehållande andra ämnen	Tillverkning utgående från raffinerad obearbetad koppar eller från avfall och skrot av koppar	
7404	Avfall och skrot av koppar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
7405	Kopparförlageringar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 75	Nickel och varor av nickel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken	
		— allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och	
		— värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
7501– 7503	Nickelskärsten, nickeloxidsinter och andra mellanprodukter vid framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken	
7601	Aluminium i obearbetad form	<ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	
7602	Avfall och skrot av aluminium	<p>Tillverkning</p> <ul style="list-style-type: none"> – utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom produktens material, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik <p>eller</p> <p>tillverkning genom termisk eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall eller skrot av aluminium</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p>	Beslut nr 1/2007 (2007/676/EG).
ex 7616	Varor av aluminium, andra än duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter, (inbegripet ändlösa band), av aluminiumtråd och klippnät av aluminium	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, varvid dock duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd eller klippnät av aluminium får användas, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	
Kapitel 77	Reserverat för eventuell framtida användning i Harmoniserade systemet		
ex kapitel 78	Bly och varor av bly; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken	
7801	Bly i obearbetad form:	<ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik 	
	— Raffinerat bly	Tillverkning utgående från bly i form av tacka eller verkbley	
	— Annat	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får dock inte användas	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
7802	Avfall och skrot av bly	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 79	Zink och varor av zink; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7901	Zink i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får dock inte användas	
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 80	Tenn och varor av tenn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8001	Tenn i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får dock inte användas	
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra varor av tenn	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material: — Andra oädla metaller, bearbetade; varor av dessa material — Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
8206	Satsar av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202–8205, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 8202–8205. Verktyg enligt nr 8202–8205 får dock ingå i satsen om deras värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, arborning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborring	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr 8208	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Knivblad och knivskaft av oädel metall får dock användas	
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satsar av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtspadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
ex kapitel 83	Diverse varor av oädel metall; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8301	Hänglås och andra lås (nyckellås, kombinationslås och elektriska lås) av oädel metall; knäppen och byglar med knäppe, försedda med lås, av oädel metall; nycklar och delar av oädel metall till i detta nummer nämnda artiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8302	Andra beslag och liknande artiklar lämpliga för byggnader samt automatiska dörrstängare	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Annat material enligt nr 8302 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål av oädel metall	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Annat material enligt nr 8306 får dock användas om dess värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 84 ⁽¹⁾	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8403 och ex 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, samt hjälpapparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 8403 eller 8404	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Se anmärkning 10 i tillägg II a vad gäller ex 8401 (bränsleelement för kärnreaktorer).

⁽²⁾ Se anmärkning 11 i tillägg II a.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	
8409	Delar som är lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till följande: — Motorer enligt nr 8407 eller 8407, för användning i fordon enligt kapitel 87 — Andra motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8411	Turbojetmotorer, turbopropmotorer och andra gasturbinmotorer	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8413	Roterande förträngningspumpar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8414	— Fläktar, blåsmaskiner och liknande maskiner för industriellt bruk — Elektromekaniska handverktyg med inbyggd elektrisk motor, delar till dessa	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 6804, 8202, 8207, 8208, 8466, 8467, 8501 och 8548	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ Se anmärkning 11 i tillägg II a.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8418	<p>Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kombinerade kyl- och frysskåp med separata yttre dörrar, kylskåp av hushållstyp, montrar, skyltskåp o.d. med kyl- eller frysaggregat, andra kylskåp och frysar och annan kyl- eller frysutrustning — Frysar och kylaggregat av kompressionstyp, vilkas kondensorer är utformade som värmväxlare — Möbler konstruerade för kyl- eller frysutrustning — Andra delar till kylskåp 	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt kapitel 73 och nr 8414 och 9032</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt kapitel 94</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt kapitel 73 och nr 8414 och 9032</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 35 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 8419	<ul style="list-style-type: none"> — Maskiner för trä-, pappersmassa-, pappers- och pappindustrierna, med undantag av elektromekaniska handverktyg med inbyggd elektrisk motor — Elektromekaniska handverktyg med inbyggd elektrisk motor, delar till dessa 	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 6804, 8202, 8207, 8208, 8466, 8467, 8501 och 8548</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8420	Kalandrar och andra valsmaskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8422	Elektromekaniska handverktyg med inbyggd elektrisk motor, delar till dessa	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 6804, 8202, 8207, 8208, 8466, 8467, 8501 och 8548	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8424	Elektromekaniska handverktyg med inbyggd elektrisk motor, delar till dessa	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 6804, 8202, 8207, 8208, 8466, 8467, 8501 och 8548	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8425– 8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8429	Självgående bladschaktmaskiner, väghyvlar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar: — Vägvältar — Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, bormning eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8431	Delar som är lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; — inom ovannämnda gräns, värdet av allt använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8444– 8447	Maskiner enligt dessa tulltaxenummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8448	Hjälpmaskiner och hjälppapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 och 8445	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8452	Symaskiner, andra än trådhäftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar: — Symaskiner (endast skyttelsöm) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; — värdet av allt icke-ursprungsmaterial som använts vid monteringen av överdelen (utom motor) inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial, och — mekanismen för trådspänning, gripmekanismen och mekanismen för sicksacksöm redan har ursprungsstatus	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8452 (fortsättning)	— Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8456– 8466	Verktygsmaskiner och andra maskiner samt delar och tillbehör till sådana maskiner enligt nr 8456–8466	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8467	Elektromekaniska handverktyg med inbyggd elektrisk motor, delar till dessa	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 6804, 8202, 8207, 8208, 8466, 8501 och 8548	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
8469– 8472	Maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, datorer, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8480	Formflaskor för metallgjuterier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), metallkarbider, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8481	Kranar, ventiler och liknande anordningar för rörledningar, ångpannor, tankar, kar e.d., inbegripet reducerventiler och termostatreglerade ventiler; delar till sådana anordningar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8482	Kullager och rullager	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 8483	Transmissionsaxlar (inbegripet kamaxlar och vevaxlar) och vevar; lagerhus och glidlager; kuggtransmissioner och friktionstransmissioner; kulskrivar; växellådor och andra utväxlingar, inbegripet momentväxlar; svänghjul, remskivor, linskivor, block och blockskivor; friktionskopplingar och andra axelkopplingar (inbegripet universalkopplingar), avsedda för användning i fordon enligt kapitel 87	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 8482	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8484	Packningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satser av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar; mekaniska packningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8485	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplingsanordningar, isolatorer, spolar, kontaktelemt eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8501 eller 8503 tillsammans inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8504	Strömförsörjningsenheter av sådana slag som används för datorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8509	Elektromekaniska hushållsapparater med inbyggd elektrisk motor, delar till dessa: — Elektromekaniska hushållsapparater med inbyggd elektrisk motor — Delar till dessa	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 8501 Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 8548	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8516	Elektriska genomströmnings- eller förvärmningsvattenberedare och doppvärmare; elektriska apparater för rumsuppvärmning eller för uppvärmning av mat; elektriska värmeapparater för hårbehandling (t.ex. hårtorkar, hårspolar och locktänger) eller för torkning av händerna; elektriska stryk- och pressjärn; andra elektriska värmeapparater av sådana slag som används för hushållsbruk; elektriska värmemotstånd, andra än sådana enligt nr 8545; delar till dessa, med undantag av följande: — Elektriska ugnar, elektriska värmemotstånd, elektriska stryk- och pressjärn — Delar till elektriska ugnar, elektriska värmemotstånd och elektriska stryk- och pressjärn — Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 9032 Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 7321, 7322, 7417, 7615 och 8548 Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8518	<p>Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; hörlurar och hörtelefoner, även kombinerade med mikrofon, samt satsar bestående av en mikrofon och en eller flera högtalare; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar; delar till dessa, med undantag av följande:</p> <p>— Hörlurar och hörtelefoner, även kombinerade med mikrofon, samt satsar bestående av en mikrofon och en eller flera högtalare; delar till dessa</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8519	<p>Skivspelare, elektriska grammofoner, kassetbandspelare (andra än sådana enligt nr 8520) och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik;</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8520	<p>Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8521	<p>Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8522	<p>Delar och tillbehör lämpade för användning enbart eller huvudsakligen med apparater enligt nr 8519–8521</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8523	Beredda oinspelade media för inspelning av ljud eller för liknande inspelning av andra fenomen, andra än produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8524	<p>Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt kapitel 37:</p> <p>— Matriser för tillverkning av grammofonskivor</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik;</p> <p>— inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8525	Apparater för sändning av radiotelefon, radiotelegrafi, rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televisionskameror; videokameror för stillbilder och andra videokameror; digitala kameror	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8527	<p>Apparater för mottagning av radiotelefon, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur</p> <p>— Rundradiomottagare som inte kan arbeta utan yttre kraftkälla, för användning i motorfordon, inbegripet apparater som också kan ta emot radiotelefon eller radiotelegrafi, utan</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 8518 och 8529 laseravläsnings-system</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8528	<p>Televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler; videomonitorer och videoprojektorer</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8529	<p>Delar som är lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528:</p> <p>— Lämpliga att användas utslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8535 och 8536	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kapitel 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8541	Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement, med undantag av plattor (wafers) ännu inte nedskurna till chips	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8542	Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikrokretsar	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8541 eller 8542 tillsammans inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8545	Kolektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8546	Elektriska isolatorer, oavsett material	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metall-delar (t.ex. gängade hylsor) som ingjuts eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda utslutande för sammanfogning; elektriska isolerrör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8548	Avfall och skrot av galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatorer; förbrukade galvaniska element, förbrukade batterier och förbrukade elektriska ackumulatorer; elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 87 ⁽¹⁾	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ Se anmärkning 12 i tillägg II a.

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8708	<p>Delar och tillbehör till motorfordon enligt nr 8701–8705:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Säkerhetsbälten — Monterade bromsbelägg — Drivaxlar med differential, även utrustade med andra transmissionsdelar; icke drivande axlar och delar till sådana axlar — Ljuddämpare och avgasrör — Andra 	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 5806 och 6307 och kapitel 73</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 6813</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 8482</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt kapitel 73 och apparater för rening av avgaser med katalytisk metod enligt nr 8421</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 4011</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8709	<p>Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperronger; delar till fordon enligt detta nummer</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>
8710	<p>Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8711	<p>Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar:</p> <p>— Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av:</p> <p>— — högst 50 cm³</p> <p>— — mer än 50 cm³</p> <p>— Andra slag</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>
ex 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 8714	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8804	S.k. rotouchutes	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 8804	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Fartygsskrov enligt nr 8906 får dock inte användas	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, omonterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9002	Linser, prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana, med undantag av astronomiska tuber (refraktorer) och stativ till sådana	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9006	<p>Stillbildskameror; blyxtljusapparater och blyxtlampor, för fotografiskt bruk, andra än gasurladdningslampor enligt nr 8539); delar och tillbehör till dessa, med undantag av följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kameror för omedelbar bildframställning, andra kameror för rullfilm med en bredd av mindre än 35 mm och andra kameror för rullfilm med en bredd av 35 mm — Delar till kameror för omedelbar bildframställning, andra kameror för rullfilm med en bredd av mindre än 35 mm och andra kameror för rullfilm med en bredd av 35 mm — Andra 	<p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 9002 och 9033</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 9001, 9002 och 9033</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial 	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik</p>
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	<p>Tillverkning vid vilken</p> <ul style="list-style-type: none"> — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial 	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 9009	<p>— Apparater för elektrostatisk fotokopiering i vilka bilden av originalet överförs till kopian via ett annat medium (indirekt process)</p> <p>— Delar och tillbehör till apparater för elektrostatisk fotokopiering i vilka bilden av originalet överförs till kopian via ett annat medium (indirekt process)</p>	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten,</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik</p>
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten,</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och</p> <p>— värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmäteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9017	Ritinstrument, ritsinstrument och räkninstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mäts-tockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9018	<p>Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning:</p> <p>— Tandläkarstolar med inbyggd tandläkarutrustning eller spottkopp</p> <p>— Andra</p>	<p>Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 9018</p> <p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	<p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p> <p>Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik</p>
9019	Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozontterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9020	Andra andningsapparater, inbegripet gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbart filter	<p>Tillverkning vid vilken</p> <p>— allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och</p> <p>— värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik</p>	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9022	Apparater baserade på utnyttjandet av alfa-, beta- eller gammastrålar, inte för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet radiografi- och radioterapiapparater; delar och tillbehör till dessa	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, utom material enligt nr 9033	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerade, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument:		
	— Delar och tillbehör	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	— Andra	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter, med undantag av mätare enligt nr 9028; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma- eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kapitel 90	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9105	Andra ur	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9109	Andra urverk, kompletta och samman-satta	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller (4)
9110	Kompleta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 9114 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9111	Boetter till ur enligt nr 9101 eller 9102 samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9113	Urarmband och delar till urarmband: — Av oädel metall, även förgyllda eller försilvrade eller av metall med plättering av ädel metall — Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9401 och ex 9403	Möbler av oädel metall, vari ingår ostoppad bomullsväv med en vikt av högst 300 g/m ²	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, eller tillverkning utgående från bomullsväv i tillformade stycken för direkt användning enligt nr 9401 eller 9403, om — vävens värde inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik, och — allt övrigt använt material redan har ursprungsstatus och klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 9401 eller 9403	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9506	Golfklubbor och delar till golfklubbor	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Grovt tillformade ämnen till golfklubbhuvuden får dock användas	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex kapitel 96	Diverse artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten		
ex 9601 och ex 9602	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	Tillverkning utgående från "bearbetade" snidningsmaterial enligt samma tulltaxenummer som produkten		
ex 9603	Kvistar, borstar och penslar (med undantag av viskor och liknande samt penslar av mård- eller ekorrhår), mekaniska mattoppare utan motor; målningsdynor och målningsrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material samt moppar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
9605	Reseauier med artiklar för toalettändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje enskild vara i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik		
9606	Knappar samt knappformar och andra delar till knappar; knappämnar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 9613	Piezoelektriska tändare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 9613 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 9614	Rökpipor och piphuvuden	Tillverkning utgående från grovt tillformade ämnen		
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten		

*Tillägg II a*FÖRTECKNING ÖVER BEARBETNING ELLER BEHANDLING AV ICKE-URSPRUNGSMATERIAL
SOM KRÄVS FÖR ATT DEN TILLVERKADE PRODUKTEN SKALL FÅ URSPRUNGSSTATUS

Alla produkter som anges i förteckningen omfattas inte nödvändigtvis av beslutet. Det är därför nödvändigt att beakta beslutets övriga delar.

Anmärkning 1

Fram till och med den 31 december 2002 skall undantaget rörande durumvet och produkter därav även gälla för majs av arten *Zea indurata*.

Anmärkning 2

Fram till och med den 30 juni 2014 skall följande regel tillämpas för nummer ex 2914 (diacetonalkohol, metylisobutylketon och mesityloxid):

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke- ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2914 ⁽¹⁾	— Diacetonalkohol — Metylisobutylketon — Mesityloxid	Tillverkning utgående från aceton	

Beslut nr 1/2010 (2010/626/EU).

Anmärkning 3

Fram till och med den 30 juni 2014 skall följande regel tillämpas för nummer ex 2915 (ättiksyraanhydrid, etylacetat, n-butylacetat, vinylacetat, isopropylacetat, metylamylacetat, mono-, di- eller triklorättiksyra, salter och estrar av dessa):

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke- ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 2915 ⁽¹⁾	Ättiksyraanhydrid, etylacetat, n-butylacetat, vinylacetat, isopropylacetat, metylamylacetat, mono-, di- eller triklorättiksyra, salter och estrar av dessa	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	

Beslut nr 1/2010 (2010/626/EU).

⁽¹⁾ Se gemensam förklaring V.

Anmärkning 4

Fram till och med den 31 december 2002 skall följande regel tillämpas för nedan beskrivna produkter, i stället för den regel som anges i tillägg II:

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke- ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
4104 ⁽¹⁾	Läder av nötkreatur och andra oxdjur samt av hästdjur, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

Anmärkning 5

Fram till och med den 31 december 2002 skall följande regel tillämpas för nedan beskrivna produkter, i stället för den regel som anges i tillägg II:

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke- ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå: — Tillverkade genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen, med undantag för sporttröjor av akrylfibrer — — Innehållande minst 50 viktprocent konstfilament eller konststapelfibrer	Tillverkning utgående från ⁽²⁾ : — garn av natursilke, — garn av ull, — bomullsfibrer, — annat vegetabiliskt textilgarn, — konststapelfibrer, — specialgarn enligt kapitel 56, — kemiska material eller textilmassa	

⁽¹⁾ Se gemensam förklaring VI.

⁽²⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

Anmärkning 6

Fram till och med den 31 december 2002 skall följande regel tillämpas för nedan beskrivna produkter, i stället för den regel som anges i tillägg II:

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
6201-ex 6209 och ex 6211	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå, innehållande minst 50 viktprocent konstfilament eller konststapelfibrer, med undantag av följande:	Tillverkning utgående från ⁽¹⁾ : — garn av natursilke, — garn av ull, — bomullsfibrer, — annat vegetabiliskt textilgarn, — konststapelfibrer, — specialgarn enligt kapitel 56, — kemiska material eller textilmassa	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 och ex 6211	Kläder för kvinnor och flickor, broderade; babykläder och tillbehör till babykläder, broderade, innehållande minst 50 viktprocent konstfilament eller konststapelfibrer	Tillverkning utgående från (+): — garn av natursilke, — garn av ull, — bomullsfibrer, — annat vegetabiliskt textilgarn, — konststapelfibrer, — specialgarn enligt kapitel 56, — kemiska material eller textilmassa, eller tillverkning utgående från obroderad vävnad vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽²⁾	

Anmärkning 7

Denna regel skall tillämpas efter den 31 december 2002.

Anmärkning 8

Denna regel skall tillämpas ⁽³⁾ efter den 31 december 2003.

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

⁽²⁾ Se inledande anmärkning 6.

⁽³⁾ Se gemensam förklaring VIII.

Anmärkning 9

För numren 6402, 6403 och 6404 gäller följande:

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke- ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
6402-6404	Skodon av plast, läder eller textilmaterial	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, med undantag av överdelar hopfogade med innersulor eller med andra delar av sulan enligt nr 6406	

Denna regel skall medföra ursprungsstatus endast för de varor som exporteras från EG till Mexiko inom ramen för följande årliga kvoter för respektive tulltaxenummer:

6402	120 000 par
6403, endast för par med ett tullvärde på över 20 US-dollar	250 000 (par i fråga om skodon för kvinnor) 250 000 (par i fråga om skodon för män) 125 000 (par i fråga om skodon för barn)
6404	120 000 par

Dessa kvoter kommer att fördelas av Mexiko genom en auktion ⁽¹⁾.

Anmärkning 10

Fram till och med den 31 december 2005 skall följande regel tillämpas för nr ex 8401 (bränsleelement för kärnreaktorer):

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke- ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ Se gemensamma förklaringar IX och X.

Anmärkning 11

Fram till och med den 31 december 2004 skall följande regel tillämpas för nr 8407 och 8408:

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke- ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3)	eller (4)
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

Anmärkning 12

12.1 Fram till och med den 31 december 2006 skall Mexiko tillämpa följande regel för nr ex 8701, (dragfordon för påhängsvagnar), 8702 och 8704 ⁽¹⁾ inom ramen för en årlig kvot på 2 500 enheter:

Ursprungsregel	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Tillverkning vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger	55 %	55 %	55 %	50 %	50 %	50 %	50 % av produktens pris fritt fabrik

Mexiko kommer att fördela kvoten.

12.2 Fram till och med den 31 december 2004 skall parterna tillämpa följande regel för nr 8703, 8706 och 8707:

Ursprungsregel	2000	2001	2002	2003	2004
Tillverkning vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger	55 %	55 %	50 %	50 %	50 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ Se gemensam förklaring XI.

Gemensam förklaring VI

om anmärkning 4 i tillägg II a till bilaga III vad gäller tulltaxenummer 4104 och 4107

1. Gemensamma kommittén skall besluta att låta den regel som fastställs i anmärkning 4 i tillägg II a gälla efter den 31 december 2002, om de multilaterala förhandlingarna eller WTO-förhandlingarna fortfarande pågår efter den dagen. I så fall skall regeln gälla tills det att dessa förhandlingar slutförts. Vid den tidpunkten skall Gemensamma kommittén mot bakgrund av förhandlingsresultatet fastställa vilken ursprungsregel som skall tillämpas.
2. Inom ramen för de multilaterala förhandlingarna skall båda parterna sträva efter att upprätta bestämmelser om att avskaffa exportskatter eller exportrestriktioner som syftar till att öka inhemska industriers export eller till att öka skyddet för inhemska industrier, t.ex. läderindustrin.

*Tillägg III***VARUCERTIFIKAT EUR.1 OCH ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT EUR.1**

1. Formulären skall normalt ha formatet 210 × 297 mm, men en måttvariation i längdled på högst - 5 mm eller högst + 8 mm kan tillåtas. Papperet skall vara vitt, träfritt skrivpapper med en vikt av minst 25 g/m². Det skall ha en tryckt guillocherad bakgrund i grönt som gör att alla förfalskningar på mekanisk eller kemisk väg syns.
2. Parternas offentliga myndigheter får förbehålla sig rätten att trycka formulären själva; de får även låta av dem godkända tryckerier trycka formulären. I det sistnämnda fallet skall varje formulär innehålla en hänvisning till ett sådant godkännande. Varje formulär skall vara försett med tryckeriets namn och adress, eller med en symbol som gör det möjligt att identifiera tryckeriet. Det skall också bära ett - eventuellt tryckt - serienummer, avsett för identifiering av formuläret.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR. 1 Nr A 000.000		
	Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.		
3. Mottagare (namn, adress, land) (icke-obligatorisk uppgift)	2. Certifikat för förmånshandel mellan		
	<p>.....</p> <p style="text-align: center;">och</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(ange berörda länder, landgrupper eller territorier)</p>		
6. Uppgifter om transporten (icke-obligatorisk uppgift)	4. Land, landgrupp eller territorium som produkterna anses ha sitt ursprung i	5. Bestämmelesland, bestämmeleslandgrupp eller bestämmelesterritorium	
	7. Anmärkingar		
8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag ⁽¹⁾ ; varubeskrivning ⁽²⁾		9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³, osv.)	10. Fakturor (icke-obligatorisk uppgift)
11. TULLENS ELLER DEN BEHÖRIGA STATLIGA MYNDIGHETENS PÅTECKNING Deklarationen bestyrks Exportdokument ⁽³⁾ Formulär nr Tullkontor eller den behöriga statliga myndighetens kontor: Utfärdande land eller territorium: Datum (Underskrift)		12. EXPORTÖRSDEKLARATION Undertecknad försäkrar härmed att de varor som beskrivs ovan uppfyller villkoren för utfärdande av detta certifikat Ort och datum (Underskrift)	

⁽¹⁾ För oemballerade varor anges alltefter omständigheterna, antalet varor eller "Bulk".⁽²⁾ Inbegripet klassificering av varorna enligt ett (fyrställt) tulltaxenummer.⁽³⁾ Ifylles endast om så krävs enligt det exporterande landets eller territoriets regler.

13. BEGÄRAN OM KONTROLL, till	14. RESULTAT AV KONTROLL
<p>Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet.</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p style="text-align: right;">Stämpel</p> <p>..... (Underskrift)</p>	<p>Kontrollen visar att detta certifikat (*)</p> <p><input type="checkbox"/> Har utfärdats av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i certifikatet är riktiga.</p> <p><input type="checkbox"/> Inte uppfyller fordringarna vad gäller äkthet och riktighet (se bifogade kommentarer).</p> <p>..... (Ort och datum)</p> <p style="text-align: right;">Stämpel</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p>(*) Kryssa för tillämplig ruta.</p>

ANMÄRKNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Eventuella ändringar skall göras genom att felaktiga uppgifter stryks och andra uppgifter vid behov tillfogas. Ändringarna skall signeras av den person som upprättat certifikatet och påtecknas av det utfärdande landets eller territoriets tullmyndigheter.
2. Inget utrymme får lämnas mellan de varuposter som anges i certifikatet och varje varupost skall föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme skall strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.
3. Varorna skall beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varorna.

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR. 1 Nr A 000.000		
	Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.		
3. Mottagare (namn, adress, land) (icke-obligatorisk uppgift)	2. Certifikat för förmånshandel mellan		
	<p>.....</p> <p style="text-align: center;">och</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(ange berörda länder, landgrupper eller territorier)</p>		
6. Uppgifter om transporten (icke-obligatorisk uppgift)	4. Land, landgrupp eller territorium som produkterna anses ha sitt ursprung i	5. Bestämmelseland, bestämmelselandgrupp eller bestämmelseterritorium	
	7. Anmärkingar		
8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag ⁽¹⁾ ; varubeskrivning ⁽²⁾		9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³, osv.)	10. Fakturor (icke-obligatorisk uppgift)

⁽¹⁾ För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller "Bulk".

⁽²⁾ Inbegripet klassificering av varorna enligt ett (fyrställt) tulltaxenummer.

EXPORTÖRSDEKLARATION

Undertecknad exportör av de på omstående sida angivna varorna

DEKLARERAR att varorna uppfyller de villkor som fastställs för utfärande av det bifogade certifikatet

ANGER nedan de omständigheter på grundval av vilka varorna uppfyller de villkor som avses ovan:

.....

.....

.....

.....

FRAMLÄGGER följande stödande dokument ⁽¹⁾:

.....

.....

.....

.....

FÖRBINDER sig att på begäran av de behöriga myndigheterna lägga fram alla styrkande uppgifter som dessa myndigheter kan begära för utfärdande av det bifogade certifikatet och låta dessa myndigheter kontrollera sin bokföring och processerna för tillverkning av de varor som avses ovan.

BEGÄR utfärdande av de bifogade certifikatet.

.....
(Ort och datum)

.....
(Underskrift)

⁽¹⁾ T.ex. importdokument, varucertifikat, fakturor eller tillverkardeklarationer som avser produkter som använts i tillverkningen eller varor som återexporteras i oförändrat skick.

Tillägg IV

FAKTURADEKLARATION

Fakturadeklarationen, vars text återges nedan, skall upprättas i enlighet med fotnoterna. Själva fotnotshänvisningarna behöver inte återges.

Spanskspråkig version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente nº ...⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Danskspråkig version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument [toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ...⁽¹⁾] erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Tyskspråkig version

Der Ausfühler [Ermächtigter Ausfühler; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ...⁽¹⁾] der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ...⁽²⁾ sind.

Grekiskspråkig version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ...⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Franskspråkig version

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente nº ...⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Engelspråkig version

The exporter of the products covered by this document [customs or competent governmental authorisation No ...⁽¹⁾] declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin⁽²⁾.

Italienspråkig version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ...⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Nederlandskspråkig version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is [douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ...⁽¹⁾] verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 21 i bilaga III, skall numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, skall parentestexten utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

⁽²⁾ Produkternas ursprung skall anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 37 i bilaga III, skall exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden "CM", i det dokument i vilket deklARATIONEN upprättas.

Portugisiskspråkig version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n.º ...⁽¹⁾] declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Finskspråkig version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä [tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... ⁽¹⁾] ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾].

Svenskspråkig version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument [tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr ... ⁽¹⁾] försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Tjeckiska versionen

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního orgánu příslušného státního orgánu ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Estniska versionen

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete ekspordija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Lettiska versionen

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Lituaiska versionen

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybės institucijos liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Ungerska versionen

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak ⁽²⁾.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Maltesiska versionen

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Polska versionen

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Slovenska versionen

Izvoznik proizvodov, zajetih s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ...⁽¹⁾) izjavlja, da razen če ni drugače jasno navedeno, imajo ti proizvodi ... preferencialno poreklo ⁽²⁾.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Slovakiska versionen

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Bulgariska versionen

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

Rumänska versionen

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

..... ⁽³⁾
(Ort och datum)

..... ⁽⁴⁾
(Exportörens underskrift; namnet på den person som undertecknar deklarationen skall även anges med tryckbokstäver)

⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör i den mening som avses i artikel 21 i denna bilaga, ska numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska texten inom parentes utelämnas eller utrymmet lämnas tomt. *Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).*

⁽²⁾ Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla i den mening som avses i artikel 37 i denna bilaga, ska exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden 'CM', i det dokument i vilket deklarationen upprättas. *Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).*

⁽³⁾ Dessa uppgifter kan utelämnas om de redan finns angivna i själva dokumentet.

⁽⁴⁾ Se artikel 20.5 i bilaga III. I de fall då exportören inte är skyldig att skriva under behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen

Tillägg V

**TID UNDER VILKEN UPPGIFTER KAN LÄMNAS FÖR UTFÄRDANDE I EFTERHAND AV VARUCERTIFIKAT
EUR.1 OCH FÖR UPPRÄTTANDE AV EN FAKTURADEKLARATION ENLIGT ARTIKLARNA 17.3 OCH 20.6 I
BILAGA III**

1. För Europeiska gemenskapen: två år.
 2. För Mexiko: ett år.
-

BILAGA IV

(Som det hänvisas till i artikel 12)

1. Trots vad som sägs i artikel 12 får Mexiko bibehålla de åtgärder som anges i denna bilaga, förutsatt att dessa åtgärder tillämpas i enlighet med Mexikos rättigheter och skyldigheter inom ramen för WTO-avtalet och på ett sätt som inte medför en mera förmånlig behandling av import från ett tredje land, inbegripet länder med vilka Mexiko har ingått avtal som anmälts i enlighet med artikel XXIV i GATT-avtalet från 1994.
2. Endast för nedanstående varor får Mexiko begränsa beviljandet av import- och exportlicenser i den enda avsikten att förbehålla sig utrikeshandeln med dessa varor:

(Beskrivningarna bredvid respektive punkt ges endast i hänvisningssyfte)

- | | |
|---------|---|
| 2707.50 | Andra blandningar av aromatiska kolväten som ger minst 65 volymprocent destillat (inklusive förluster) vid 250 °C vid bestämning med metoden enligt ASTM D 86 |
| 2707.99 | Endast gummihaltiga oljor, solventnafta och råvaror för kimrök |
| 27.09 | Råolja erhållen ur petroleum eller ur bituminösa mineral |
| 27.10 | Flygbensin och råvaror för motorbränsle (utom flygbensin) och reformater när de används som råvaror för motorbränsle; fotogen, gasolja och dieselolja; petroleumeter; eldningsolja, paraffinolja bortsett från oljor för smörjningsändamål; pentaner, råvaror för kimrök; hexaner, heptaner och nafta |
| 27.11 | Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten än eten, propen, buten och butadien, med en renhetsgrad av mer än 50 procent |
| 2712.90 | Endast paraffin innehållande mer än 0,75 viktprocent olja, i bulk och endast när den importerats för ytterligare raffinering |
| 2713.11 | Petroleumkoks, inte kalcinerad |
| 2713.20 | Petroleumbitumen (utom när den används som vägbeläggning) |
| 2713.90 | Andra restprodukter från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral |
| 27.14 | Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten (utom när den används som vägbeläggning) |
| 2901.10 | Endast etan, butaner, pentaner, hexaner och heptaner |

3. Mexiko får till och med den 31 december 2003 upprätthålla förbud mot eller begränsning av importen av nedanstående varor:

(Beskrivningarna bredvid respektive punkt ges endast i hänvisningssyfte)

- | | |
|---------|---|
| 8407.34 | Motorer med fram- och återgående kolvar, av sådant slag som används för framdrivning av fordon enligt kapitel 87 och med en cylindervolym av mer än 1 000 cm ³ |
| 87.02 | Motorfordon för transport av minst 10 personer. Endast för fordon som väger mindre än 8 864 kg |
| 87.03 | Bilar och andra motorfordon, konstruerade huvudsakligen för personbefordran (andra än sådana enligt 87.02), inbegripet stationsvagnar och tävlingsbilar |

- 87.04 Motorfordon för godsbefordran. Endast för fordon som väger mindre än 8 864 kg
- 8705.20 Bilar med djupborrningsutrustning. Endast för fordon som väger mindre än 8 864 kg
- 8705.40 Bilar med betongblandare. Endast för fordon som väger mindre än 8 864 kg
- 87.06 Underreden försedda med motor, till motorfordon enligt 87.01–87.05
4. Till och med den 31 december 2004 får Mexiko behålla förbud mot eller begränsning av import av begagnade varor som klassificeras enligt rubrik och underrubrik 8426.91, 8427.20, 8429.20, 8452.29, 84.71, 8474.20, 8504.40, 8701.90, 87.05, 87.11, 87.12 och 87.16 i Harmoniserade systemet.
5. Mexiko får behålla förbud mot eller begränsning av import av begagnade varor som klassificeras enligt rubrik 63.09 i Harmoniserade systemet.
6. Mexiko får behålla förbud mot eller begränsning av import av begagnade varor som klassificeras enligt nedanstående rubriker i Harmoniserade systemet, förutsatt att de tillämpas i enlighet med Mexikos rättigheter och skyldigheter inom ramen för WTO-avtalet.

(Beskrivningarna bredvid respektiv punkt ges endast i hänvisningssyfte)

- 8407.34 Motorer med fram- och återgående kolvar, av sådant slag som används för framdrivning av fordon enligt kapitel 87 och med en cylindervolym av mer än 1 000 cm³
- 8701.20 Dragfordon för påhängsvagnar
- 87.02 Motorfordon för transport av minst 10 personer inbegripet föraren
- 87.03 Bilar och andra motorfordon, konstruerade huvudsakligen för personbefordran (andra än sådana enligt 87.02), inbegripet stationsvagnar och tävlingsbilar
- 87.04 Motorfordon för godsbefordran
- 8705.20 Bilar med djupborrningsutrustning
- 8705.40 Bilar med betongblandare
- 87.06 Underreden försedda med motor, till motorfordon enligt 87.01–87.05

*BILAGA V***(Som det hänvisas till i artikel 13)**

Trots vad som sägs i artikel 13 får Mexiko fram till och med den 31 december 2003 bibehålla "Decreto para el fomento y modernización de la industria automotriz" (dekret för utveckling och modernisering av bilindustrin) av den 11 december 1989 och ändringarna av detta dekret av den 31 maj 1995, förutsatt att det tillämpas i enlighet med Mexikos rättigheter och skyldigheter inom ramen för WTO-avtalet och på ett sätt som inte medför mindre förmånlig behandling av produkter som importeras från gemenskapen jämfört med produkter som importeras från ett tredje land, inbegripet länder med vilka Mexiko har slutit avtal som anmälts i enlighet med artikel XXIV i GATT-avtalet från 1994.

BILAGA VI

ENHETER SOM OMFATTAS AV AVDELNING III

(som det hänvisas till i artikel 25)

DEL A

ENHETER I MEXIKO

Avsnitt 1

Enheter på federal nivå

(Endast den spanska texten är giltig)

1. Secretaría de Gobernación (Ministry of Government), omfattar:
 - Centro Nacional de Desarrollo Municipal (National Centre for Municipal Studies)
 - Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas (Illustrated Periodicals and Publications Classification Commission)
 - Consejo Nacional de Población (National Population Council)
 - Archivo General de la Nación (General Archives of the Nation)
 - Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana (National Institute for Historical Studies on the Mexican Revolution)
 - Patronato para la Reincorporación Social por el Empleo en el Distrito Federal (Social Reintegration Assistance Foundation)
 - Centro Nacional de Prevención de Desastres (National Disaster Prevention Centre)
2. Secretaría de Relaciones Exteriores (Ministry of Foreign Relations)
3. Secretaría de Hacienda y Crédito Público (Ministry of Finance and Public Credit); omfattar:
 - Comisión Nacional Bancaria y de Valores (National Banking and Securities Commission)
 - Comisión Nacional de Seguros y Fianzas (National Insurance and Bonds Commission)
 - Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (National Institute for Statistics, Geography and Informatics)
4. Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural (Ministry of Agriculture, Livestock and Rural Development); omfattar:
 - Apoyos y Servicios a la Comercialización Agropecuaria (ASERCA) (Support Services for Agricultural Marketing)
 - Instituto Nacional de Investigaciones Forestales y Agropecuarias (National Forestry and Agricultural Research Institute)
5. Secretaría de Comunicaciones y Transportes (Ministry of Communication and Transport), omfattar:
 - Comisión Federal de Telecomunicaciones (Telecommunications Federal Commission)
 - Instituto Mexicano de Transporte (Mexican Institute for Transport)
6. Secretaría de Comercio y Fomento Industrial (Ministry of Commerce and Industrial Development)

7. Secretaría de Educación Pública (Ministry of Public Education), omfattar:
 - Instituto Nacional de Antropología e Historia (National Institute for Anthropology and History)
 - Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (National Institute for Fine Arts and Literature)
 - Radio Educación (Radio Education)
 - Centro de Ingeniería y Desarrollo Industrial (Engineering and Industrial Development Centre)
 - Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (National Council for Culture and the Arts)
 - Comisión Nacional del Deporte (National Sports Commission)
8. Secretaría de Salud (Ministry of Health), omfattar:
 - Administración del Patrimonio de la Beneficencia Pública (Public Charity Fund Administration)
 - Centro Nacional de la Transfusión Sanguínea (National Blood Transfusion Centre)
 - Laboratorios de Biológicos y Reactivos de México S.A. de C.V. (Office for General Management of Biologicals and Reagents)
 - Centro Nacional de Rehabilitación (National Rehabilitation Centre)
 - Consejo para la Prevención y Control de Síndrome de la Inmunodeficiencia Adquirida (Conasida) (Council for the Prevention and Control of the Acquired Immuno-deficiency Syndrome)
9. Secretaría del Trabajo y Previsión Social (Ministry of Labour and Social Welfare), omfattar:
 - Procuraduría Federal de la Defensa del Trabajo (Office of the Federal Attorney for Labour Defence)
10. Secretaría de la Reforma Agraria (Ministry of Agrarian Reform), omfattar:
 - Instituto Nacional de Desarrollo Agrario (National Institute for Agrarian Development)
11. Secretaría de Medio Ambiente, Recursos Naturales y Pesca (Ministry of Environment, Natural Resources and Fisheries), omfattar:
 - Instituto Nacional de la Pesca (National Institute for Fisheries)
 - Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (Mexican Institute for Water Technology)
12. Procuraduría General de la República (Office of the Attorney-General of the Republic)
13. Secretaría de Energía (Ministry of Energy), omfattar:
 - Comisión Nacional de Seguridad Nuclear y Salvaguardias (National Commission for Nuclear Safety and Safeguards)
 - Comisión Nacional para el Ahorro de Energía (National Commission for Energy Conservation)
14. Secretaría de Desarrollo Social (Ministry of Social Development)
15. Secretaría de Turismo (Ministry of Tourism)
16. Secretaría de Contraloría y Desarrollo Administrativo (Ministry of Comptroller and Administrative Development)
17. Secretaría de la Defensa Nacional (Ministry of National Defence)
18. Secretaría de Marina (Ministry of the Navy)

Avsnitt 2

Statligt ägda företag

(Endast den spanska texten är giltig)

1. Talleres Gráficos de México (National Printers)
2. Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA) (Airports and Auxiliary Services)
3. Caminos y Puentes Federales de Ingresos y Servicios Conexos (CAPUFE) (Federal Toll Roads and Bridges and Related Services)
4. Servicio Postal Mexicano (Mexican Postal Service)
5. Ferrocarriles Nacionales de México (FERRONALES) (National Railways of Mexico)
6. Telecomunicaciones de México (TELECOM) (Telecommunications of Mexico)
7. Petróleos Mexicanos (Mexican Petroleum) (PEMEX Corporativo) *(No incluye las compras de combustibles y gas.)* (PEMEX Corporative) *(Not including procurements of fuels or gas)*
 - PEMEX Exploración y Producción (PEMEX Exploration and Production)
 - PEMEX Refinación (PEMEX Refining)
 - PEMEX Gas y Petroquímica Básica (PEMEX Gas and Basic Petrochemicals)
 - PEMEX Petroquímica (PEMEX Petrochemical).
8. Comisión Federal de Electricidad (Federal Electricity Commission)
9. Consejo de Recursos Minerales (Mineral Resources Council)
10. Distribuidora e Impulsora Comercial Conasupo S.A. de C.V. (DICCONSA) (Commercial Distributor and Trade Promotion S.A. de C.V)
11. Leche Industrializada Conasupo, S.A. de C.V. (LICONSA) *(No incluye las compras de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana.)* (Conasupo Industrialised Milk, S.A. de C.V.) *(Not including procurements of agricultural goods made in furtherance of agricultural support programmes or goods for human feeding programmes)*
12. Procuraduría Federal del Consumidor (Office of the Federal Attorney for Consumers)
13. Servicio Nacional de Información de Mercados (National Markets Information Service)
14. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado (ISSSTE) (Social Security and Services Institute for Government Workers)
15. Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) (Mexican Social Security Institute)
16. Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) *(No incluye las compras de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana.)* (National System for Integrated Family Development) *(Not including procurements of agricultural goods made in furtherance of agricultural support programmes or goods for human feeding programmes)*
17. Instituto de Seguridad Social para las Fuerzas Armadas Mexicanas (Social Security Institute for the Mexican Armed Forces)

18. Instituto Nacional Indigenista (INI) (National Institute for Indian Peoples)
19. Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (National Institute for Adult Education)
20. Centros de Integración Juvenil (Youth Integration Centres)
21. Instituto Nacional de la Senectud (National Institute for Old Age)
22. Comité Administrador del Programa Federal de Construcción de Escuelas (CAPFCE) (Administrative Committee of the School Construction Federal Programme)
23. Comisión Nacional del Agua (CNA) (National Water Commission)
24. Comisión para la Regularización de la Tenencia de la Tierra (Commission for the Regularisation of Land Tenure)
25. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) (National Science and Technology Council)
26. NOTIMEX S.A. de C.V.
27. Instituto Mexicano de Cinematografía (Mexican Institute for Cinematography)
28. Lotería Nacional para la Asistencia Pública (National Lottery for Public Assistance)
29. Pronósticos para la Asistencia Pública (Sports Lottery)
30. Comisión Nacional de Zonas Áridas (National Commission on Arid Zones)
31. Comisión Nacional de los Libros de Texto Gratuitos (National Commission for Free Textbooks)
32. Comisión Nacional de Derechos Humanos (National Commission on Human Rights)
33. Consejo Nacional de Fomento Educativo (National Educational Development Council)

Avsnitt 3 — Enheter på delstatsnivå

Inga.

DEL B — ENHETER I GEMENSKAPEN SOM OMFATTAS AV AVDELNING III

Avsnitt 1 — Enheter på statlig nivå

A. Enheter inom Europeiska gemenskaperna

1. Europeiska unionens råd
2. Europeiska kommissionen

AA – Bulgarien

1. Министерство на външните работи (Utrikesministeriet)
2. Министерство на вътрешните работи (Inrikesministeriet)
3. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministeriet för statlig förvaltning och förvaltningsreform)
4. Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ministeriet för statliga strategier rörande olyckor)
5. Министерство на земеделието и горите (Jord- och skogsbruksministeriet)
6. Министерство на здравеопазването (Hälsövnärdministeriet)
7. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministeriet för ekonomi och energi)
8. Министерство на културата (Kulturministeriet)
9. Министерство на образованието и науката (Ministeriet för utbildning och vetenskap)
10. Министерство на околната среда и водите (Ministeriet för miljö och vattenförvaltning)
11. Министерство на отбраната (Försvarsministeriet) ⁽¹⁾
12. Министерство на правосъдието (Justitieministeriet)
13. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministeriet för regional utveckling och offentliga arbeten)
14. Министерство на транспорта (Transportministeriet)
15. Министерство на труда и социалната политика (Ministeriet för arbetsmarknad och socialpolitik)
16. Министерство на финансите (Finansministeriet)

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

AB – Rumänien

1. Ministerul Afacerilor Externe (Utrikesministeriet)
2. Ministerul Integrării Europene (Ministeriet för europeisk integration)
3. Ministerul Finanțelor Publice (Finansministeriet)
4. Ministerul Justiției (Justitieministeriet)
5. Ministerul Apărării Naționale (Försvarsministeriet) ⁽¹⁾
6. Ministerul Administrației și Internelor (Förvaltnings- och inrikesministeriet)
7. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministeriet för arbete, social solidaritet och familjeärenden)
8. Ministerul Economiei și Comerțului (Ekonomi- och handelsministeriet)
9. Ministerul Agriculturii, Pădurii și Dezvoltării Rurale (Ministeriet för jord- och skogsbruk och landsbygdsutveckling)
10. Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului (Ministeriet för transport, byggnadsverksamhet och turism)
11. Ministerul Educației și Cercetării (Ministeriet för utbildning och forskning)
12. Ministerul Sănătății (Hälsovårdsministeriet)
13. Ministerul Culturii și Cultelor (Ministeriet för kultur och religiösa frågor)
14. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (Ministeriet för kommunikation och informationsteknik)
15. Ministerul Mediului și Gospodării Apelor (Ministeriet för miljö och vattenförvaltning)
16. Ministerul Public (Allmänna åklagarämbetet)

⁽¹⁾ Endast icke-militär materiel som förtecknas i bilaga VII del B.

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

B. *Österrike**(Endast den engelska texten är giltig)*A. *Present coverage of entities (Enheter som för närvarande omfattas)*

1. Federal Chancellery	Bundeskanzleramt
2. Federal Ministry of Foreign Affairs	Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
3. Federal Ministry of Labour, Health and Social Affairs	Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales
4. Federal Ministry of Finance	Bundesministerium für Finanzen
a) Procurement Office	Amtswirtschaftsstelle
b) Division III/1 (procurement of technical appliances, equipments and goods for the customs guard)	Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
c) Federal EDP-Office (procurement of the Federal Ministry of Finance and of the Federal Office of Accounts)	Bundesrechenamt (EDV-Bereich des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
5. Federal Ministry of the Environment, Youth and the Family — Procurement Office	Bundesministerium für Umwelt, Jugend und Familie, Amtswirtschaftsstelle
6. Federal Ministry of Economic Affairs	Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten, Amtswirtschaftsstelle
7. Federal Ministry of Internal Affairs	Bundesministerium für Inneres
a) Division I/5 (Procurement Office)	Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
b) Division I/6 (procurement of goods (other than those procured by Division II/3) for the Federal Police)	Abteilung I/6 (Beschaffung aller Sachgüter für die Bundespolizei, soweit sie nicht von der Abteilung II/3 beschafft werden)
c) EDP-Centre (procurement of electronical data-processing machines (hardware))	EDV-Zentrale (Beschaffung von EDV-„Hardware“)
d) Division II/3 (procurement of technical appliances and equipment for the Federal Police)	Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
e) Division II/5 (procurement of technical appliances and equipment for the Federal Provincial Police)	Abteilung II/5 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundesgendarmarie)
f) Division II/19 (procurement of equipment for supervision of road traffic)	Abteilung II/19 (Beschaffung von Einrichtungen zur Überwachung des Straßenverkehrs)
g) Division II/21 (procurement of aircraft)	Abteilung II/21 (Beschaffung von Flugzeugen)
8. Federal Ministry of Justice — Procurement Office	Bundesministerium für Justiz, Amtswirtschaftsstelle
9. Federal Ministry of Defence ⁽¹⁾	Bundesministerium für Landesverteidigung
10. Federal Ministry of Agriculture and Forestry	Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Federal Ministry of Education and Cultural Affairs	Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
12. Federal Ministry for Science and Transport	Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr
13. Austrian Central Statistical Office	Österreichisches Statistisches Zentralamt
14. Austrian Federal Academy of Public Administration	Verwaltungsakademie des Bundes
15. Federal Office of Metrology and Surveying	Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
16. Federal Institute for Testing and Research Arsenal (BVFA)	Bundesforschungs- und Prüfzentrum Arsenal
17. Austro Control Ges. m.b.H. — Austrian office for civil aviation	Austro Control Ges. m.b.H. — Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt
18. Federal Institute for Testing of Motor Vehicles	Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
19. Post and Telecom Austria	Post und Telecom Austria Aktiengesellschaft

⁽¹⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

- B. All other central public authorities including their regional and local subdivisions provided that they do not have an industrial or commercial character (Övriga centrala offentliga myndigheter, inbegripet deras regionala och lokala underavdelningar, under förutsättning att dessa inte har industriell eller kommersiell karaktär.)

C. **Belgien**

(Endast den franska texten är giltig)

A. *L'État fédéral* (Den federala staten):

1. Services du premier ministre
2. Ministère des affaires économiques
3. Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement
4. Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement
5. Ministère des classes moyennes et de l'agriculture
6. Ministère des communications et de l'infrastructure
7. Ministère de la défense nationale⁽¹⁾
8. Ministère de l'emploi et du travail
9. Ministère des finances
10. Ministère de la fonction publique
11. Ministère de l'intérieur
12. Ministère de la justice

B. *Autres* (Övriga):

1. La Poste⁽²⁾
2. La Régie des bâtiments
3. L'Office national de sécurité sociale
4. L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
5. L'Institut national d'assurance maladie-invalidité
6. L'Office national des pensions
7. La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
8. Le Fonds des maladies professionnelles
9. L'Office national de l'emploi

D. **Danmark**

(Endast den engelska texten är giltig)

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. (Parliament) — (Auditor-General of Denmark) | Folketinget — Rigsrevisionen |
| 2. Prime Minister's Office | |
| 3. Ministry of Foreign Affairs | — Two departments |
| 4. Ministry of Labour | — Five agencies and institutions |
| 5. Ministry of Housing and Urban Affairs | — Seven agencies and institutions |
| 6. Ministry of Industry and Trade | — Seven agencies and institutions |
| 7. Ministry of Finance | — Three agencies and institutions |

⁽¹⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

⁽²⁾ Activités postales visées par la loi du 24 décembre 1993.

8. Ministry of Research	— One agency
9. Ministry of Defence (1) ⁽¹⁾	— Several institutions
10. Ministry of the Interior	— Two agencies
11. Ministry of Justice	— Two directorates and several police offices and courts
12. Ministry of Ecclesiastical Affairs	— Ten diocesan authorities
13. Ministry of Cultural Affairs	— Three institutions and several State-owned museums and higher education institutions
14. Ministry of Agriculture and Fisheries	— Twenty-three directorates and institutions
15. Ministry of the Environment and Energy	— Six agencies and research establishment 'Risø'
16. Ministry of Taxes and Duties	— One agency
17. Ministry of Social Affairs	— Four agencies and institutions
18. Ministry of Health	— Several institutions including the State Serum Institute
19. Ministry of Education	— Six directorates and 12 universities and other higher education institutions
20. Ministry of Economic Affairs	— Statistical bureau (Statistics Denmark)
21. Ministry of Transport	

E. Tyskland

(Endast den engelska texten är giltig)

1. Federal Foreign Office	Auswärtiges Amt
2. Federal Chancellery	Bundeskanzleramt
3. Federal Ministry of Labour and Social Affairs	Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
4. Federal Ministry of Education, Science, Research and Technology	Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie
5. Federal Ministry of Food, Agriculture and Forestry	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
6. Federal Ministry of Finance	Bundesministerium der Finanzen
7. Federal Ministry of the Interior (civil goods only)	Bundesministerium des Innern
8. Federal Ministry of Health	Bundesministerium für Gesundheit
9. Federal Ministry of Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth	Bundesministerium für Familie, Jugend, Frauen und Senioren
10. Federal Ministry of Justice	Bundesministerium der Justiz
11. Federal Ministry of Regional Planning, Building and Urban Development	Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
12. Federal Ministry of Post and Telecommunications ⁽²⁾	Bundesministerium für Post- und Telekommunikation
13. Federal Ministry of Transport	Bundesministerium für Verkehr
14. Federal Ministry of Economic Affairs	Bundesministerium für Wirtschaft
15. Federal Ministry for Economic Cooperation	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Federal Ministry of Defence ⁽¹⁾	Bundesministerium der Verteidigung
17. Federal Ministry of the Environment, Nature Conservation and Reactor Safety	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

Anm.: Enligt gällande nationella förpliktelser skall de enheter som anges i denna förteckning i enlighet med särskilda förfaranden tilldela vissa grupper kontrakt för att undanröja svårigheter som orsakats genom andra världskriget.

⁽¹⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

⁽²⁾ Except telecommunication equipment.

F. Spanien*(Endast den spanska texten är giltig)*

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa ⁽¹⁾
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Fomento
7. Ministerio de Educación y Cultura
8. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
9. Ministerio de Industria y Energía
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
11. Ministerio de la Presidencia
12. Ministerio para las Administraciones Públicas
13. Ministerio de Sanidad y Consumo
14. Ministerio de Medio Ambiente

G. Finland*(Endast den engelska texten är giltig)*

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE | OIKEUSKANSLERINVIRASTO |
| 2. MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY | KAUPPA- JA TEOLLISUUSMINISTERIÖ |
| National Consumer Administration | Kuluttajavirasto |
| National Food Administration | Elintarvikevirasto |
| Office of Free Competition | Kilpailuvirasto |
| Council of Free Competition | Kilpailuneuvosto |
| Office of the Consumer Ombudsman | Kuluttaja-asiamiehen toimisto |
| Consumer Complaints Board | Kuluttajavalituslautakunta |
| National Board of Patents and Registration | Patentti- ja rekisterihallitus |
| 3. MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS | LIIKENNEMINISTERIÖ |
| Telecommunications Administration Centre | Telehallintokeskus |
| 4. MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY | MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ |
| National Land Survey of Finland | Maanmittauslaitos |
| 5. MINISTRY OF JUSTICE | OIKEUSMINISTERIÖ |
| The Office of the Data-protection Ombudsman | Tietosuojavaltuutetun toimisto |
| Courts of Law | Tuomioistuineläitos: |
| | — Korkein oikeus |
| | — Korkein hallinto-oikeus |
| | — Hovioikeudet |
| | — Käräjäoikeudet |
| | — Läänioikeudet |
| | — Markkinatuomioistuin |
| | — Työtuomioistuin |
| | — Vakuutuslaitos |
| | — Vesioikeudet |
| Prison Administration | Vankeinhoitolaitos |

⁽¹⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

6. MINISTRY OF EDUCATION	OPETUSMINISTERIÖ
National Board of Education	Opetushallitus
National Office of Film Censorship	Valtion elokuvatarkastamo
7. MINISTRY OF DEFENCE ⁽¹⁾	PUOLUSTUSMINISTERIÖ
Defence Forces	Puolustusvoimat
8. MINISTRY OF THE INTERIOR	SISÄASIAINMINISTERIÖ
Population Register Centre	Väestörekisterikeskus
Central Criminal Police	Keskusrikospoliisi
Mobile Police	Liikkuva poliisi
Frontier Guard	Rajavartiolaitos
9. MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH	SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ
Unemployment Appeal Board	Työttömyysturvalautakunta
Appeal Tribunal	Tarkastuslautakunta
National Agency for Medicines	Lääkelaitos
National Board of Medicolegal Affairs	Terveydenhuollon oikeusturvakeskus
State Accident Office	Tapaturmavirasto
Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety	Säteilyturvakeskus
Reception Centres for Asylum Seekers	Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset
10. MINISTRY OF LABOUR	TYÖMINISTERIÖ
National Conciliators' Office	Valtakunnansovittelijain toimisto
Labour Council	Työneuvosto
11. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS	ULKOASIAINMINISTERIÖ
12. MINISTRY OF FINANCE	VALTIOVARAINMINISTERIÖ
State Economy Controller's Office	Valtiontalouden tarkastusvirasto
State Treasury Office	Valtiokonttori
	Valtion työmarkkinalaitos
	Verohallinto
	Tullihallinto
	Valtion vakuusrahasto
13. MINISTRY OF THE ENVIRONMENT	YMPÄRISTÖMINISTERIÖ
National Board of Waters and the Environment	Vesi- ja ympäristöhallitus

H. *Frankrike*

(Endast den franska texten är giltig)

A. *Principales entités acheteuses (De viktigaste upphandlande enheterna)*

- a) Budget général
 1. Services du premier ministre
 2. Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville
 3. Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire
 4. Ministère de la justice
 5. Ministère de la défense
 6. Ministère des affaires étrangères

⁽¹⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

7. Ministère de l'éducation nationale
8. Ministère de l'économie
9. Ministère de l'industrie, des Postes et télécommunications et du commerce extérieur
10. Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme
11. Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat
12. Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
13. Ministère de la culture et de la francophonie
14. Ministère du budget
15. Ministère de l'agriculture et de la pêche
16. Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
17. Ministère de l'environnement
18. Ministère de la fonction publique
19. Ministère du logement
20. Ministère de la coopération
21. Ministère des départements et territoires d'outre-mer
22. Ministère de la jeunesse et des sports
23. Ministère de la communication
24. Ministère des anciens combattants et victimes de guerre

b) Budget annexe

On peut notamment signaler:

1. Imprimerie nationale

c) Comptes spéciaux du Trésor

On peut notamment signaler:

1. Fonds forestier national
2. Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
3. Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
4. Caisse autonome de la reconstruction

B. *Établissements publics nationaux à caractère administratif (Nationella offentliga organ av administrativ karaktär)*

1. Académie de France à Rome
2. Académie de marine
3. Académie des sciences d'outre-mer
4. Agence centrale des organismes de sécurité sociale (Acos)
5. Agences financières de bassins
6. Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (Anact)
7. Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (Anah)
8. Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
9. Agence nationale pour l'indemnisation des Français d'outre-mer (Anifom)

10. Assemblée permanente des chambres d'agriculture (Apc)
11. Bibliothèque nationale
12. Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
13. Bureau d'études des Postes et télécommunications d'outre-mer (Beptom)
14. Caisse des dépôts et consignations
15. Caisse nationale des allocations familiales (Cnaf)
16. Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (Cnam)
17. Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
18. Caisse nationale des autoroutes (CNA)
19. Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
20. Caisse nationale des monuments historiques et des sites
21. Caisse nationale des télécommunications⁽¹⁾
22. Caisse de garantie du logement social
23. Casa de Velázquez
24. Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
25. Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
26. Centre d'études supérieures de sécurité sociale
27. Centres de formation professionnelle agricole
28. Centre national d'art et de culture Georges-Pompidou
29. Centre national de la cinématographie française
30. Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
31. Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
32. Centre national de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
33. Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
34. Centre national des lettres
35. Centre national de documentation pédagogique
36. Centre national des œuvres universitaires et scolaires (Cnous)
37. Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts
38. Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
39. Centre national de promotion rurale de Marmilhat
40. Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
41. Centre régional d'éducation populaire d'Île-de-France
42. Centres d'éducation populaire et de sport (Creps)
43. Centres régionaux des œuvres universitaires (Crous)
44. Centres régionaux de la propriété forestière
45. Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants
46. Chancelleries des universités
47. Collège de France

⁽¹⁾ Postes seulement.

48. Commission des opérations de bourse
49. Conseil supérieur de la pêche
50. Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
51. Conservatoire national des arts et métiers
52. Conservatoire national supérieur de musique
53. Conservatoire national supérieur d'art dramatique
54. Domaine de Pompadour
55. École centrale — Lyon
56. École centrale des arts et manufactures
57. École française d'archéologie d'Athènes
58. École française d'Extrême-Orient
59. École française de Rome
60. École des hautes études en sciences sociales
61. École nationale d'administration
62. École nationale de l'aviation civile (Enac)
63. École nationale des chartes
64. École nationale d'équitation
65. École nationale du génie rural des eaux et des forêts (Engref)
66. Écoles nationales d'ingénieurs
67. École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
68. Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
69. École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
70. École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (Enitef)
71. École nationale de la magistrature
72. Écoles nationales de la marine marchande
73. École nationale de la santé publique (ENSP)
74. École nationale de ski et d'alpinisme
75. École nationale supérieure agronomique — Montpellier
76. École nationale supérieure agronomique — Rennes
77. École nationale supérieure des arts décoratifs
78. École nationale supérieure des arts et industries — Strasbourg
79. École nationale supérieure des arts et industries textiles — Roubaix
80. Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
81. École nationale supérieure des beaux-arts
82. École nationale supérieure des bibliothécaires
83. École nationale supérieure de céramique industrielle
84. École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
85. École nationale supérieure d'horticulture

86. École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
87. École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'École nationale supérieure d'horticulture)
88. École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)
89. Écoles nationales vétérinaires
90. École nationale de voile
91. Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
92. Écoles normales nationales d'apprentissage
93. Écoles normales supérieures
94. École polytechnique
95. École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
96. École de sylviculture — Croigny (Aube)
97. École de viticulture et d'œnologie de la Tour-Blanche (Gironde)
98. École de viticulture — Avize (Marne)
99. Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
100. Établissement national des invalides de la marine (Enim)
101. Établissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter
102. Fondation Carnegie
103. Fondation Singer-Polignac
104. Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles
105. Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller
106. Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
107. Institut français d'archéologie orientale du Caire
108. Institut géographique national
109. Institut industriel du Nord
110. Institut international d'administration publique (IIAP)
111. Institut national agronomique de Paris-Grignon
112. Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
113. Institut national d'astronomie et de géophysique (Inag)
114. Institut national de la consommation (INC)
115. Institut national d'éducation populaire (Inep)
116. Institut national d'études démographiques (Ined)
117. Institut national des jeunes aveugles — Paris
118. Institut national des jeunes sourdes — Bordeaux
119. Institut national des jeunes sourds — Chambéry
120. Institut national des jeunes sourds — Metz
121. Institut national des jeunes sourds — Paris
122. Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (INPNPP)
123. Institut national de promotion supérieure agricole

-
124. Institut national de la propriété industrielle
 125. Institut national de la recherche agronomique (Inra)
 126. Institut national de recherche pédagogique (INRP)
 127. Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm)
 128. Institut national des sports
 129. Instituts nationaux polytechniques
 130. Instituts nationaux des sciences appliquées
 131. Instituts national supérieur de chimie industrielle de Rouen
 132. Institut national de recherche en informatique et en automatique (Inria)
 133. Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRTS)
 134. Instituts régionaux d'administration
 135. Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
 136. Musée de l'armée
 137. Musée Gustave Moreau
 138. Musée de la marine
 139. Musée national J.-J. Henner
 140. Musée national de la Légion d'honneur
 141. Musée de la Poste
 142. Muséum national d'histoire naturelle
 143. Musée Auguste Rodin
 144. Observatoire de Paris
 145. Office de coopération et d'accueil universitaire
 146. Office français de protection des réfugiés et apatrides
 147. Office national des anciens combattants
 148. Office national de la chasse
 149. Office national d'information sur les enseignements et les professions (Oniep)
 150. Office national d'immigration (Oni)
 151. ORSTOM — Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération
 152. Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
 153. Palais de la découverte
 154. Parcs nationaux
 155. Réunion des musées nationaux
 156. Syndicat des transports parisiens
 157. Thermes nationaux — Aix-les-Bains
 158. Universités
- C. *Autre organisme public national (Andra nationella offentliga organ)*
1. Union des groupements d'achats publics (Ugap)

I. Grekland

(Endast den engelska texten är giltig)

List of entities (Förteckning över enheter)

1. Ministry of the Interior, Public Administration and Decentralisation
2. Ministry of Foreign Affairs
3. Ministry of the National Economy
4. Ministry of Finance
5. Ministry of Development
6. Ministry of the Environment, Planning and Public Works
7. Ministry of Education and Religion
8. Ministry of Agriculture
9. Ministry of Labour and Social Security
10. Ministry of Health and Social Welfare
11. Ministry of Justice
12. Ministry of Culture
13. Ministry of the Merchant Marine
14. Ministry of Macedonia and Thrace
15. Ministry of the Aegean
16. Ministry of Transport and Communications
17. Ministry of the Press and Media
18. Ministry to the Prime Minister
19. Army General Staff
20. Navy General Staff
21. Airforce General Staff
22. General Secretariat for Equality
23. General Secretariat for Greeks Living Abroad
24. General Secretariat for Commerce
25. General Secretariat for Research and Technology
26. General Secretariat for Industry
27. General Secretariat for Public Works
28. General Secretariat for Youth
29. General Secretariat for Further Education
30. General Secretariat for Social Security
31. General Secretariat for Sport

32. General State Laboratory
33. National Centre of Public Administration
34. National Printing Office
35. National Statistical Service
36. National Welfare Organisation
37. University of Athens
38. University of Thessaloniki
39. University of Patras
40. University of Ioannina
41. University of Thrace
42. University of Macedonia
43. University of the Aegean
44. Polytechnic School of Crete
45. Sivitanidios Technical School
46. Eginitio Hospital
47. Areteio Hospital
48. Greek Atomic Energy Commission
49. Greek Highway Fund
50. Hellenic Post (ELTA)
51. Workers' Housing Organisation
52. Farmers' Insurance Organisation
53. Public Material Management Organisation
54. School Building Organisation

J. Irland

(Endast den engelska texten är giltig)

A. Main purchasing entities (De viktigaste upphandlande enheterna)

1. Office of Public Works

B. Other departments (Andra institutioner)

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas (Parliament)
3. Department of the Taoiseach (Prime Minister)
4. Office of the Tánaiste (Deputy Prime Minister)
5. Central Statistics Office
6. Department of Arts, Culture and the Gaeltacht

7. National Gallery of Ireland
8. Department of Finance
9. State Laboratory
10. Office of the Comptroller and Auditor-General
11. Office of the Attorney-General
12. Office of the Director of Public Prosecutions
13. Valuation Office
14. Civil Service Commission
15. Office of the Ombudsman
16. Office of the Revenue Commissioners
17. Department of Justice
18. Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
19. Department of the Environment
20. Department of Education
21. Department of the Marine
22. Department of Agriculture, Food and Forestry
23. Department of Enterprise and Employment
24. Department of Tourism and Trade
25. Department of Defence ⁽¹⁾
26. Department of Foreign Affairs
27. Department of Social Welfare
28. Department of Health
29. Department of Transport, Energy and Communications

K. *Italien*

(Endast den engelska texten är giltig)

Purchasing entities (Upphandlande enheter)

- | | |
|---|---|
| 1. Presidency of the Council of Ministers with Ministry of Cultural Affairs | Presidenza del Consiglio dei Ministri con il Ministero del Beni Culturali |
| 2. Ministry of Foreign Affairs | Ministero degli Affari esteri |
| 3. Ministry of the Interior | Ministero dell'Interno |
| 4. Ministry of Justice | Ministero di Grazia e Giustizia |
| 5. Ministry of the Treasury ⁽²⁾ | Ministero del Tesoro |
| 6. Ministry of Finance ⁽³⁾ | Ministero delle Finanze |
| 7. Ministry of Defence ⁽¹⁾ | Ministero della Difesa |

⁽¹⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

⁽²⁾ Acting as the central purchasing entity for most of the other Ministries or entities.

⁽³⁾ Not including purchases made by the tobacco and salt monopolies.

8. Ministry of Industry, Trade, Handicraft and Tourism	Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'artigianato
9. Ministry of Public Works	Ministero dei Lavori pubblici
10. Ministry of Transport	Ministero dei Trasporti
11. Ministry of Post and Telecommunications ⁽¹⁾	Ministero delle Poste e Telecomunicazioni
12. Ministry of Health	Ministero della Sanità
13. Ministry of Education, Universities, Scientific and Technological Research	Ministero della Pubblica istruzione, dell'Università e della Ricerca scientifica e tecnologica
14. Ministry of Employment and Social Security	Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale
15. Ministry of the Environment	Ministero dell'Ambiente
16. Ministry of Foreign Trade	Ministero del Commercio con l'estero
17. Ministry of Agriculture Resources	Ministero delle Risorse agricole, alimentari e forestali

L. *Luxemburg*

(Endast den franska texten är giltig)

1. Ministère du budget: service central des imprimés et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture: administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale: lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale: maisons de retraite
5. Ministère de la force publique: armée ⁽²⁾ — gendarmerie — police
6. Ministère de la justice: établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique: hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics: bâtiments publics — ponts et chaussées
9. Ministère des communications: centre informatique de l'État
10. Ministère de l'environnement: administration de l'environnement

M. *Nederländerna*

(Endast den engelska texten är giltig)

List of entities (Förteckning över enheter)

Ministries and central governmental bodies (Ministerier och centrala regeringsorgan)

1. MINISTRY OF GENERAL AFFAIRS	MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN
Advisory Council on Government Policy	Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeeringsbeleid
National Information Office	Rijksvoorlichtingsdienst (Directie voorlichting, RVD-DV; Directie toepassing communicatietechniek, RVD-DTC)

⁽¹⁾ Postal business only.

⁽²⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

2. MINISTRY OF THE INTERIOR	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
Government Personnel Information System Service	Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel
Public Servants Medical Expenses Agency	Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel
Central Archives	Centrale Archiefselectiedienst Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD)
Netherlands Institute for Firemen and Combating Calamities	Nederlands Instituut voor Brandweer en Rampenbestrijding (NIBRA)
Netherlands Bureau for Exams of Firemen	Nederlands Bureau Brandweerexamens (NBBE)
National Institute for Selection and Education of Policemen	Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie (LSOP)
Twenty-five Individual Police Regions	25 Afzonderlijke politieregio's
National Police Forces	Korps Landelijke Politiediensten
3. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
SNV, Organisation for Development Cooperation and Awareness	SNV, Organisatie voor Ontwikkelingssamenwerking en Bewustwording
CBI, Centre for promotion of imports from developing countries	CBI, Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden
4. MINISTRY OF DEFENCE ⁽¹⁾	MINISTERIE VAN DEFENSIE
Central Organisation, Ministry of Defence	Centrale organisatie van het ministerie van Defensie
Staff, Defence Interservice Command	Staf Defensie Interservice Commando (DICO)
Defence Telematics Agency (establishment of this new service is expected to take place on 1 September 1997)	Defensie Telematica Organisatie (DTO)
Duyverman Computer Centre (this service will be part of DTO and will consequently lose, as of 1 January 1998, its status as independent procurement service)	Duyverman Computer Centrum (DCC)
Central Directorate, Defence Infrastructure Agency	Centrale directie van de Dienst Gebouwen, Werken en Terreinen
The individual regional directorates of the Defence Infrastructure Agency	De afzonderlijke regionale directies van de Dienst Gebouwen, Werken en Terreinen
Directorate of Material for the Royal Netherlands Navy	Directie materieel Koninklijke Marine
Directorate of Material for the Royal Netherlands Army	Directie materieel Koninklijke Landmacht
Information Technology Support Centre, Royal Netherlands Army	Dienstcentrum Automatisering Koninklijke Landmacht
Directorate of Material Royal Netherlands Airforce	Directie materieel Koninklijke Luchtmacht
Defence Pipeline Organisation	Defensie Pijpleiding Organisatie
5. MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
Economic Investigation Agency	Economische Controledienst
Central Planning Bureau	Centraal Planbureau
Netherlands Central Bureau of Statistics	Centraal Bureau voor de Statistiek
Senter	Senter
Industrial Property Office	Bureau voor de Industriële Eigendom
Central Licensing Office for Import and Export	Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer
State Supervision of Mines	Staatstoezicht op de Mijnen

⁽¹⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

6. MINISTRY OF FINANCE	MINISTERIE VAN FINANCIËN
Directorates of the State Tax Department	Directies der Rijksbelastingen
State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department	Belastingdienst/FIOD
State Tax Department/Computer Centre	Belastingdienst/Automatiseringscentrum
State Tax Department/Training	Belastingdienst/Opleidingen
7. MINISTRY OF JUSTICE	MINISTERIE VAN JUSTITIE
Service for Judicial Institutions	Dienst justitiële inrichtingen
Service for Prevention, Youth Protection and Rehabilitation	Dienst preventie, jeugdbescherming en reclassering
Service for the Administration of Justice	Dienst rechtspleging
Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice	Centraal Justitie Incassobureau
National Police Services Force	Korps Landelijke Politiediensten
Immigration and Naturalisation Service	Immigratie- en Naturalisatiedienst
Public Prosecutor	Openbaar Ministerie
8. MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURE MANAGEMENT AND FISHERIES	MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUURBEHEER EN VISSERIJ
	Dienst Landelijke Service bij Regelingen (LASER)
Game Fund	Jachtfonds
National Inspection Service for Animals and Animal Protection	Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees (RVV)
Plant Protection Service	Plantenziektkundige Dienst (PD)
National Forest Service	Staatsbosbeheer (SBB)
General Inspection Service	Algemene Inspectiedienst (AID)
	Dienst Landinrichting Beheer Landbouwgronden (LBL)
Agricultural Research Service	Dienst Landbouwkundig Onderzoek (DLO)
National Fisheries Research Institute	Rijksinstituut voor Visserijonderzoek (RIVO-DLO)
Government Institute for Quality Control of Agricultural Products	Rijkskwaliteitsinstituut voor Land- en Tuinbouwproducten (RILJIT-DLO)
National Institute for Nature Management	Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek, De afzonderlijke regionale beleidsdirecties
9. MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE AND SCIENCE	MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN
Netherlands State Institute for War Documentation	Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie
Public Records Office	Rijksarchiefdienst
Council for Education	Onderwijsraad
Advisory Council for Science and Technology Policy	Adviesraad voor Wetenschap en Technologiebeleid
Central Financial Entities	Centrale Financiën Instellingen
Education Inspectorate	Onderwijsinspectie
National Institute for Ancient Monuments	Rijksdienst voor de Monumentenzorg
National Institute for Archeological Soil Exploration	Rijksdienst Oudheidkundig Bodemonderzoek
Council for Cultural Heritage	Raad voor Cultuur

10. MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND EMPLOYMENT	MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID
11. MINISTRY OF TRANSPORT, PUBLIC WORKS AND WATER MANAGEMENT	MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT
Directorate-General for Civil Aviation	Directoraat-generaal Rijksluchtvaartdienst
Directorate-General for Navigation and Maritime Affairs	Directoraat-generaal Scheepvaart en Maritieme Zaken
Directorate-General for Transport	Directoraat-generaal Vervoer
Directorate-General for Public Works and Water Management	Directoraat-generaal Rijkswaterstaat
Telecommunications and Post Department	Hoofddirectie Telecommunicatie en Post
Royal Netherlands Meteorological Institute	Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut
Central Services	Centrale diensten
The individual regional directorates of Water Management	De afzonderlijke regionale directies van Rijkswaterstaat
The individual specialised services of Water Management	De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat
Service for Construction	Bouwdienst
Geometric Service	Meetkundige dienst
Advisory Council for Traffic and Transport	Adviesdienst Verkeer en Vervoer
National Institute for Coastal and Marine Management	Rijksinstituut voor Kust en Zee
National Institute for Fresh Water Management and Waste Water Treatment	Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling
12. MINISTRY OF HOUSING, PHYSICAL PLANNING AND ENVIRONMENT	MINISTERIE VAN VOLKSHUISEVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER
Directorate-General for Environmental Management	Directoraat-generaal Milieubeheer
Directorate-General for Public Housing	Directoraat-generaal van de Volkshuisvesting
Government Buildings Agency	Rijksgebouwendienst
National Physical Planning Agency	Rijksplanologische Dienst
13. MINISTRY OF WELFARE, HEALTH AND CULTURAL AFFAIRS	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT
Inspectorate for Health Protection	Inspectie Gezondheidsbescherming
Inspectorate for Public Health	Inspectie Gezondheidszorg
Veterinary Inspectorate	Veterinaire Inspectie
Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services	Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
National Institute of Public Health and Environmental Protection	Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM)
Social and Cultural Planning Office	Sociaal en Cultureel Planbureau
Agency to the College for Assessment of Pharmaceuticals	Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen
14. SECOND CHAMBER OF THE STATES-GENERAL	TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL

15. FIRST CHAMBER OF THE STATES-GENERAL	EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL
16. CABINET FOR NETHERLANDS ANTILLEAN AND ARUBAN AFFAIRS	KABINET VOOR NEDERLANDS-ANTILLIAANSE EN ARUBAANSE ZAKEN
17. COUNCIL OF STATE	RAAD VAN STATE
18. NETHERLANDS COURT OF AUDIT	ALGEMENE REKENKAMER
19. NATIONAL OMBUDSMAN	NATIONALE OMBUDSMAN
20. CHANCERY OF THE NETHERLANDS ORDERS OF KNIGHTHOOD	KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN
21. THE QUEEN'S CABINET	KABINET DER KONINGIN

N. Portugal

(Endast den engelska texten är giltig)

1. PRIME MINISTER'S OFFICE	PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
Secretariat-General, Prime Minister's Office	Secretaria-Geral da Presidência do Conselho de Ministros
High Commissioner for Immigration and Ethnic Minorities	Alto Comissário para a imigração e minorias étnicas
High Commissioner for Questions on Equality Promotion and the Family	Alto Comissário para as questões da promoção da igualdade e da família
Legal Centre	Centro jurídico — CEJUR
Government Computer Network Management Centre	Centro de gestão da rede informática do Governo
Commission for Equality and Women's Rights	Comissão para a igualdade e para os direitos das mulheres
Economic and Social Council	Conselho económico e social
High Council on Administration and the civil Service	Conselho superior da administração e da função pública
Ministerial Department on Planning, Studies and Support	Gabinete de apoio, estudos e planeamento
Ministerial Department with Special Responsibility for Macau	Gabinete de Macau
Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors	Gabinete do serviço cívico e dos objectores de consciência
Ministerial Department for European Affairs	Gabinete dos assuntos europeus
Secretariat for Administrative Modernisation	Secretariado para a modernização administrativa
High Council on Sports	Conselho superior do desporto
2. MINISTRY OF HOME AFFAIRS	MINISTÉRIO DA ADMINISTRAÇÃO INTERNA
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria jurídica
Directorate-General for Roads	Direcção-Geral de viação
Ministerial Department responsible for Studies and Planning	Gabinete de estudos e planeamento de instalações
Ministerial Department for European Affairs	Gabinete dos assuntos europeus
National Fire Service	Gabinete nacional Sirene
Republican National Guard	Guarda Nacional Republicana
Civilian Administrations	Governos civis
Police	Polícia de Segurança Pública
General Inspectorate on Internal Administration	Inspecção-Geral da administração interna

Technical Secretariat for Electoral Matters	Secretariado técnico dos assuntos para o processo eleitoral
Customs and Immigration Department	Serviço de estrangeiros e fronteiras
Intelligence and Security Department	Serviço de informações de segurança
3. MINISTRY OF AGRICULTURE, RURAL DEVELOPMENT AND FISHERIES	MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, DO DESENVOLVIMENTO RURAL E DAS PESCAS
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria jurídica
Environment Audit Office	Auditor do ambiente
National Council of Agriculture, Rural Development and Fisheries	Conselho Nacional da agricultura, do desenvolvimento rural e das pescas
Directorate-General for Forests	Direcção-Geral das florestas
Directorate-General for Fisheries and Agriculture	Direcção-Geral das pescas e agricultura
Directorate-General for Rural Development	Direcção-Geral do desenvolvimento rural
Directorate-General for Control of Food Quality	Direcção-Geral de fiscalização e controlo da qualidade alimentar
Institute for Hydraulic Questions, Rural Engineering and Environment	Instituto de hidráulica, engenharia rural e ambiente
Directorate-General for Culture Protection	Direcção-Geral de protecção das culturas
Directorate-General Veterinary	Direcção-Geral de veterinária
Regional Directorates for Agriculture (7)	Direcções regionais de agricultura (7)
Ministerial Department for Planning and Agrifood Policy	Gabinete de planeamento e política agroalimentar
General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)	Inspecção-Geral e auditoria de gestão
General Inspectorate for Fisheries	Inspecção-Geral das pescas
Equestrian National Service	Serviço nacional coudélico
National Laboratory for Veterinary Research	Laboratório nacional de investigação veterinária
4. MINISTRY OF THE ENVIRONMENT	MINISTÉRIO DO AMBIENTE
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Directorate-General for the Environment	Direcção-Geral do ambiente
Regional Directorates for the Environment (5)	Direcções regionais do ambiente (5)
5. MINISTRY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY	MINISTÉRIO DA CIÊNCIA E DA TECNOLOGIA
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria jurídica
High Council for Science and Technology	Conselho superior da ciência e tecnologia
Ministerial Department for Scientific Policy and Technology	Gabinete coordenador da política científica e tecnologia

6. MINISTRY OF CULTURE	MINISTÉRIO DA CULTURA
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Regional Directorates for Culture (6)	Delegações regionais da cultura (6)
Ministerial Department for International Relations	Gabinete das relações internacionais
Ministerial Department for Copyright	Gabinete do direito de autor
General Inspectorate for Cultural Activities	Inspecção-Geral das actividades culturais
7. MINISTRY OF DEFENCE	MINISTÉRIO DA DEFESA NACIONAL
Secretariat-General of the Ministry of Defence	Secretaria-Geral do Ministério da Defesa nacional
Legal Service	Auditoria jurídica
Directorate-General for the Navy	Direcção-Geral da Marinha
Directorate-General for Armaments and Defence Equipment	Direcção-Geral de armamento e equipamento de Defesa
Directorate-General for Infrastructure	Direcção-Geral de infra-estruturas
Directorate-General for Personnel	Direcção-Geral de pessoal
Directorate-General for National Defence Policy	Direcção-Geral de política de Defesa nacional
National Security Authority	Autoridade nacional de segurança
General-Inspectorate of the Armed Forces	Inspecção-Geral das forças armadas
National Defence Institute	Instituto da Defesa nacional
Council of Defence Science and Technology	Conselho de ciência e tecnologia da Defesa
Council of Chiefs of Staff	Conselho dos chefes de Estado-Maior
Military Police	Policia judiciária militar
Maritime Authority System	Sistema de autoridade marítima
Hydrographic Institute	Instituto hidrográfico
Alfeite Arsenal	Arsenal do Alfeite
Chief of Staff of the Armed Forces	Estado-Maior general das forças armadas
Chief of Staff of the Army	Estado-Maior do exército
Chief of Staff of the Navy	Estado-Maior da Armada
Chief of Staff of the Air Force	Estado-Maior da Força Aérea
Commission on International Law of the Sea	Comissão do direito marítimo internacional
Defence and Military Information Service	Serviço de informações de Defesa e militares
Portuguese Commission of Military History	Comissão portuguesa da História militar

8. MINISTRY OF ECONOMY	MINISTÉRIO DA ECONOMIA
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Commission for the Imposition of Sanctions in Advertising Matters	Comissão de aplicação de coimas em matéria de publicidade
Commission for Emergency Energy Planning	Comissão de planeamento energético de emergência
Commission for Emergency Industrial Planning	Comissão de planeamento industrial de emergência
Council of Competition	Conselho da concorrência
Council of Financial Securities	Conselho de garantias financeiras
Sectoral Councils for Industry, Construction, Energy, Trade and Tourism	Conselhos sectoriais da indústria, da construção, da energia, do comércio e do turismo
National Council of Quality	Conselho nacional da qualidade
Directorate-General for Trade and Competition	Direcção-Geral do comércio e da concorrência
Directorate-General for Energy	Direcção-Geral da energia
Directorate-General for Industry	Direcção-Geral da indústria
Directorate-General for Tourism	Direcção-Geral do turismo
Regional Delegations	Delegações regionais
Ministerial Department for Studies and Economic Prospective	Gabinete de estudos e prospectiva económica
Directorate-General for International Economic Relations	Direcção-Geral das relações económicas internacionais
General Inspectorate for Economic Activities	Inspecção-Geral das actividades económicas
General Inspectorate for Gambling	Inspecção-Geral de jogos
Council for Economic Development	Conselho para o desenvolvimento económico
9. MINISTRY OF EDUCATION	MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Social Security Fund	Caixa da previdência
Education National Council	Conselho nacional de educação
Council of Directors-General	Conselho de directores-gerais
Department for Primary Education	Departamento de educação básica
Department for Educational Resources Management	Departamento de gestão dos recursos educativos
Department for Secondary Education	Departamento do ensino secundário
Department for Higher Education	Departamento do ensino superior
Regional Directorates for Education (5)	Direcções regionais de educação (5)
University Stadium of Lisbon	Estádio universitário de Lisboa
Nursery, Primary and Secondary Education Establishments	Estabelecimentos de educação pré-escolar e dos ensinos básico e secundário
Ministerial Department of School Sport	Gabinete coordenador do desporto escolar
Ministerial Department of European Affairs and International Relations	Gabinete dos assuntos europeus e relações internacionais
General Inspectorate of Education	Inspecção-Geral da educação
Ministerial Department for Financial Management	Gabinete de gestão financeira
Ministerial Department for Prospective and Planning	Departamento de avaliação, prospectiva e planeamento

10. MINISTRY OF EQUIPMENT, PLANNING, AND TERRITORIAL ADMINISTRATION	MINISTÉRIO DO EQUIPAMENTO, DO PLANEAMENTO E DA ADMINISTRAÇÃO DO TERRITÓRIO
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria jurídica
Environment Service	Auditoria ambiental
Commission for Support to the Rehabilitation of the Territorial Administration	Comissão de apoio à reestruturação da administração do território
Regional Coordination Committees	Comissões de coordenação regional
Commission for Planning of Emergency Maritime Transport	Comissão de planeamento do transporte marítimo de emergência
Council for Public and Particular Works Contracts	Conselho de mercados de obras públicas e particulares
High Council for Telecommunications	Conselho superior de telecomunicações
Department for Prospective and Planning	Departamento de prospectiva e planeamento
Directorate General for Autarquic Administration	Direcção-Geral da administração autárquica
Directorate General for Civil Aviation	Direcção-Geral da aviação civil
Directorate General for Ports, Navigation and Maritime Transport	Direcção-Geral de portos, navegação e transportes marítimos
Directorate General for Regional Development	Direcção-Geral do desenvolvimento regional
Directorate General for Territorial Planning and Urban Development	Direcção-Geral do ordenamento do território e do desenvolvimento urbano
Directorate General for National Buildings and Monuments	Direcção-Geral dos edifícios e monumentos nacionais
Directorate General for Land Transport	Direcção-Geral dos transportes terrestres
Ministerial Department for Investment Coordination	Gabinete de coordenação dos investimentos e do financiamento
Ministerial Department for European Issues and External Relations	Gabinete para os assuntos europeus e relações externas
General Inspectorate of the Ministry of Equipment, Planning and Territorial Administration	Inspecção-Geral do Ministério do Equipamento, do Planeamento e da Administração do Território
High Council for Public Works and Transport	Conselho superior de obras públicas e transportes
11. MINISTRY OF FINANCE	MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Directorate-General for Customs and Special Taxes on Consumption	Direcção-Geral das alfândegas e dos impostos especiais sobre o consumo
Directorate-General for European Studies and International Relations	Direcção-Geral de assuntos europeus e relações internacionais
Directorate-General for Studies	Direcção-Geral de estudos e previsão
Directorate-General for Informatics and Support to Taxation and Customs Services	Direcção-Geral de informática e apoio aos serviços tributários e aduaneiros
Directorate-General for the Protection of Civil Servants — ADSE	Direcção-Geral de protecção social aos funcionários e agentes de administração pública — ADSE
Directorate-General for the Budget	Direcção-Geral do orçamento
Directorate-General for Patrimony	Direcção-Geral do património
Directorate-General for the Treasury	Direcção-Geral do tesouro
Directorate-General for Taxation	Direcção-Geral dos impostos
General Inspectorate for Finance	Inspecção-Geral de finanças
Institute for Information Technology	Instituto de informática
Customs Stabilisation Fund	Fundo de estabilização aduaneiro
Taxation Stabilisation Fund	Fundo de estabilização tributário
Public Debt Regularisation Fund	Fundo de regularização da dívida pública

12. MINISTRY OF JUSTICE	MINISTÉRIO DA JUSTIÇA
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Service	Auditoria jurídica
Directorate-General for combating Corruption, Fraud and Economic-Financial Infractions	Direcção central para o combate à corrupção, fraudes e infracções económico-financeiras
Directorate-General for Registers and Other Official Documents	Direcção-Geral dos registros e notariado
Directorate-General for Computerised Services	Direcção-Geral dos serviços de informática
Directorate-General for Judiciary Services	Direcção-Geral dos serviços judiciais
Directorate-General for the Prison Service	Direcção-Geral dos serviços prisionais
Directorate-General for the Protection and Care of Minors' Prison Establishments	Direcção-Geral dos serviços tutelares de menores
Ministerial Department responsible for European Law	Gabinete de direito europeu
Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law	Gabinete de documentação e direito comparado
Ministerial Department responsible for Studies and Planning	Gabinete de estudos e planeamento
Ministerial Department responsible for Financial Management	Gabinete de gestão financeira
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control	Gabinete de planeamento e coordenação do combate à droga
Criminal Investigation Department	Polícia Judiciária
Social Services	Serviços sociais
National Police and Forensic Science Institute	Instituto nacional de polícia e ciências criminais
Forensic Medicine Institutes	Serviços médico-legais
Legal Courts	Tribunais judiciais
The High Council of the Judiciary	Conselho superior de magistratura
Public Prosecutor's office	Ministério Público
13. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS	MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Legal Affairs Department	Departamento dos assuntos jurídicos
Interministerial Commission for Cooperation	Comissão interministerial para a cooperação
Interministerial Commission for Community Affairs	Comissão interministerial para os assuntos comunitários
Interministerial Commission for Migration and Portuguese Communities	Comissão interministerial das migrações e comunidades portuguesas
Council of Portuguese Communities	Conselho das comunidades portuguesas
Directorate-General for Bilateral Relations	Direcção-Geral das relações bilaterais
Directorate-General for Foreign Policy	Direcção-Geral de política externa
Directorate-General for Community Affairs	Direcção-Geral dos assuntos comunitários
Directorate-General for Consular Affairs and Portuguese Communities	Direcção-Geral dos assuntos consulares e comunidades portuguesas
Directorate-General for Multilateral Affairs	Direcção-Geral dos assuntos multilaterais
Ministerial Department for Information and Press	Gabinete de informação e imprensa
Diplomatic and Consular Inspectorate	Inspecção diplomática e consular
Diplomatic Institute	Instituto diplomático

14. MINISTRY FOR QUALIFICATIONS AND EMPLOYMENT	MINISTÉRIO PARA A QUALIFICAÇÃO E O EMPREGO
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Interministerial Commission for Employment	Comissão interministerial para o emprego
National Council for Health and Safety in the Workplace	Conselho nacional de higiene e segurança no trabalho
Statistics Department	Departamento de estatística
Studies and Planning Department	Departamento de estudos e planeamento
European Social Fund Department	Departamento para os assuntos do Fundo Social Europeu
Department of European Affairs and External Relations	Departamento para os assuntos europeus e relações externas
Directorate-General for Employment and Vocational Training	Direcção-Geral do emprego e formação profissional
Directorate-General for Labour Conditions	Direcção-Geral das condições de trabalho
Legal Department	Gabinete jurídico
Centre for Scientific and Technical Information	Centro de informação científica e técnica
15. MINISTRY OF HEALTH	MINISTÉRIO DA SAÚDE
Secretariat-General	Secretaria-Geral
Department for Studies and Health Planning	Departamento de estudos e planeamento da saúde
Health Human Resources Department	Departamento de recursos humanos da saúde
Directorate-General for Health Installations and Equipment	Direcção-Geral das instalações e equipamentos da saúde
Directorate-General for Health	Direcção-Geral da saúde
General Inspectorate of Health	Inspecção-Geral da saúde
Institutes of General Clinics	Institutos de clínica geral
National Health Council	Conselho nacional de saúde
16. MINISTRY OF SOLIDARITY AND SOCIAL SECURITY	MINISTÉRIO DA SOLIDARIEDADE E SEGURANÇA SOCIAL
Secretariat-General	Secretaria-Geral
National Council for Social Economy	Conselho nacional para a economia social
National Council for Third-age Policy	Conselho nacional para a política de terceira idade
National Council for Rehabilitation and Integration of Disabled People	Conselho nacional para a reabilitação e integração das pessoas com deficiências
Department of Statistics, Studies and Planning	Departamento de estatística, estudos e planeamento
Ministerial Department for European Affairs and International Relations	Gabinete de assuntos europeus e de relações internacionais
Directorate-General for Social Work	Direcção-Geral da acção social
Directorate-General for Social Security Schemes	Direcção-Geral dos regimes de segurança social
General Inspectorate for Social Security	Inspecção-Geral da segurança social
Social Observatory	Observatório social
17. PRESIDENCY OF THE REPUBLIC	PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA
Secretariat-General of the Presidency of the Republic	Secretaria-Geral da Presidência da República
18. CONSTITUTIONAL COURT	TRIBUNAL CONSTITUCIONAL
19. COURT OF AUDITORS	TRIBUNAL DE CONTAS
Directorate-General of the Court of Auditors	Direcção-Geral do Tribunal de Contas
20. OMBUDSMAN	PROVEDORIA DE JUSTIÇA

O. *Sverige**(Endast den engelska texten är giltig)*

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
Public Law Service Offices (26)	Allmänna advokatbyråerna (26)
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
National Board of Occupational Safety and Health	Arbetskyddsstyrelsen
Labour Court	Arbetsdomstolen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverket
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
National Labour Market Board	Arbetsmarknadsstyrelsen
Board of Occupational Safety and Health for Government Employees	Arbetsmiljönämnd, Statliga sektorns
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Arkivet för ljud och bild
The Office of the Children's Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Biblioteket, Kungliga
National Board of Film Censors	Biografbyrå, Statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, Svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, Statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet
Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
Council for Building Research	Byggforskningsrådet
Central Committee for Laboratory Animals	Centrala försöksdjursnämnden
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
Aeronautical Research Institute	Flygtekniska försöksanstalten
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitutet
Council for Planning and Coordination of Research	Forskningsrådsnämnden
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Conciliators' Office	Förlikningsmannaexpedition, Statens
National Defence Research Establishment	Försvarets forskningsanstalt
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, Statens
National Defence College	Försvarshögskolan

The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Offices	Försäkringskassorna
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, Statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, Statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Council for Research in the Humanities and Social Sciences	Humanistisk-samhällsvetenskapliga forskningsrådet
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyres- och arrendenämnder (12)
Remand Prisons (28)	Häktena (28)
Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
Register Authority for Floating Charges	Inskrivningsmyndigheten för företagsinteckningar
National Institute for Psychosocial Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, Statens
National Institute for Regional Studies	Institut för regionalforskning, Statens
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
Swedish Immigration Board	Invandrarverk, Statens
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, Statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Transport and Communications Research Board	Kommunikationsforskningsberedningen
National Franchise Board for Environment Protection	Koncessionsnämnden för miljöskydd
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Art Museums	Konstmuseer, Statens
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, Statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
Armed Forces Archives	Krigsarkivet
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, Statens
Correctional Regional Offices (6)	Kriminalvårdens regionkanslier (6)
National/Local Institutions (68)	Kriminalvårdsanstalterna (68)
National Parole Board	Kriminalvårdsnämnden

National Prison and Probation Administration Enforcement Services (24)	Kriminalvårdsstyrelsen Kronofogdemyndigheterna (24)
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, Statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
Nuclear Power Inspectorate	Kärnkraftsinspektion, Statens
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livruskammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, Statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Labour Boards (24)	Länsarbetsnämnderna (24)
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee Salaries and Pensions Board	Löne- och pensionsverk, Statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Medical Research Council	Medicinska forskningsrådet
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Armed Forces Staff and War College	Militärhögskolan
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, Statens
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
Natural Science Research Council	Naturvetenskapliga forskningsrådet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska hälsovårdshögskolan
Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning	Nordiska institutet för samhällsplanering
Nordic Museum	Nordiska museet, Stiftelsen
Swedish Delegation of the Nordic Council	Nordiska rådets svenska delegation
Recorders Committee	Notarienämnden
National Board for Intra-country Adoptions	Nämnden för internationella adoptionsfrågor
National Board for Public Procurement	Nämnden för offentlig upphandling
National Fund for Administrative Development	Statens förnyelsefond
Swedish National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad	Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet
National Board for Industrial and Technical Development	Närings- och teknikutvecklingsverket (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman; Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering; nämnden mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Coordinated Population and Address Register	Person- och adressregisternämnd, Statens
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
National Library for Psychology and Education	Psykologisk-pedagogiska bibliotek, Statens

The Swedish Radio and Television Authority	Radio- och TV-verket
Governmental Central Services Office	Regeringskansliets förvaltningsavdelning
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities and National Historical Museums	Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Administration Department of the Swedish Parliament	Riksdagens förvaltningskontor
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Social Insurance Board	Riksförsäkringsverket
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionsverket
National Tax Board	Riksskatteverket
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
Office of the Prosecutor-General	Riksåklagaren
National Space Board	Rymdstyrelsen
Council for Working Life Research	Rådet för arbetslivsforskning
National Rescue Services Board	Räddningsverk, Statens
Regional Legal Aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen
Sami (Lapp) Schools	Sameskolor
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Sjöhistoriska museer, Statens
Local Tax Offices (24)	Skattemyndigheterna (24)
Swedish Council for Forestry and Agricultural Research	Skogs- och jordbrukets forskningsråd, SJFR
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, Statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
Swedish Council for Social Research	Socialvetenskapliga forskningsrådet
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Central Statistics Office	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
National Institute of Radiation Protection	Strålskyddsinstitut, Statens
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, Stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
Swedish Research Council for Engineering Sciences	Teknikvetenskapliga forskningsrådet

National Museum of Science and Technology	Tekniska museet, Stiftelsen
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, Statens
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, Statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, Statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, Statens
National Plant Variety Board	Växsortsnämnd, Statens
Labour Inspectorate	Yrkesinspektionen
Public Prosecution Authorities including County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority	Åklagarmyndigheterna inklusive läns- och distriktsåklagarmyndigheterna
National Board of Civil Emergency Preparedness	Överstyrelsen för civil beredskap

P. *Förenade kungariket*

(Endast den engelska texten är giltig)

1. CABINET OFFICE

Civil Service College

Office of Public Services

The Buying Agency

Parliamentary Counsel Office

Central Computer and Telecommunications Agency (CCTA)

2. CENTRAL OFFICE OF INFORMATION

3. CHARITY COMMISSION

4. CROWN PROSECUTION SERVICE

5. CROWN ESTATE COMMISSIONERS (vote expenditure only)

6. CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

7. DEPARTMENT OF INTERNATIONAL DEVELOPMENT

8. DEPARTMENT OF NATIONAL SAVINGS

9. DEPARTMENT OF EDUCATION AND EMPLOYMENT

Higher Education Funding Council for England

Office of Manpower Economics

10. DEPARTMENT OF HEALTH

Central Council for Education and Training in Social Work

Dental Practice Board

English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors

National Health Service Authorities and Trusts

Prescription Pricing Authority

Public Health Laboratory Service Board

UK Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

11. DEPARTMENT OF NATIONAL HERITAGE

British Library

British Museum

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums and Galleries Commission

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Royal Commission on Historical Manuscripts

Royal Commission on Historical Monuments of England

Royal Fine Art Commission (England)

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

12. DEPARTMENT OF SOCIAL SECURITY

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Regional Medical Service

Independent Tribunal Service

Disability Living Allowance Advisory Board

Occupational Pensions Board

Social Security Advisory Committee

13. DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

Building Research Establishment Agency

Commons Commission

Countryside Commission

Valuation Tribunal

Rent Assessment Panels

Royal Commission on Environmental Pollution

14. DEPARTMENT OF THE PROCURATOR-GENERAL AND TREASURY SOLICITOR

Legal Secretariat to the Law Officers

15. DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

National Weights and Measures Laboratory

Domestic Coal Consumers' Council

Electricity Committees

Gas Consumers' Council

Central Transport Consultative Committees

Monopolies and Mergers Commission

Patent Office

Employment Appeal Tribunal

Industrial Tribunals

16. DEPARTMENT OF TRANSPORT

Coastguard Services

17. EXPORT CREDITS GUARANTEE DEPARTMENT

18. FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE

Wilton Park Conference Centre

19. GOVERNMENT ACTUARY'S DEPARTMENT

20. GOVERNMENT COMMUNICATIONS HEADQUARTERS

21. HOME OFFICE

Boundary Commission for England

Gaming Board for Great Britain

Inspectors of Constabulary

Parole Board and Local Review Committees

-
22. HOUSE OF COMMONS
 23. HOUSE OF LORDS
 24. INLAND REVENUE, BOARD OF
 25. INTERVENTION BOARD FOR AGRICULTURAL PRODUCE
 26. LORD CHANCELLOR'S DEPARTMENT
 - Combined Tax Tribunal
 - Council on Tribunals
 - Immigration Appellate Authorities
 - Immigration Adjudicators
 - Immigration Appeal Tribunal
 - Lands Tribunal
 - Law Commission
 - Legal Aid Fund (England and Wales)
 - Pensions Appeal Tribunals
 - Public Trust Office
 - Office of the Social Security Commissioners
 - Supreme Court Group (England and Wales)
 - Court of Appeal, Criminal
 - Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
 - Transport Tribunal
 27. MINISTRY OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD
 - Agricultural Dwelling House Advisory Committees
 - Agricultural Land Tribunals
 - Agricultural Wages Board and Committees
 - Cattle Breeding Centre
 - Plant Variety Rights Office
 - Royal Botanic Gardens, Kew
 28. MINISTRY OF DEFENCE ⁽¹⁾
 - Meteorological Office
 - Procurement Executive
 29. NATIONAL AUDIT OFFICE
 30. NATIONAL INVESTMENT AND LOANS OFFICE

⁽¹⁾ Only non-warlike materials listed in Annex VII, Part B.

-
31. NORTHERN IRELAND COURT SERVICE
 - Coroners Courts
 - County Courts
 - Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
 - Crown Court
 - Enforcement of Judgments' Office
 - Legal Aid Fund
 - Magistrates Court
 - Pensions Appeals Tribunals
 32. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF AGRICULTURE
 33. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT
 34. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF EDUCATION
 35. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT
 36. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF FINANCE AND PERSONNEL
 37. NORTHERN IRELAND, DEPARTMENT OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES
 38. NORTHERN IRELAND OFFICE
 - Crown Solicitor's Office
 - Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
 - Northern Ireland Forensic Science Laboratory
 - Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
 - Police Authority for Northern Ireland
 - Probation Board for Northern Ireland
 - State Pathologist Service
 39. OFFICE OF FAIR TRADING
 40. OFFICE FOR NATIONAL STATISTICS
 - National Health Service Central Register
 41. OFFICE OF THE PARLIAMENTARY COMMISSIONER FOR ADMINISTRATION AND HEALTH SERVICE COMMISSIONERS
 42. PAYMASTER GENERAL'S OFFICE
 43. POSTAL BUSINESS OF THE POST OFFICE
 44. PRIVY COUNCIL OFFICE
 45. PUBLIC RECORD OFFICE
 46. REGISTRY OF FRIENDLY SOCIETIES

-
47. ROYAL COMMISSION ON HISTORICAL MANUSCRIPTS
 48. ROYAL HOSPITAL, CHELSEA
 49. ROYAL MINT
 50. SCOTLAND, CROWN OFFICE AND PROCURATOR
 - Fiscal Service
 51. SCOTLAND, REGISTERS OF SCOTLAND
 52. SCOTLAND, GENERAL REGISTER OFFICE
 53. SCOTLAND, LORD ADVOCATE'S DEPARTMENT
 54. SCOTLAND, QUEEN'S AND LORD TREASURER'S REMEMBRANCER
 55. SCOTTISH COURTS ADMINISTRATION
 - Accountant of Court's Office
 - Court of Justiciary
 - Court of Session
 - Lands Tribunal for Scotland
 - Pensions Appeal Tribunals
 - Scottish Land Court
 - Scottish Law Commission
 - Sheriff Courts
 - Social Security Commissioners' Office
 56. THE SCOTTISH OFFICE CENTRAL SERVICES
 57. THE SCOTTISH OFFICE AGRICULTURE AND FISHERIES DEPARTMENT
 - Crofters Commission
 - Red Deer Commission
 - Royal Botanic Gardens, Edinburgh
 58. THE SCOTTISH OFFICE INDUSTRY DEPARTMENT
 59. THE SCOTTISH OFFICE EDUCATION DEPARTMENT
 - National Galleries of Scotland
 - National Library of Scotland
 - National Museums of Scotland
 - Scottish Higher Education Funding Council
 60. THE SCOTTISH OFFICE ENVIRONMENT DEPARTMENT
 - Rent Assesment Panel and Committees
 - Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
 - Royal Fine Art Commission for Scotland

61. THE SCOTTISH OFFICE HOME AND HEALTH DEPARTMENTS
 - HM Inspectorate of Constabulary
 - Local Health Councils
 - National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland
 - Parole Board for Scotland and Local Review Committees
 - Scottish Council for Postgraduate Medical Education
 - Scottish Crime Squad
 - Scottish Criminal Record Office
 - Scottish Fire Service Training School
 - Scottish National Health Service Authorities and Trusts
 - Scottish Police College
62. SCOTTISH RECORD OFFICE
63. HM TREASURY
64. WELSH OFFICE
 - Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales
 - Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting
 - Local Government Boundary Commission for Wales
 - Valuation Tribunals (Wales)
 - Welsh Higher Education Funding Council
 - Welsh National Health Service Authorities and Trusts
 - Welsh Rent Assessment Panels

Q. Tjeckien

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo informatiky (Ministry of Informatics)
3. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
4. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
5. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
6. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
7. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
8. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
9. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
10. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
11. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
12. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
14. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
15. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

R. Estland

1. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
2. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
3. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
4. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
5. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
6. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry for Economy and Communication)
7. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
8. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
9. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
10. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
11. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

S. Cypem

1. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)
2. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
3. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
4. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
5. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
6. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
7. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
8. Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
9. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
10. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
11. Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

T. Lettland

1. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Defence and institutions subordinate to it and under its supervision)
2. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)
3. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Economics and institutions subordinate to it and under its supervision)
4. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Finance and institutions subordinate to it and under its supervision)
5. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of the Interior and institutions subordinate to it and under its supervision)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and institutions subordinate to it and under its supervision)
7. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Culture and institutions subordinate to it and under its supervision)
8. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and institutions subordinate to it and under its supervision)
9. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Transport and institutions subordinate to it and under its supervision)
10. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Justice and institutions subordinate to it and under its supervision)
11. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Health and institutions subordinate to it and under its supervision)
12. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Environment and institutions subordinate to it and under its supervision)
13. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and institutions under its supervision)
14. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Children and Family Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)
15. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Integration Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

U. Litauen

1. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Environment and institutions under the Ministry)
2. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Finance and institutions under the Ministry)
3. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of National Defence and institutions under the Ministry)
4. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Culture and institutions under the Ministry)
5. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Social Security and Labour and institutions under the Ministry)
6. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Transport and Communications and institutions under the Ministry)
7. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Health and institutions under the Ministry)
8. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Education and Science and institutions under the Ministry)
9. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Justice and institutions under the Ministry)
10. Ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Economy and institutions under the Ministry)
11. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Foreign Affairs and institutions under the Ministry)
12. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Internal Affairs and institutions under the Ministry)
13. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Agriculture and institutions under the Ministry)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

V. Ungern

1. Belügyminisztérium (Ministry of the Interior)
2. Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs)
3. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment Policy and Labour Affairs)
4. Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Agriculture and Rural Development)
5. Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministry of Economy and Transport)
6. Gyermekek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministry of Children, Youth and Sports)
7. Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)
8. Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)
9. Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministry of Informatics and Communications)
10. Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministry of Environment and Water Management)
11. Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)
12. Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)
13. Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministry of Cultural Heritage)
14. Oktatási Minisztérium (Ministry of Education)
15. Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

W. Malta

1. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministry for Social Policy)
2. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministry for Education)
3. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
4. Ministeru għar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
5. Ministeru għat-Turiżmu (Ministry for Tourism)
6. Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni (Ministry for Transport and Communications)
7. Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi (Ministry for Economic Services)
8. Ministeru għall-Intern u l-Ambjent (Ministry for Home Affairs and the Environment)
9. Ministeru għall-Agricoltura u Sajd (Ministry for Agriculture and Fisheries)
10. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)
11. Ministeru għas-Saħħa (Ministry of Health)
12. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministeru għall-Ġustizzja u Gvern Lokali (Ministry for Justice and Government)
14. The Armed Forces of Malta (AFM)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

X. Polen

1. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
2. Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Economy, Labour and Social Policy)
3. Ministerstwo Kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
5. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
6. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
7. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
8. Ministerstwo Infrastruktury (Ministry of Infrastructure)
9. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
10. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministry of Internal Affairs and Public Administration)
11. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
13. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministry of National Education and Sport)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Y. Slovenien

1. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
2. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
3. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
4. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)
5. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
6. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
7. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
8. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
9. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
10. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
11. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
12. Ministrstvo za informacijsko družbo (Ministry of Information Society)
13. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport (Ministry of Education, Science and Sport)
14. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Z. Slovakien

1. Ministerstvo zahraničných vecí (Ministry of Foreign Affairs)
2. Ministerstvo hospodárstva (Ministry of Economy)
3. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
4. Ministerstvo vnútra (Ministry of the Interior)
5. Ministerstvo financií (Ministry of Finance)
6. Ministerstvo kultúry (Ministry of Culture)
7. Ministerstvo pre správu a privatizáciu národného majetku (Ministry for Administration and Privatisation of National Property)
8. Ministerstvo zdravotníctva (Ministry of Health)
9. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministry of Labour, Social Affairs and Family)
10. Ministerstvo školstva (Ministry of Education)
11. Ministerstvo spravodlivosti (Ministry of Justice)
12. Ministerstvo životného prostredia (Ministry of Environment)
13. Ministerstvo pôdohospodárstva (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií (Ministry of Transport, Posts and Telecommunication)
15. Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja (Ministry of Construction and Regional Development)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Avsnitt 2 — Statligt ägda företag

Upphandlande enheter enligt artikel 2 i direktiv 93/38/EEG som är offentliga myndigheter eller offentliga företag och bedriver någon av de verksamheter som nämns nedan eller en kombination av dessa:

- a) Tillhandahållande och drift av fasta nät i syfte att betjäna allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av dricksvatten eller leverans av dricksvatten till dylika nät,
- b) tillhandahållande och drift av fasta nät i syfte att betjäna allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av elektricitet eller leverans av elektricitet till dylika nät,
- c) tillhandahållande av flygplatser eller andra terminaler för transporter med flyg,
- d) tillhandahållande av hamnar, även för inre vattenvägar, eller andra terminaler för transporter med båt,
- e) drift av nät i syfte att betjäna allmänheten beträffande transporter i stadstrafik med järnväg⁽¹⁾, automatiska system, spårvagnar, trådbussar, bussar eller linbana i enlighet med direktiv 93/38/EEG.

De offentliga myndigheter och offentliga företag som anges i bilaga I (produktion, transport eller distribution av dricksvatten), bilaga II (produktion, transport eller distribution av elektricitet), bilaga VII (upphandlande enheter inom sektorn tjänster inom järnvägar i stadstrafik, spårvagnar, trådbussar eller bussar), bilaga VIII (upphandlande enheter inom sektorn flygplatsfaciliteter) och bilaga IX (upphandlande enheter inom sektorn yttre eller inre hamnar eller andra terminalfaciliteter) till direktiv 93/38/EEG uppfyller ovannämnda kriterier. Dessa förteckningar är endast vägledande (se *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 199 av den 9 augusti 1993, sidan 84 och C 241 av den 29 augusti 1994, sidan 228).

⁽¹⁾ Enheter som anges i bilaga VI till rådets direktiv 93/38/EEG är inte inbegripna.

Bihang till bilaga VI del B avsnitt 2

FÖRTECKNING ÖVER ORGAN OCH KATEGORIER AV ORGAN SOM AVSES I BILAGORNA I, II, VII, VIII OCH IX TILL DIREKTIV 93/38/EEG**Bilaga I: Produktion, transport eller distribution av dricksvatten**

ÖSTERRIKE

Entities of local authorities (*Gemeinden*) and associations of local authorities (*Gemeindeverbände*) producing, transporting or distributing drinking water pursuant to the *Wasserversorgungsgesetze* of the nine *Länder*.

BELGIEN

- Entity set up pursuant to the *décret du 2 juillet 1987 de la région wallonne érigeant en entreprise régionale de production et d'adduction d'eau le service du ministère de la région chargé de la production et du grand transport d'eau*.
- Entity set up pursuant to the *arrêté du 23 avril 1986 portant constitution d'une société wallonne de distribution d'eau*.
- Entity set up pursuant to the *arrêté du 17 juillet 1985 de l'exécutif flamand portant fixation des statuts de la société flamande de distribution d'eau*.
- Entities producing or distributing water and set up pursuant to the *loi relative aux intercommunales du 22 décembre 1986*.
- Entities producing or distributing water set up pursuant to the *code communal, article 47 bis, ter et quater sur les régies communales*.

DANMARK

Entities producing or distributing water referred to in Article 3, paragraph 3 of *lovbekendtgørelse om vandforsyning mv. af 4. juli 1985*.

TYSKLAND

- Entities producing or distributing water pursuant to the *Eigenbetriebsverordnungen* or *Eigenbetriebsgesetze* of the *Länder* (*Kommunale Eigenbetriebe*).
- Entities producing or distributing water pursuant to the *Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit* of the *Länder*.
- Entities producing water pursuant to the *Gesetz über Wasser- und Bodenverbände vom 10. Februar 1937* and the *Erste Verordnung über Wasser- und Bodenverbände vom 3. September 1937*.
- (*Regiebetriebe*) producing or distributing water pursuant to the *Kommunalgesetze* and notably with the *Gemeindeordnungen der Länder*.
- Entities set up pursuant to the *Aktiengesetz vom 6. September 1965, zuletzt geändert am 19. Dezember 1985*, or *GmbH-Gesetz vom 20. Mai 1898, zuletzt geändert am 15. Mai 1986*, or having the legal status of a *Kommanditgesellschaft*, producing or distributing water on the basis of a special contract with regional or local authorities.

GREKLAND

- The Water Company of Athens/*Εταιρεία Ύδρευσης – Αποχέτευσης Πρωτεύουσας (Εταιρεία Υδρέψης Αποχέτευσης Πρωτεύουσας)* set up pursuant to Law 1068/80 of 23 August 1980.
- The Water Company of Salonica/*Οργανισμός Ύδρευσης Θεσσαλονίκης (Organismos Υδρέψης Thessalonikis)* operating pursuant to Presidential Decree 61/1988.
- The Water Company of Voios/*Εταιρεία Ύδρευσης Βόλου (Εταιρεία Υδρέψης Volou)* operating pursuant to Law 890/1979.

- Municipal companies/Δημοτικές Επιχειρήσεις ύδρευσης - αποχέτευσης (Dimotikes Epicheiriseis ydrefsis apochetefsis) producing or distributing water and set up pursuant to Law 1059/80 of 23 August 1980.
- Associations of local authorities/Σύνδεσμοι ύδρευσης (Syndesmoi ydrefsys) operating pursuant to the Code of local authorities Κώδικας Δήμων και Κοινοτήτων (Kodikas Dimon kai Koinotiton) implemented by Presidential Decree 76/1985.

SPANIEN

- Entities producing or distributing water pursuant to *Ley nº 7/1985 de 2 de abril de 1985. Reguladora de las bases del Régimen local*, and to *Real Decreto nº 781/1986. Texto refundido Régimen local*.
- *Canal de Isabel II. Ley de la Comunidad Autónoma de Madrid de 20 de diciembre de 1984.*
- *Mancomunidad de los Canales de Taibilla, Ley de 27 de abril de 1946.*

FINLAND

Entities producing, transporting or distributing drinking water pursuant to Article 1 of *Laki yleisistä vesi- ja viemärlaitoksista (982/77)* of 23 December 1977.

FRANKRIKE

Entities producing or distributing water pursuant to the:

- *dispositions générales sur les régies, code des communes L 323-1 à L 328-8, R 323-1 à R 323-6 (dispositions générales sur les régies)*, or
- *code des communes L 323-8 R 323-4 [régies directes (ou de fait)]*, or
- *décret-loi du 28 décembre 1926, règlement d'administration publique du 17 février 1930, code des communes L 323-10 à L 323-13, R 323-75 à 323-132 (régies à simple autonomie financière)*, or
- *code des communes L 323-9, R 323-7 à R 323-74, décret du 19 octobre 1959 (régies à personnalité morale et à autonomie financière)*, or
- *code des communes L 324-1 à L 324-6, R 324-1 à R 324-13 (gestion déléguée, concession et affermage)*, or
- *jurisprudence administrative, circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (gérance)*, or
- *code des communes R 324-6, circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (régie intéressée)*, or
- *circulaire intérieure du 13 décembre 1975 (exploitation aux risques et périls)*, or
- *décret du 20 mai 1955, loi du 7 juillet 1983 sur les sociétés d'économie mixte (participation à une société d'économie mixte)*, or
- *code des communes L 322-1 à L 322-6, R 322-1 à R 322-4 (dispositions communes aux régies, concessions et affermages)*.

IRLAND

Entities producing or distributing water pursuant to the Local Government (Sanitary Services) Act 1878 to 1964.

ITALIEN

- Entities producing or distributing water pursuant to the *Testo unico delle leggi sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province approvato con Regio Decreto 15 ottobre 1925, n. 2578 and to Decreto del P.R. n. 902 del 4 ottobre 1986.*
- *Ente Autonomo Acquedotto Pugliese set up pursuant to RDL 19 ottobre 1919, n. 2060.*
- *Ente Acquedotti Siciliani set up pursuant to leggi regionali 4 settembre 1979, n. 2/2, e 9 agosto 1980, n. 81.*
- *Ente Sardo Acquedotti e Fognature set up pursuant to legge 5 luglio 1963 n. 9.*

LUXEMBURG

- Local authorities distributing water.
- Associations of local authorities producing or distributing water set up pursuant to the loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981 and pursuant to the loi du 31 juillet 1962 ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché de Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre.

NEDERLÄNDERNA

Entities producing or distributing water pursuant to the Waterleidingwet van 6 april 1957, amended by the wetten van 30 juni 1967, 10 september 1975, 23 juni 1976, 30 september 1981, 25 januari 1984, 29 januari 1986.

PORTUGAL

- Empresa pública das águas livres producing or distributing water pursuant to the Decreto-Lei n.o 190/81 de 4 de Julho de 1981.
- Local authorities producing or distributing water.

SVERIGE

Local authorities and municipal companies which produce, transport or distribute drinking water pursuant to lagen (1970:244) om allmänna vatten- och avloppsanläggningar.

FÖRENADE KUNGARIKET

- Water companies producing or distributing water pursuant to the Water Acts 1945 and 1989.
- The Central Scotland Water Development Board producing water and the water authorities producing or distributing water pursuant to the Water (Scotland) Act 1980.
- The Department of the Environment for Northern Ireland responsible for producing and distributing water pursuant to the Water and Sewerage (Northern Ireland) Order 1973.

TJECKIEN

All producers, shippers or distributors of drinking water that provide their services to the public (section 2 b) of Act No 199/1994 Sb. on Public Procurement).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

ESTLAND

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

CYPERN

The Water Boards, distributing water in municipal and other areas pursuant to the Water Supply (Municipal and Other Areas) Law, Cap. 350. (Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας που διανέμουν νερό σε δημοτικές και άλλες περιοχές, δυνάμει του περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LETTLAND

Public entities of local governments producing and distributing drinking water to the fixed networks intended to provide a service to the public.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LITAUEN

Entities producing, transporting and distributing drinking water pursuant to the Lietuvos Respublikos geriamojo vandens įstatymas (Žin., 2001, Nr. 64-2327) and Lietuvos Respublikos vandens įstatymas (Žin., 1997, Nr. 104-2615) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

UNGERN

Entities producing, transporting or distributing water pursuant to Act LVII of 1995 on water management (1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

MALTA

Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

POLEN

Przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne w rozumieniu ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków prowadzące działalność gospodarczą w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę lub zbiorowego odprowadzania ścieków. (Water-supply and sewage enterprises within the meaning of the Act of 7 June 2001 on the collective water supply and discharge of wastewater).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVENIEN

Podjetja, ki črpajo, izvajajo prenos ali dobavo pitne vode, skladno s koncesijskim aktom, izdanim na podlagi Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) in odloki občin. (Entities producing, transporting or distributing drinking water, in accordance with the concession act granted pursuant to the Environment Protection Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 32/93, 1/96) and the decisions issued by the municipalities).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVAKIEN

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in water management by producing and operating the public distribution of drinking water, operates public sewerage or sewage works (e.g. Západoslovenské vodárne a kanalizácie, Stredoslovenské vodárne a kanalizácie, Východoslovenské vodárne a kanalizácie).";

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

BULGARIEN

- 'В и К – Батак' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, Batak, EOOD), Batak
- 'В и К – Белово' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, Belovo, EOOD), Belovo
- 'Водоснабдяване и канализация Берковица' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering Berkovitsa, EOOD), Berkovitsa
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering Blagoevgrad, EOOD), Blagoevgrad
- 'В и К – Бебреш' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering Bebresh, EOOD), Botevgrad
- 'Инфрастрой' – ЕООД (Infraströi EOOD), Bratsigovo
- 'Водоснабдяване' – ЕООД (vattenförsörjning, EOOD), Breznik
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕАД (vattenförsörjning och avloppshantering, EAD), Burgas
- 'Бързийска вода' – ЕООД (Barzias vattenbolag, EOOD), Barzia
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Varna
- 'Вик-Златни пясъци' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering Zlatni Pyasatsi, OOD), Varna
- 'Водоснабдяване и канализация Йовковци' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering Yovkovtsi, OOD), Veliko Turnovo
- 'Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг' – ЕООД, (vattenförsörjning, avloppshantering och vattenteknik, EOOD), Velingrad
- 'В и К' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, EOOD), Vidin

- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Vratsa
- 'В и К' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Gabrovo
- 'В и К' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Dimitrovgrad
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, EOOD), Dobrich
- 'Водоснабдяване и канализация – Дупница' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering Dupnitsa, EOOD), Dupnitsa
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Ispereh
- 'В и К – Кресна' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering Kresna, EOOD), Kresna
- 'Меден кладенец' – ЕООД (Meden Kladenets, EOOD), Kubrat
- 'В и К' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Kurdzhali
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Kyustendil
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Lovech
- 'В и К – Стримон' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering Strimon, EOOD), Mikrevo
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Montana
- 'Водоснабдяване и канализация – П' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering P, EOOD), Panagyurishte
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Pernik
- 'В и К' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, EOOD), Petrich
- 'Водоснабдяване, канализация и строителство' – ЕООД (vattenförsörjning, avloppshantering och byggnadsverksamhet, EOOD), Peshtera
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, EOOD), Pleven
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, EOOD), Plovdiv
- 'Водоснабдяване – Дунав' – ЕООД (vattenförsörjning från Donau, EOOD), Razgrad
- 'ВКТВ' – ЕООД (vattenförsörjning, avloppshantering och vattenteknik, EOOD), Rakitovo
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Ruse
- 'УВЕКС' – ЕООД (UVEKS EOOD), Sandanski
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕАД (vattenförsörjning och avloppshantering, EAD), Svishtov
- 'Бяла' – ЕООД (Byala EOOD), Sevlievo
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Silistra
- 'В и К' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Sliven
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, EOOD), Smolyan
- 'Софийска вода' – АД (Sofias vattenbolag, AD), Sofia
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, EOOD), Sofia
- 'Стамболово' – ЕООД (Stambolovo EOOD), Stambolovo
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, EOOD), Stara Zagora
- 'Водоснабдяване и канализация – С' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering – S, EOOD), Strelcha
- 'Водоснабдяване и канализация – Тетевен' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering Teteven, EOOD), Teteven
- 'В и К – Стенето' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering Steneto, EOOD), Troyan
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, OOD), Turgovishte

- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, ЕООД), Haskovo
- 'Водоснабдяване и канализация' – ООД (vattenförsörjning och avloppshantering, ООД), Shumen
- 'Водоснабдяване и канализация' – ЕООД (vattenförsörjning och avloppshantering, ЕООД), Yambol.

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

RUMÄNIEN

Departamente ale autorităților locale și companii care produc, transportă și distribuie apă (delar av lokala myndigheter och företag som producerar, transporterar och distribuerar vatten).

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

Bilaga II: Produktion, transport eller distribution av elektricitet

ÖSTERRIKE

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the second Verstaatlichungsgesetz (BGBl. Nr. 81/1947), and the Elektrizitätswirtschaftsgesetz (BGBl. Nr. 260/1975), including the Elektrizitätswirtschaftsgesetze of the nine Länder.

BELGIEN

- Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Article 5: Des régies communales et intercommunales of the loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique.
- Entities transporting or distributing electricity pursuant to the loi relative aux intercommunales du 22 décembre 1986.
- EBES, Intercom, Unerg and other entities producing, transporting or distributing electricity and granted a concession for distribution pursuant to Article 8 — les concessions communales et intercommunales of the loi du 10 mars 1952 sur les distributions d'énergie électrique.
- The société publique de production d'électricité (SPÉ).

DANMARK

- Entities producing or transporting electricity on the basis of a licence pursuant to § 3, stk. 1, of the lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningslovens anvendelsesområde.
- Entities distributing electricity as defined in § 3, stk. 2, of the lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningslovens anvendelsesområde and on the basis of authorisations for expropriation pursuant to Articles 10 to 15 of the lov om elektriske stærkstrømsanlæg, jf. lovbekendtgørelse nr. 669 af 28. december 1977.

TYSKLAND

Entities producing, transporting or distributing electricity as defined in § 2 Absatz 2 of the *Gesetz zur Förderung der Energiewirtschaft (Energiewirtschaftsgesetz)* of 13 December 1935. Last modified by the *Gesetz* of 19 December 1977, and auto-production of electricity so far as this is covered by the field of application of the Directive pursuant to Article 2, paragraph 5.

GREKLAND

Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (*Dimosia Epicheirisi Ilektrismou*) (Public Power Corporation) set up pursuant to law 1468 of 2 August 1950 *Περί ιδρύσεως Δημοσίας Επιχειρήσεως Ηλεκτρισμού (Peri idryseos Dimosias Epicheiriseos Ilektrismou)*, and operating pursuant to law 57/85: *Δομή, ρόλος και τρόπος διοίκησης και λειτουργίας της κοινωνικοποιημένης Δημοσίας Επιχείρησης Ηλεκτρισμού (Domi, rolos kai tropos dioikisis kai leitourgias tis koinonikopoiimenis Dimosias Epicheiriseos Ilektrismou)*.

SPANIEN

— Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Article 1 of the *Decreto de 12 de marzo de 1954*, approving the *Reglamento de verificaciones eléctricas y regularidad en el suministro de energía* and pursuant to *Decreto 2617/1966, de 20 de octubre, sobre autorización administrativa en materia de instalaciones eléctricas*.

— Red Eléctrica de España SA, set up pursuant to *Real Decreto 91/1985 de 23 de enero*.

FINLAND

Entities producing, transporting or distributing electricity on the basis of a concession pursuant to Article 27 of *Sähkölaki (319/79)* of 16 March 1979.

FRANKRIKE

— *Électricité de France*, set up and operating pursuant to the *loi 46/6288 du 8 avril 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz*.

— Entities (*sociétés d'économie mixte* or *régies*) distributing electricity and referred to in Article 23 of *loi 48/1260 du 12 août 1948 portant modification des lois 46/6288 du 8 avril 1946 et 46/2298 du 21 octobre 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz*.

— *Compagnie nationale du Rhône*.

IRLAND

The Electricity Supply Board (ESB) set up and operating pursuant to the Electricity Supply Act 1927.

ITALIEN

— Ente nazionale per l'energia elettrica set up pursuant to *legge n. 1643, 6 dicembre 1962 approvato con Decreto n. 1720, 21 dicembre 1965*.

— Entities operating on the basis of a concession pursuant to Article 4(5) or (8) of *legge 6 dicembre 1962, n. 1643 — Istituzione dell'Ente nazionale per l'energia elettrica e trasferimento ad esso delle imprese esercenti le industrie elettriche*.

— Entities operating on the basis of concession pursuant to Article 20 of *Decreto del Presidente della Repubblica 18 marzo 1965, n. 342 norme integrative della legge 6 dicembre 1962, n. 1643 e norme relative al coordinamento e all'esercizio delle attività elettriche esercitate da enti ed imprese diverse dell'Ente nazionale per l'energia elettrica*.

LUXEMBURG

— *Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg*, producing or distributing electricity pursuant to the *convention du 11 novembre 1927 concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché de Luxembourg approuvée par la loi du 4 janvier 1928*.

— *Société électrique de l'Our (SEO)*.

— *Syndicat de communes SIDOR*.

NEDERLÄNDERNA

- Elektriciteitsproduktie Oost-Nederland.
- Elektriciteitsbedrijf Utrecht-Noord-Holland-Amsterdam (UNA).
- Elektriciteitsbedrijf Zuid-Holland (EZH).
- Elektriciteitsproduktiemaatschappij Zuid-Nederland (EPZ).
- Provinciale Zeeuwse Energie Maatschappij (PZEM).
- Samenwerkende Elektriciteitsbedrijven (SEP).
- Entities distributing electricity on the basis of a licence (vergunning) granted by the provincial authorities pursuant to the Provinciewet.

PORTUGAL

- Electricidade de Portugal (EDP), set up pursuant to the Decreto-Lei n.º 502/76 de 30 de Junho de 1976.
- Entities distributing electricity pursuant to artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 344-B/82 de 1 de Setembro de 1982, amended by Decreto-Lei n.º 297/86 de 19 de Setembro de 1986. Entities producing electricity pursuant to Decreto-Lei n.º 189/88 de 27 de Maio de 1988.
- Independent producers of electricity pursuant to Decreto-Lei n.º 189/88 de 27 de Maio de 1988.
- Empresa de electricidade dos Açores — EDA, EP, created pursuant to the Decreto regional n.º 16/80 de 21 de Agosto de 1980.
- Empresa de electricidade da Madeira, EP, created pursuant to the Decreto-Lei n.º 12/74 de 17 de Janeiro de 1974 and regionalised pursuant to the Decreto-Lei n.º 31/79 de 24 de Fevereiro de 1979, Decreto-Lei n.º 91/79 de 19 de Abril de 1979.

SVERIGE

Entities which transport or distribute electricity on the basis of a concession pursuant to lagen (1902:71, s. 1) innefattande vissa bestämmelser om elektriska anläggningar.

FÖRENADE KUNGARIKET

- Central Electricity Generating (CEGB), and the Area Electricity Boards producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Electricity Act 1947 and the Electricity Act 1957.
- The North of Scotland Hydro-Electricity Board (NSHB), producing, transporting and distributing electricity pursuant to the Electricity (Scotland) Act 1979.
- The South of Scotland Electricity Board (SSEB) producing, transporting and distributing electricity pursuant to the Electricity (Scotland) Act 1979.
- The Northern Ireland Electricity Service (NIES), set up pursuant to the Electricity Supply (Northern Ireland) Order 1972.

TJECKIEN

The contracting authority is defined in section 2 b) of Act. No 199/1994 Sb. on Public Procurement as České energetické závody, a.s. (Czech Power Works, producer) and 8 regional distribution companies: Středočeská energetická a.s. (Central-Bohemian Power Company), Východočeská energetická, a.s. (East-Bohemian Power Company), Severočeská energetická a.s. (North-Bohemian Power Company), Západočeská energetická, a.s. (West-Bohemian Power Company), Jihočeská a.s. (South-Bohemian Power Company), Pražské energetické závody, a.s. (Prague's Power Works), Jihomoravská energetická, a.s. (South-Moravian Company), Severomoravská energetická, a.s. (North Moravian Power Company); these entities produce or transport electricity on the basis of the Energy Act No 458/2000 Sb.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

ESTLAND

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

CYPERN

The Electricity Authority of Cyprus established by the Electricity Development Law, Cap. 171. (Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LETTLAND

Valsts akciju sabiedrība 'Latvenergo' (State public limited liability company 'Latvenergo').

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LITAUEN

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Lietuvos Respublikos elektros energetikos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1984) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296). Valstybės įmonė Ignalinos atominė elektrinė (State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant) set up pursuant to the Lietuvos Respublikos branduolinės energijos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 119-2771).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

UNGERN

Entities producing, transporting or distributing electricity on the basis of an authorisation pursuant to Act CX of 2001 on electricity (2001. évi CX. törvény a villamos energiáról).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

POLEN

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energy enterprises within the meaning of the Act of 10 April 1997 'Energy Law').

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVENIEN

ELES-Elektro Slovenija, podjetja, ki proizvajajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki izvajajo transport električne energije, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki dobavljajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99) (ELESElektro Slovenija; entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Energy Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 79/99)).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVAKIEN

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in energy sectors by generating, purchasing and distributing electricity and by transmitting electricity (Act No 70/1998 Z. z. as amended – e.g. Slovenské elektrárne a.s., Regionálne rozvodné závody).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

BULGARIEN

Лица, които притежават лицензия за производство, пренос, разпределение, обществена доставка или обществено снабдяване с електрическа енергия в съответствие с чл.39, ал.1 на Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003) (Enheter som har tillstånd för produktion, transport, distribution samt leverans eller tillhandahållande till allmänheten av elektricitet i enlighet med artikel 39.1 i energilagen (offentliggjord i Bulgariens officiella tidning nr 107/9.12.2003)).

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

RUMÄNIEN

- 'Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica – SA București' (vattenkraftbolaget Hidroelectrica – SA București)
- 'Societatea Națională Nuclearelectrica – SA' (det statliga bolaget Nuclearelectrica – SA)
- 'Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA' (el- och värmekraftbolaget Termoelectrica SA)
- 'S.C. Electrocentrale Deva SA' (kraftverksbolaget Electrocentrale Deva SA)
- 'S.C. Electrocentrale București SA' (kraftverksbolaget Electrocentrale București SA)
- 'S.C. Electrocentrale Galați SA' (kraftverksbolaget Electrocentrale Galați SA)
- 'S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA' (kraftverksbolaget Termoelectrica SA)
- 'Societatea Comercială Complexul Energetic Rovinari' (energibolaget Complexul Energetic Rovinari)
- 'Societatea Comercială Complexul Energetic Turceni' (energibolaget Complexul Energetic Turceni)
- 'Societatea Comercială Complexul Energetic Craiova' (energibolaget Complexul Energetic Craiova)
- 'Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica – SA București' (det nationella kraftnätsbolaget Transelectrica SA)
- 'Societatea Comercială de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica – SA București' (eldistributionsoch elförsörjningsbolaget Electrica – SA, Bukarest):
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice 'Electrica BANAT' SA (filial för eldistribution och elförsörjning, 'Electrica BANAT' SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice 'Electrica DOBROGEA' SA (filial för eldistribution och elförsörjning, 'Electrica DOBROGEA' SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice 'Electrica MOLDOVA' SA (filial för eldistribution och elförsörjning, 'Electrica MOLDOVA' SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice 'Electrica MUNTENIA SUD' SA (filial för eldistribution och elförsörjning, 'Electrica MUNTENIA SUD' SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice 'Electrica MUNTENIA NORD' SA (filial för eldistribution och elförsörjning, 'Electrica MUNTENIA NORD' SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice 'Electrica OLTENIA' SA (filial för eldistribution och elförsörjning, 'Electrica OLTENIA' SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice 'Electrica TRANSILVANIA SUD' SA (filial för eldistribution och elförsörjning, 'Electrica TRANSILVANIA SUD' SA)
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a energiei electrice 'Electrica TRANSILVANIA NORD' SA (filial för eldistribution och elförsörjning, 'Electrica TRANSILVANIA NORD' SA).

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

Bilaga VII: Upphandlande enheter inom sektorn tjänster inom järnvägar i stadstrafik, spårvagnar, trådbussar eller bussar

ÖSTERRIKE

Entities providing transport services pursuant to the Eisenbahngesetz 1957 (BGBl. Nr. 60/1957) and the Kraftfahrliniengesetz 1952 (BGBl. Nr. 84/1952).

BELGIEN

- Société nationale des chemins de fer vicinaux (SNCV)/Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen (NMB).
- Entities providing transport services to the public on the basis of a contract granted by SNCV pursuant to Articles 16 and 21 of the *arrêté du 30 décembre 1946 relatif aux transports rémunérés de voyageurs par route effectués par autobus et par autocars*.
- Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB).
- Maatschappij van het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen (MIVA).
- Maatschappij van het Intercommunaal Vervoer te Gent (MIVG).
- Société des transports intercommunaux de Charleroi (STIC).
- Société des transports intercommunaux de la région liégeoise (STIL).
- Société des transports intercommunaux de l'agglomération verviétoise (STIAV), and other entities set up pursuant to the *loi relative à la création de sociétés de transports en commun urbains/Wet betreffende de oprichting van maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer* of 22 February 1962.
- Entities providing transport services to the public on the basis of a contract with STIB pursuant to Article 10 or with other transport entities pursuant to Article 11 of the *arrêté royal 140 du 30 décembre 1982 relatif aux mesures d'assainissement applicables à certains organismes d'intérêt public dépendant du ministère des communications*.

DANMARK

- Danske Statsbaner (DSB).
- Entities providing bus services to the public (*almindelig rutekørsel*) on the basis of an authorisation pursuant to *lov nr. 115 af 29. marts 1978 om buskørsel*.

TYSKLAND

Entities providing, on the basis of an authorisation, short-distance transport services to the public (*Öffentlicher Personennahverkehr*) pursuant to the *Personenbeförderungsgesetz vom 21. März 1961*, as last amended on 25 July 1989.

GREKLAND

- Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών-Πειραιώς (Elekrokinita Leoforeia Periochis Athinon-Peiraios, Electric buses of the Athens-Piraeus area) operating pursuant to Decree 768/1970 and Law 588/1977.
- Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών-Πειραιώς (Elektrikoí Sidirodromoi Athinon-Peiraios, Athen-Piraeus electric railways) operating pursuant to Laws 352/1976 and 588/1977.
- Επιχείρηση Αστικών Συγκοινωνιών (Epicheirisi Astikon Sygkoinonion, Enterprise of urban transport) operating pursuant to Law 588/1977.
- Κοινό Ταμείο Εισπράξεως Λεωφορείων (Koino Tameio Eispraxeos Leoforeion, Joint receipts fund of buses) operating pursuant to Decree 102/1973.
- ΡΟΔΑ (Δημοτική Επιχείρηση Λεωφορείων Ρόδου) (Dimotiki Epicheirisi Leoforeion Rodou): Municipal bus enterprise in Rhodes.
- Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης (Organismos Astikon Sygkoinonion Thessalonikis, Urban transport organisation of Thessaloniki) operating pursuant to Decree 3721/1957 and Law 716/1980.

SPANIEN

- Entities providing transport services to the public pursuant to the *Ley de régimen local*.
- Corporación metropolitana de Madrid.
- Corporación metropolitana de Barcelona.
- Entities providing urban or interurban bus services to the public pursuant to Articles 113 to 118 of the *Ley de ordenación de transportes terrestres de 31 de julio de 1987*.

- Entities providing bus services to the public, pursuant to Article 71 of the *Ley de ordenación de transportes terrestres de 31 de julio de 1987*.
- FEVE, RENFE (or Empresa Nacional de Transportes de Viajeros por Carretera) providing bus services to the public pursuant to the *Disposiciones adicionales. Primera, de la Ley de ordenación de transportes terrestres de 31 de julio de 1957*.
- Entities providing bus services to the public pursuant to *Disposiciones transitorias, Tercera, de la Ley de ordenación de transportes terrestres de 31 de julio de 1957*.

FINLAND

Public or private entities operating bus services according to *Laki (343/91) luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä* and *Helsingin kaupungin liikennelaitos / Helsingfors stads trafikverk* (Helsinki Transport Board), which provides metro and tramway services to the public.

FRANKRIKE

- Entities providing transport services to the public pursuant to Articles 7 to 11 of *loi n° 82-1153 du 30 décembre 1982, transports intérieurs, orientation*.
- Régie autonome des transports parisiens, société nationale des chemins de fer français, APTR, and other entities providing transport services to the public on the basis of an authorisation granted by the *syndicat des transports parisiens* pursuant to the *ordonnance de 1959 et ses décrets d'application relatifs à l'organisation des transports de voyageurs dans la région parisienne*.

IRLAND

- Iarnród Éireann (Irish Rail).
- Bus Éireann (Irish Bus).
- Bus Átha Cliath (Dublin Bus).
- Entities providing transport services to the public pursuant to the amended Road Transport Act 1932.

ITALIEN

- Entities providing transport services of a concession pursuant to *Legge 28 settembre 1939, n. 1822 — Disciplina degli autoservizi di linea (autolinee per viaggiatori, bagagli e pacchi agricoli in regime di concessione all'industria privata) — Article 1 as modified by Article 45 of Decreto del Presidente della Repubblica 28 giugno 1955, n. 771*.
- Entities providing transport services to the public pursuant to Article 1(15) of *Regio Decreto 15 ottobre 1925, n. 2578 — Approvazione del Testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province*.
- Entities operating on the basis of a concession pursuant to Article 242 or 255 of *Regio Decreto 9 maggio 1912, n. 1447, che approva il Testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*.
- Entities or local authorities operating on the basis of a concession pursuant to Article 4 of *Legge 14 giugno 1949, n. 410, concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione*.
- Entities operating on the basis of a concession pursuant to Article 14 of *Legge 2 agosto 1952, n. 1221 — Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*.

LUXEMBURG

- Chemins de fer du Luxembourg (CFL).
- Service communal des autobus municipaux de la ville de Luxembourg.
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE).
- Bus service undertakings operating pursuant to the *règlement grand-ducal du 3 février 1978 concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérés*.

NEDERLÄNDERNA

Entities providing transport services to the public pursuant to Chapter II (Openbaar vervoer) of the Wet Personenvervoer van 12 maart 1987.

PORTUGAL

- Rodoviária nacional, EP.
- Companhia Carris de ferro de Lisboa.
- Metropolitano de Lisboa, EP.
- Serviços de transportes colectivos do Porto.
- Serviços municipalizados de transporte do Barreiro.
- Serviços municipalizados de transporte de Aveiro.
- Serviços municipalizados de transporte de Braga.
- Serviços municipalizados de transporte de Coimbra.
- Serviços municipalizados de transporte de Portalegre.

SVERIGE

Entities operating urban railway or tramway services according to lagen (1978:438) om huvudmannskap för viss kollektiv persontrafik and lagen (1990:1157) om järnvägssäkerhet. Public or private entities operating a trolley bus or bus service in accordance with lagen (1978:438) om huvudmannskap för viss kollektiv persontrafik and lagen (1983:293) om yrkestrafik.

FÖRENADE KUNGARIKET

- Entities providing bus services to the public pursuant to the London Regional Transport Act 1984.
- Glasgow Underground.
- Greater Manchester Rapid Transit Company.
- Docklands Light Railway.
- London Underground Ltd.
- British Railways Board.
- Tyne and Wear Metro.

TJECKIEN

Any operator of public transport systems and providers of services to the public in rail, tramway, trolleybus or bus transport (section 2 b) of Act No 199/1994 Sb. on Public Procurement).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

ESTLAND

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56, 332).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LETTLAND

Public entities which provide passenger transportation services in the following cities by bus, trolleybus, tram: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rēzekne, Ventspils.

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LITAUEN

Entities providing urban trolleybus, bus or cable services to the public in accordance with the Lietuvos Respublikos kelių transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 119-2772) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

UNGERN

Entities providing road transport services to the public on the basis of Act I of 1988 on road transport (1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 89/1988. (XII. 20.) MT of the Council of Ministers on road transport services and on operation of road vehicles (89/1988. (XII. 20.) MT rendelet a közúti közlekedési szolgáltatásokról és a közúti járművek üzemenben tartásáról).

Entities providing railway transport services to the public on the basis of Act XCV of 1993 on railways (1993. évi XCV. törvény a vasútról) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 15/2002. (II. 27.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on licensing of railway undertakings (15/2002. (II. 27.) KöViM rendelet a vasútvállalatok működésének engedélyezéséről).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

MALTA

L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

POLEN

Podmioty świadczące usługi w zakresie miejskiego transportu kolejowego, działające na podstawie koncesji wydanej zgodnie z ustawą z dnia 27 czerwca 1997 r. o transporcie kolejowym (Dz.U. Nr 96, poz. 591 ze zm.). (Entities providing services in the field of urban railway transport, acting on the basis of the Act of 27 June 1997 on railway transport (Dz.U. Nr 96, poz. 591 as amended)).

Podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu autobusowego działające na podstawie zezwolenia zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (Dz.U. Nr 125, poz. 1371 ze zm.) oraz podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu (Entities providing services for the public in the field of urban bus transport, acting on the basis of the licence issued under the Act of 6 September 2001 on road transport (Dz.U. Nr 125, poz. 1371 as amended) and entities providing service for the public in the field of urban transport).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVENIEN

Podjetja, ki opravljajo javni mestni avtobusni prevoz, skladno z Zakonom o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99). Companies that provide urban transport in accordance with Road Transport Traffic Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, nos. 72/94, 54/96, 46/98 and 65/99).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVAKIEN

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in road transport, by operating scheduled public bus transport, and transport on the railways (Act No 164/1996 Z. z. as amended, Act No 168/1996 Z. z. as amended – e.g.

Železnice Slovenskej republiky/ŽSR/

Železničná spoločnosť a.s.

Dopravný podnik Bratislava, a.s.

Dopravný podnik mesta Žiliny, a.s.

Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.

Dopravný podnik mesta Košíc, a.s.

Banskobystrická dopravná spoločnosť, a.s.).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

BULGARIEN

- 'Метрополитен' ЕАД (Metropoliten EAD), Sofia,
- 'Столичен електротранспорт' ЕАД (Stolichen Elektrotransport EAD), Sofia,
- 'Столичен автотранспорт' ЕАД (Stolichen Avtotransport EAD), Sofia,
- 'Бургасбус' ЕООД (Burgasbus EOOD), Burgas,
- 'Градски транспорт' ЕАД (Gradski Transport EAD), Varna,
- 'Тролейбусен транспорт' ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Vratsa,
- 'Общински пътнически транспорт' ЕООД (Obshtinski Patnicheski Transport EOOD), Gabrovo,
- 'Автобусен транспорт' ЕООД (Avtobusen Transport EOOD), Dobrich,
- 'Тролейбусен транспорт' ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Dobrich,
- 'Тролейбусен транспорт' ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Pasardzhik,
- 'Тролейбусен транспорт' ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Pernik,
- 'Автобусни превози' ЕАД (Avtobusni Prevozi EAD), Pleven,
- 'Тролейбусен транспорт' ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Pleven,
- 'Градски транспорт Пловдив' ЕАД (Gradski Transport Plovdiv EAD), Plovdiv,
- 'Градски транспорт' ЕООД (Gradski Transport EOOD), Ruse,
- 'Пътнически превози' ЕАД (Patnicheski Prevozi EAD), Sliven,
- 'Автобусни превози' ЕООД (Avtobusni Prevozi EOOD), Stara Zagora,
- 'Тролейбусен транспорт' ЕООД (Trolleybusen Transport EOOD), Haskovo.

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

RUMÄNIEN

SC Transport cu Metroul București 'METROREX' SA (Bukarests tunnelbanebolag 'Metrorex' SA), Regii autonome locale de transport urban de călători (oberoende kollektivtrafikbolag).

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

Bilaga VIII: Upphandlande enheter inom sektorn flygplatsfaciliteter**ÖSTERRIKE**

- Austro Control GmbH.
- Entities as defined in Articles 60 to 80 of the Luftfahrtgesetz 1957 (BGBl. Nr. 253/1957).

BELGIEN

Régie des voies aériennes set up pursuant to the arrêté-loi du 20 novembre 1946 portant création de la régie des voies aériennes amended by arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la régie des voies aériennes.

DANMARK

Airports operating on the basis of an authorisation pursuant to § 55, stk. 1, i lov om luftfart, jf. lovbekendtgørelse nr. 408 af 11. september 1985.

TYSKLAND

Airports as defined in Article 38(2) of the *Luftverkehrszulassungsordnung vom 19. März 1979*, as last amended by the *Verordnung vom 21. Juli 1986*.

GREKLAND

- Airports operating pursuant to law 517/1931 setting up the civil aviation service [Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (ΥΠΑ) (Ypiresia Politikis Aeroporias (YPA))].
- International airports operating pursuant to presidential decree 647/981.

SPANIEN

Airports managed by Aeropuertos Nacionales operating pursuant to the *Real Decreto 278/1982 de 15 de octubre de 1982*.

FINLAND

Airports managed by Ilmailulaitos/Luftfartsverket pursuant to *Ilmailulaki (595/64)*.

FRANKRIKE

- Aéroports de Paris operating pursuant to *titre V, articles L 251-1 à 252-1 du code de l'aviation civile*.
- Aéroport de Bâle-Mulhouse, set up pursuant to the *convention franco-suisse du 4 juillet 1949*.
- Airports as defined in *article L 270-1, code de l'aviation civile*.
- Airports operating pursuant to the *cahier des charges type d'une concession d'aéroport, décret du 6 mai 1955*.
- Airports operating on the basis of a *convention d'exploitation* pursuant to *article L 221, code de l'aviation civile*.

IRLAND

- Airports of Dublin, Cork and Shannon managed by Aer Rianta-Irish Airports.
- Airports operating on the basis of a Public-use Licence granted, pursuant to the Air Navigation and Transport Act No 23 1936, the Transport Fuel and Power Transfer of Departmental, Administration and Ministerial Functions Order 1959 (SI No 125 of 1959) and the Air Navigation (Aerodromes and Visual Ground Aids) Order 1970 (SI No 291 of 1970).

ITALIEN

- Civil Stat. airports (*aerodromi civili istituiti dallo Stato* referred to in Article 692 of the *Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327*).
- Entities operating airport facilities on the basis of a concession granted pursuant to Article 694 of the *Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327*.

LUXEMBURG

Aéroport de Findel.

NEDERLÄNDERNA

Airports operating pursuant to Articles 18 and following of the *Luchtvaartwet* of 15 January 1958, amended on 7 June 1978.

PORTUGAL

- Airports managed by Aeroportos de navegação aérea (ANA), EP pursuant to *Decreto-Lei n.º 246/79*.
- Aeroporto do Funchal and Aeroporto de Porto Santo, regionalised pursuant to the *Decreto-Lei n.º 284/81*.

SVERIGE

- Publicly owned and operated airports in accordance with lagen (1957:297) om luftfart.
- Privately owned and operated airports with an exploitation permit under the act, where this permit corresponds to the criteria of Article 2 (3) of the Directive.

FÖRENADE KUNGARIKET

Airports managed by British Airports Authority plc. Airports which are public limited companies (plc) pursuant to the Airports Act 1986.

TJECKIEN

Operators of airports (section 2 b) of Act No 199/1994 Sb. on Public Procurement).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

ESTLAND

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56, 332).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LETTLAND

Valsts akciju sabiedrība 'Latvijas gaisa satiksme' (State public limited liability company 'Latvijas gaisa satiksme').

Valsts akciju sabiedrība 'Starptautiskā lidosta 'Rīga'' (State public limited liability company 'International airport 'Rīga').

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LITAUEN

Airports operating pursuant to the Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) and Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1983).

Valstybės įmonė 'Oro navigacija' (state enterprise 'Oro navigacija') operating pursuant to the Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) and Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1983).

Other entities operating in the field of airport facilities and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

UNGERN

Airports operating on the basis of an authorisation pursuant to Act XCVII of 1995 on air traffic (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről).

Budapest Ferihegy International Airport managed by the Budapest Ferihegy International Airport Operator Plc. (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér managed by Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt.) on the basis of Act XVI of 1991 on concessions (1991. évi XVI. törvény a koncesszióról), Act XCVII of 1995 on air traffic (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről), Decree No 45/2001. (XII. 20.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on winding-up the Air Traffic and Airport Administration and establishing HungaroControl Hungarian Air Navigation Services (45/2001. (XII. 20.) KöViM rendelet a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság megszüntetéséről és a HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat létrehozásáról).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

POLEN

Przedsiębiorstwo Państwowe 'Porty Lotnicze' (the state enterprise 'Polish Airports').

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVENIEN

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01). Public civil airports, in accordance with the Civil Aviation Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No 18/01)

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVAKIEN

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in civil aviation by establishing and operating public airports and ground aviation facilities (Act No 143/1998 Z.z. as amended – e.g. Airports – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice – Barca, Letisko Poprad – Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany – managed by Slovenská správa letísk/Slovak Airports Administration/and operating on the basis of a licence issued by Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic pursuant to § 32 Act No 143/1998 Z. z. on Civil Aviation).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

BULGARIEN

— Главна дирекция 'Гражданска въздухоплавателна администрация' (Generaldirektoratet för förvaltning av civil luftfart)

— ДП 'Ръководство на въздушното движение' (Det statliga företaget 'Lufttrafiktjänsten')

— Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (Flygplatsoperatörer för civila flygplatser för allmän trafik, beslutade av ministerrådet i enlighet med artikel 43.3 i lagen om civil luftfart, offentliggjord i Bulgariens officiella tidning nr 94/1.12.1972)

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

RUMÄNIEN

— Compania Națională 'Aeroportul Internațional Henri Coandă București' – SA (Det statliga företaget 'Internationella Henri Coandă-flygplatsen Bukarest' – SA)

— Societatea Națională 'Aeroportul Internațional București – Băneasa' – SA (Det statliga företaget 'Bukarests internationella flygplats – Baneasa' – SA)

— Societatea Națională 'Aeroportul Internațional Constanța' – SA (Det statliga företaget 'Constanțas internationella flygplats' – SA)

— Societatea Națională 'Aeroportul Internațional Timișoara – Traian Vuia' – SA (Det statliga företaget 'Timișoaras internationella flygplats – Traian Vuia' – SA)

— Regia Autonomă 'Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian – ROMATSA' (Det oberoende statliga företaget 'Rumänska luftfartsförvaltningen - ROMATSA')

— Regia Autonomă 'Autoritatea Aeronautică Civilă Română' (Det oberoende statliga företaget 'Rumäniens civila luftfartsmyndighet')

— Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale (De flygplatser som sorterar under lokala myndigheter):

— Regia Autonomă Aeroportul Arad (det oberoende statliga företaget Arads flygplats)

— Regia Autonomă Aeroportul Bacău (det oberoende statliga företaget Bacăus flygplats)

— Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (det oberoende statliga företaget Baia Mares flygplats)

— Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș (det oberoende statliga företaget Caransebeș flygplats)

— Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca (det oberoende statliga företaget Cluj-Napocas flygplats)

— Regia Autonomă Aeroportul Craiova (det oberoende statliga företaget Craiovas flygplats)

— Regia Autonomă Aeroportul Iași (det oberoende statliga företaget Iașis flygplats)

— Regia Autonomă Aeroportul Oradea (det oberoende statliga företaget Oradeas flygplats)

— Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (det oberoende statliga företaget Satu-Mares flygplats)

- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (det oberoende statliga företaget Sibius flygplats)
 - Regia Autonomă Aeroportul Suceava (det oberoende statliga företaget Suceavas flygplats)
 - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureş (det oberoende statliga företaget Târgu Mureş flygplats)
 - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (det oberoende statliga företaget Tulceas flygplats).
- Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).*

Bilaga IX: Upphandlande enheter inom sektorn yttre eller inre hamnar eller andra terminalfaciliteter

ÖSTERRIKE

Inland ports owned totally or partially by Länder and/or Gemeinden.

BELGIEN

- Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles.
- Port autonome de Liège.
- Port autonome de Namur.
- Port autonome de Charleroi.
- Port de la ville de Gand.
- Compagnie des installations maritimes de Bruges — Maatschappij der Brugse haveninrichtingen.
- Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut — Intercommunale maatschappij van de linker Scheldeoever (Port d'Anvers).
- Port de Nieuwport.
- Port d'Ostende.

DANMARK

Ports as defined in Article 1, I to III of the bekendtgørelse nr. 604 af 16. december 1985 om, hvilke havne der er omfattet af lov om trafikhavne, jf. lov nr. 239 af 12. maj 1976 om trafikhavne.

TYSKLAND

- Seaports owned totally or partially by territorial authorities (Länder, Kreise, Gemeinden).
- Inland ports subject to the Hafenordnung pursuant to the Wassergesetze der Länder.

GREKLAND

- Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς/Piraeus port (Organismos Limenos Peiraios) set up pursuant to Emergency Law 1559/1950 and Law 1630/1951.
- Οργανισμός Λιμένος Θεσσαλονίκης/Thessaloniki port (Organismos Limenos Thessalonikis) set up pursuant to Decree N.A. 2251/1953.
- Other ports governed by presidential Decree 649/1977 (NA. 649/1977) Εποπτεία, οργάνωση λειτουργίας, διοικητικός έλεγχος λιμένων (*Epopteia, organosi leitourgias, dioikitikos elegchos limenon*, supervision, organisation of functioning and administrative control).

SPANIEN

- Puerto de Huelva set up pursuant to the *Decreto de 2 de octubre de 1969, n° 2380/69. Puertos y Faros. Otorga Régimen de Estatuto de Autonomía al Puerto de Huelva.*
- Puerto de Barcelona set up pursuant to the *Decreto de 25 de agosto de 1978, n° 2407/78. Puertos y Faros. Otorga al de Barcelona Régimen de Estatuto de Autonomía.*
- Puerto de Bilbao set up pursuant to the *Decreto de 25 de agosto de 1978, n° 2048/78. Puertos y Faros. Otorga al de Bilbao Régimen de Estatuto de Autonomía.*
- Puerto de Valencia set up pursuant to the *Decreto de 25 de agosto de 1978, n° 2409/78. Puertos y Faros. Otorga al de Valencia Régimen de Estatuto de Autonomía.*
- Juntas de Puertos operating pursuant to the *Ley 27/68 de 20 de junio de 1968. Puertos y Faros. Juntas de Puertos y Estatutos de Autonomía* and to the *Decreto de 9 de abril de 1970, n° 1350/70. Juntas de Puertos. Reglamento.*
- Ports managed by the *Comisión Administrativa de Grupos de Puertos*, operating pursuant to the *Ley 27/68 de 20 de junio de 1968, Decreto 1958/78 de 23 de junio de 1978 and Decreto 571/81 de 6 de mayo de 1981.*
- Ports listed in the *Real Decreto 989/82 de 14 de mayo de 1982. Puertos. Clasificación de los de interés general.*

FINLAND

- Ports operating pursuant to *Laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista (955/76).*
- Saimaa Canal (*Saimaan kanavan hoitokunta*).

FRANKRIKE

- Port autonome de Paris set up pursuant to *loi 68-917 du 24 octobre 1968 relative au port autonome de Paris.*
- Port autonome de Strasbourg set up pursuant to the *convention du 20 mai 1923 entre l'État et la ville de Strasbourg relative à la constitution du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port*, approved by the *loi du 26 avril 1924.*
- Other inland waterway ports set up or managed pursuant to Article 6 (*navigation intérieure*) of the *décret 69-140 du 6 février 1969 relatif aux concessions d'outillage public dans les ports maritimes.*
- *Ports autonomes* operating pursuant to *articles L 111-1 et suivants of the code des ports maritimes.*
- *Ports non autonomes* operating pursuant to *articles R 121-1 et suivants of the code des ports maritimes.*
- Ports managed by regional authorities (*départements*) or operating pursuant to a concession granted by the regional authorities (*départements*) pursuant to Article 6 of *loi 86-663 du 22 juillet 1983 complétant la loi 83-8 du 7 janvier 1983 relative à la répartition de compétences entre les communes, les départements et l'État.*

IRLAND

- Ports operating pursuant to the Harbour Acts 1946 to 1976.
- Port of Dun Laoghaire operating pursuant to the State Harbours Act 1924.
- Port of Rosslare Harbour operating pursuant to the Finguard and Rosslare Railways and Harbours Act 1899.

ITALIEN

- State ports and other ports managed by the Capitaneria di Porto pursuant to the *Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 32.*
- Autonomous ports (*enti portuali*) set up by special laws pursuant to Article 19 of the *Codice della navigazione, Regio Decreto 30 marzo 1942, n. 327.*

LUXEMBURG

Port de Mertert set up and operating pursuant to loi du 22 juillet 1963 relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle.

NEDERLÄNDERNA

- Havenbedrijven, set up and operating pursuant to the Gemeentewet van 29 juni 1851.
- Havenschap Vlissingen, set up by wet van 10 september 1970 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Vlissingen.
- Havenschap Terneuzen, set up by wet van 8 april 1970 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Terneuzen.
- Havenschap Delfzijl, set up by wet van 31 juli 1957 houdende een gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Havenschap Delfzijl.
- Industrie- en havenschap Moerdijk, set up by gemeenschappelijke regeling tot oprichting van het Industrie- en havenschap Moerdijk van 23 oktober 1970, approved by Koninklijk Besluit nr. 23 van 4 maart 1972.

PORTUGAL

- Porto de Lisboa set up pursuant to Decreto real de 18 de Fevereiro de 1907 and operating pursuant to Decreto-Lei n.º 36976 de 20 de Julho de 1948.
- Porto do Douro e Leixões set up pursuant to Decreto-Lei n.º 36977 de 20 de Julho de 1948.
- Porto de Sines set up pursuant to Decreto-Lei n.º 508/77 de 14 de Dezembro de 1977.
- Portos de Setúbal, Aveiro, Figueira da Foz, Viana do Castelo, Portimão e Faro operating pursuant to Decreto-Lei n.º 37754 de 18 de Fevereiro de 1950.

SVERIGE

Ports and terminal facilities according to lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn, förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal.

FÖRENADE KUNGARIKET

Harbour Authorities within the meaning of Section 57 of the Harbours Act 1964 providing port facilities to carriers by sea or inland waterway.

TJECKIEN

Operators of harbours (section 2 b) of Act No 199/1994 (Sb. on Public Procurement).
Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

ESTLAND

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56, 332).
Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

CYPERN

The Cyprus Ports Authority established by the Cyprus Ports Authority Law of 1973 (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).
Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LETTLAND

Authorities, which govern ports in accordance with the law 'Likums par ostām':
Rīgas brīvastas pārvalde (Rīga free port authority)
Ventspils brīvastas pārvalde (Ventspils free port authority)
Liepājas ostas pārvalde (Liepāja port authority)
Salacgrīvas ostas pārvalde (Salacgrīva port authority)
Skultes ostas pārvalde (Skulte port authority)
Lielupes ostas pārvalde (Lielupe port authority)
Engures ostas pārvalde (Engure port authority)
Mērsraga ostas pārvalde (Mērsrags port authority)
Pāvilostas pārvalde (Pāvilosta port authority)
Rojas ostas pārvalde (Roja port authority).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

LITAUEN

Valstybės įmonė 'Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija' (state enterprise 'Klaipėda State Seaport Authority') operating pursuant to the Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, Nr. 53-1245).

Valstybės įmonė 'Vidaus vandens kelių direkcija' (state enterprise 'Inland Waterways Administration') operating pursuant to the Lietuvos Respublikos vidaus vandens transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 105-2393).

Other entities operating in the field of maritime or inland port or other terminal facilities and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

UNGERN

Public ports operated fully or partially by the State pursuant to Act XLII of 2000 on water transport (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

MALTA

L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

POLEN

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskim i śródlądowym. (Entities operating in the field of management of sea ports or inland harbours and letting them for use to sea and inland carriers.).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVENIEN

Morska pristanišča v državi ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01). Sea ports, fully or partially state owned, when performing economic public service in accordance with the Maritime Code (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No 18/01).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

SLOVAKIEN

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in inland navigation by maintaining the waterways and by establishing and maintaining public ports and waterway facilities (Act No 338/2000 Z. z. – e.g. Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

BULGARIEN

ДП 'Пристанищна инфраструктура' (Det statliga bolaget 'Hamninfrastruktur').

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000) (Enheter som på grundval av särskilda eller exklusiva rättigheter utnyttjar hamnar av nationell betydelse eller delar därav för allmänna transporter, förtecknade i bilaga 1 till artikel 103a i lagen om Republiken Bulgariens havsområde, inre vattenvägar och hamnar, offentliggjord i Bulgariens officiella tidning nr 12/11.2.2000).

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000) (Enheter som på grundval av särskilda eller exklusiva rättigheter utnyttjar hamnar av regional betydelse eller delar därav för allmänna transporter, förtecknade i bilaga 2 till artikel 103a i lagen om republiken Bulgariens havsområde, inre vattenvägar och hamnar, offentliggjord i Bulgariens officiella tidning nr 12/11.2.2000).

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

RUMÄNIEN

Compania Națională 'Administrația Porturilor Maritime' SA Constanța (Det statliga företaget 'Förvaltning av kusthamnar' SA Constanța)

Compania Națională 'Administrația Canalelor Navigabile SA' (Det statliga företaget 'Förvaltning av kusthamnar' SA Constanța)

Compania Națională de Radiocomunicații Navale 'RADIONAV' SA (Det statliga företaget för sjöradiokommunikation 'RADIONAV' SA)

Regia Autonomă 'Administrația Fluvială a Dunării de Jos' (det oberoende statliga företaget 'Nedre Donaus flodförvaltning')

Compania Națională 'Administrația Porturilor Dunării Maritime' (Det statliga företaget 'Förvaltning av Donaus kusthamnar')

Compania Națională 'Administrația Porturilor Dunării Fluviale' SA (Det statliga företaget 'Förvaltning av Donaus flodhamnar')

Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală – ARISN (Rumänska byrån för ingripanden och sjöräddning – ARISN)

Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele (Hamnar: Sulina, Brăila, Zimnicea och Turnul-Măgurele).

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

Avsnitt 3 — Statliga enheter på regional eller lokal nivå
Inga.

BILAGA VII

VAROR SOM OMFATTAS AV AVTALET

(Artikel 25)

DEL A

FÖRTECKNING ÖVER DE VAROR SOM OMFATTAS FÖR MEXIKOS DEL

Denna avdelning är tillämplig på alla varor. När det gäller upphandling som görs av "Secretaría de la Defensa Nacional" och "Secretaría de Marina", omfattas emellertid endast följande varor:

Anmärkning: Siffrorna hänför sig till FSC-koder (Federal Supply Classification)

22. Järnvägsutrustning
23. Motorfordon, släpvagnar och motorcyklar (utom bussar jämför 2310; militärlastbilar och militärsläpvagnar jämför 2320 och 2330; strids- och stormbandfordon, taktiska bandfordon jämför 2350)
24. Traktorer
25. Utrustningskomponenter till fordon
26. Däck och slangar
29. Motortillbehör
30. Utrustning för mekanisk kraftöverföring
32. Snickerimaskiner och -utrustning
34. Metallsmidesmaskiner
35. Utrustning för tjänste- och handelsbranschen
36. Särskilda industrimaskiner
37. Jordbruksmaskiner och -utrustning
38. Gruv-, bergbrytnings- och byggmaskiner, utrustning för vägunderhåll
39. Utrustning för materielhantering
40. Rep, vajrar, kedjor och kopplingar
41. Kylnings- och luftkonditioneringsutrustning
42. Brandsläcknings-, räddnings- och säkerhetsutrustning
43. Pumpar och kompressorer
44. Ugnar, ånggeneratorer, torkningsutrustning och kärnreaktorer
45. VVS-utrustning
46. Utrustning för vatten- och avloppsrening
47. Rör, ledningar, slangar och kopplingar
48. Ventiler
49. Utrustning för underhålls- och reparationsverkstäder
52. Mätinstrument
53. Järnhandelsvaror och slipmedel
54. Prefabricerade byggnadsverk och byggnadsställningar
55. Virke, sågverksvaror, plywood och faner

56. Byggnadsmateriel
61. Elektriska ledningar, utrustning för el och eldistribution
62. Belysningsarmatur, lampor
63. Alarm- och signalsystem
65. Medicinsk, dental och veterinär utrustning och materiel
66. Instrument och laboratorieutrustning
67. Fotografisk utrustning
68. Kemikalier och kemiska produkter
69. Utbildningshjälpmedel
70. Databehandlingsutrustning för allmänt ändamål, programvara, tillbehör och kringutrustning
71. Möbler
72. Hushållsmaskiner och andra apparater
73. Utrustning för matlagning och matsalar
74. Kontorsmaskiner, ordbehandlingssystem och videoapparater
75. Kontorsvaror och kontorsutrustning
76. Böcker, kartor och andra publikationer (utom 7650: planer och ritningar)
77. Musikinstrument, grammofoner och radioapparater för hemmabruk
78. Rekreations- och sportutrustning
79. Rengöringsredskap och -medel
80. Penslar, färg, lack, lim och klister
81. Containrar, förpackningsmaterial
85. Toalettartiklar
87. Jordbruksartiklar
88. Levande djur
91. Drivmedel, smörjmedel, oljor och vax
93. Icke-metalliska halvfabrikat
94. Icke-metalliska råvaror
96. Malmer, mineral och primära produkter (utom 9620: naturliga och syntetiska mineral)
99. Diverse

DEL B

FÖRTECKNING ÖVER DE VAROR SOM OMFATTAS FÖR GEMENSKAPENS DEL

Om inget annat anges i denna avdelning eller i tillhörande bilagor, är denna avdelning tillämplig på alla varor. När det gäller upphandling som görs av försvarsministerierna i Österrike, Belgien, Danmark, Förbundsrepubliken Tyskland, Spanien, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Portugal, Sverige och Förenade kungariket, omfattar denna avdelning emellertid endast följande varor och utrustning:

(HS-nummer)

Kapitel 25: Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement

Kapitel 26: Malm, slagg och aska

- Kapitel 27: Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer utom:
ex 2710: särskilda motorbränslen (utom Österrike)
värme- och motorbränslen (endast Österrike)
- Kapitel 28: Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper utom:
ex 2809: sprängämnen
ex 2813: sprängämnen
ex 2814: tårgas
ex 2828: sprängämnen
ex 2832: sprängämnen
ex 2839: sprängämnen
ex 2850: giftiga ämnen
ex 2851: giftiga ämnen
ex 2854: sprängämnen
- Kapitel 29: Organiska kemikalier utom:
ex 2903: sprängämnen
ex 2904: sprängämnen
ex 2907: sprängämnen
ex 2908: sprängämnen
ex 2911: sprängämnen
ex 2912: sprängämnen
ex 2913: giftiga ämnen
ex 2914: giftiga ämnen
ex 2915: giftiga ämnen
ex 2921: giftiga ämnen
ex 2922: giftiga ämnen
ex 2923: giftiga ämnen
ex 2926: sprängämnen
ex 2927: giftiga ämnen
ex 2929: sprängämnen
- Kapitel 30: Farmaceutiska produkter
- Kapitel 31: Gödselmedel
- Kapitel 32: Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch
- Kapitel 33: Eteriska oljor och resinoider; parfymeringsmedel, kosmetiska preparat och toalettartiklar
- Kapitel 34: Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspasta, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips
- Kapitel 35: Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer
- Kapitel 36: Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter (endast Österrike och Sverige) utom (endast Österrike):
ex 3601: krut
ex 3602: beredda sprängämnen, andra än krut
ex 3604: tändmedel
ex 3608: sprängämnen

-
- Kapitel 37: Varor för foto- eller kinobruk
- Kapitel 38: Diverse kemiska produkter
utom:
ex 3819: giftiga ämnen (inte Sverige)
- Kapitel 39: Plaster och plastvaror
utom:
ex 3903: sprängämnen (inte Sverige)
- Kapitel 40: Gummi och gummivaror
utom:
ex 4011: skottsäkra däck (inte Sverige)
- Kapitel 41: Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder (inte Österrike)
- Kapitel 42: Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar (utom från silkesmaskar) (inte Österrike)
- Kapitel 43: Pälskinn och konstgjord päls; varor av dessa material
- Kapitel 44: Trä och varor av trä; träkol (inte Österrike)
- Kapitel 45: Kork och varor av kork
- Kapitel 46: Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten
- Kapitel 47: Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; avfall och förbrukade varor av papper eller papp
- Kapitel 48: Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp (inte Österrike)
- Kapitel 49: Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar (inte Österrike)
- Kapitel 65: Huvudbonader och delar till huvudbonader
utom (endast Österrike):
ex 6505: militärhuvudbonader
- Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar
- Kapitel 67: Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår
- Kapitel 68: Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material
- Kapitel 69: Keramiska produkter
- Kapitel 70: Glas och glasvaror
- Kapitel 71: Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plättering av ädel metall samt varor av sådana produkter; bijouterivaror
- Kapitel 72: Mynt (endast Österrike och Sverige)
- Kapitel 73: Varor av järn och stål
- Kapitel 74: Koppar och varor av koppar
- Kapitel 75: Nickel och varor av nickel

- Kapitel 76: Aluminium och varor av aluminium
- Kapitel 77: Magnesium och beryllium samt varor av dessa material
- Kapitel 78: Bly och varor av bly
- Kapitel 79: Zink och varor av zink
- Kapitel 80: Tenn och varor av tenn
- Kapitel 81: Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material
- Kapitel 82: Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar utom:
ex 8205: verktyg (inte Österrike)
ex 8207: verktyg, delar
ex 8208: handverktyg (endast Österrike)
- Kapitel 83: Diverse varor av oädel metall
- Kapitel 84: Ångpannor, maskiner och apparater samt mekaniska redskap; delar till sådana varor utom:
ex 8406: motorer
ex 8408: övriga motorer
ex 8445: maskiner
ex 8453: datorer (inte Österrike)
ex 8455: delar till datorer under nr 8453 (inte Österrike och Sverige)
ex 8459: kärnreaktorer (inte Österrike och Sverige)
- Kapitel 85: Elektriska maskiner och apparater; delar till dessa utom:
ex 8503: celler och batterier (endast Österrike)
ex 8513: teleutrustning
ex 8515: transmissionsapparater
- Kapitel 86: Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel, stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag utom:
ex 8602: pansarlok, elektriska
ex 8603: övriga pansarlok
ex 8605: pansarvagnar
ex 8606: underhålls- och servicevagnar
ex 8607: vagnar
- Kapitel 87: Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel samt delar och tillbehör till fordon utom:
ex 8708: stridsvagnar och andra armerade fordon
ex 8701: traktorer
ex 8702: militära fordon
ex 8703: bärgningsbilar
ex 8709: motorcyklar
ex 8714: släpfordon
- Kapitel 88: Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana (endast Österrike)
- Kapitel 89: Fartyg och annan flytande materiel utom:
ex 8901: krigsfartyg (endast Österrike)
ex 8901 A: krigsfartyg (utom Österrike)
ex 8903: flytande materiel (endast Österrike)

-
- Kapitel 90: Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar utom:
ex 9005: kikare
ex 9013: diverse instrument, laser
ex 9014: avståndsmätare
ex 9028: elektriska och elektroniska mätinstrument
ex 9011: mikroskop (inte Sverige och Österrike)
ex 9017: medicinska instrument (inte Sverige och Österrike)
ex 9018: redskap för sjukgymnastik (inte Sverige och Österrike)
ex 9019: ortopediska redskap (inte Sverige och Österrike)
ex 9020: röntgenapparater (inte Sverige och Österrike)
- Kapitel 91: Ur och delar till ur
- Kapitel 92: Musikinstrument; apparater för inspelning och återgivning av ljud, apparater för inspelning och återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater
- Kapitel 94: Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar utom:
ex 9401 A: flygplanssäten (inte Österrike)
- Kapitel 95: Artiklar och varor av trä och gjutet material
- Kapitel 96: Borstar, penslar, kvastar, dammvippor och såll
- Kapitel 97: Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar (endast Österrike och Sverige)
- Kapitel 98: Diverse artiklar
-

BILAGA VIII

TJÄNSTER SOM OMFATTAS AV AVTALET

(Artikel 25)

DEL A

FÖRTECKNING ÖVER DE TJÄNSTER SOM OMFATTAS FÖR MEXIKOS DEL

Denna avdelning är tillämplig på alla nedanstående tjänster som upphandlas av enheter enligt del A i bilaga VI.

Anmärkning: Förteckningen bygger på Förenta nationernas centrala produktindelning (CPC)

CPC Professionella tjänster

863 Skatterådgivning (utom juridiska tjänster)

Arkitekttjänster

86711 Arkitektåtgivning och förprojektering
86712 Arkitektprojektering
86713 Kontraktadministration
86714 Kombinerad arkitektprojektering och kontraktadministration
86719 Andra arkitekttjänster

Tekniska konsulttjänster

86721 Teknisk rådgivning
86722 Teknisk projektering för grund- och byggnadsarbeten
86723 Teknisk projektering för mekaniska och elektriska installationer i byggnader
86724 Teknisk projektering för anläggningsarbeten
86725 Teknisk projektering för industriella installationer
86726 Annan teknisk konstruktion
86727 Andra tekniska konsulttjänster under konstruktions- och installationsfasen
86729 Andra tekniska konsulttjänster

Integrerade tekniska konsulttjänster

86731 Integrerade tekniska konsulttjänster inom ramen för totalentreprenader avseende transport och infrastruktur
86732 Integrerade tekniska konsulttjänster och projektledning inom ramen för totalentreprenader avseende vattenförsörjning och renhållning
86733 Integrerade tekniska konsulttjänster inom ramen för totalentreprenader avseende konstruktion och tillverkning
86739 Integrerade tekniska konsulttjänster inom ramen för andra totalentreprenader
8674 Stadsplanering och landskapsarkitektur

Databehandlingstjänster och andra datoranknutna tjänster

841 Konsulttjänster i samband med installation av maskinvara
842 Konsulttjänster avseende programvara, inklusive konsulttjänster avseende system- och programvara och tjänster avseende systemanalys, utveckling, programmering och underhåll
843 Databehandling, inklusive tjänster för beräkning, tabulering och systemunderhåll

- 844 Databastjänster
- 845 Underhåll och reparation av kontors- och bokföringsmaskiner samt databehandlingsutrustning
- 849 Andra databehandlingstjänster

Fastighetsverksamhet

- 821 Fastighetsverksamhet med egna eller hyrda fastigheter
- 822 Fastighetsverksamhet mot arvode eller på kontrakt

Uthyrning av fordon och maskiner utan bemanning

- 831 Leasing och uthyrning av maskiner och utrustning utan operatör, inklusive datorer
- 832 Leasing och uthyrning av hushållsartiklar och varor för personligt bruk (utom 83201: uthyrning av inspelade grammofonskivor, kassetband, cd-skivor; utom 83202: uthyrning av videofilmer)

*Andra företagstjänster**Konsultverksamhet avseende företags organisation, information o.d.*

- 86501 Allmän företagsrådgivning
- 86503 Rådgivning avseende marknadsföring
- 86504 Rådgivning i personalfrågor
- 86505 Rådgivning i produktionsfrågor
- 86509 Annan företagsrådgivning, inklusive lantbruksvetenskap, drift av jordbruksföretag o.d.
- 8676 Teknisk provning och analys, inklusive kvalitetskontroll och inspektion
- 8814 Service till skogsbruk, inklusive skogsvård
- 883 Service till gruvdrift, inklusive borring och fält

Liknande vetenskaplig och teknisk rådgivning

- 86751 Vetenskapliga undersökningar inom geologi, geofysik och andra jordvetenskaper, inklusive tjänster avseende gruvdrift
- 86752 Geologiska och geofysiska undersökningar under jord
- 86753 Lantmäteri
- 86754 Kartframställning
- 8861 Reparation och underhåll av metallföremål, maskiner och utrustning, inklusive datorer och kommunikations-
utrustning
8866
- 874 Fastighetsstädning
- 876 Förpackningsverksamhet

Renhållning

- 940 Avloppsrening, avfallshantering, renhållning och liknande tjänster, inklusive drift av avloppssystem, natur- och landskapsskydd samt annat miljöskydd m.m.

Hotell- och restaurangtjänster (inklusive catering)

- 641 Hotell- och annan logiverksamhet
 642 Matsservering
 643 Alkoholservering

Resebyråer och researrangörer

- 7471 Resebyråer och researrangörer

DEL B

FÖRTECKNING ÖVER DE TJÄNSTER SOM OMFATTAS FÖR GEMENSKAPENS DEL

Denna avdelning är tillämplig på alla nedanstående tjänster som upphandlas av enheter enligt del B i bilaga VI.

Föremål	CPC-nummer
Underhåll och reparationer	6112, 6122, 633, 886
Landtransporter, inklusive säkerhetstransporter och budtjänster, med undantag av vägtransport av post	712 (utom 71235), 7512, 87304
Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
Vägtransport, ej järnväg, och flygtransport av post	71235, 7321
Telekommunikationstjänster	752 (*) (utom 7524, 7525, 7526)
Finansiella tjänster:	
a) Försäkringstjänster	ex 81
b) Bank- och investeringstjänster (**)	812, 814
Databehandlingstjänster och andra datoranknutna tjänster	84
Redovisning, revision och bokföring	862
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Konsulttjänster avseende företags organisation, information o.d. och relaterade tjänster	865, 866 (***)
Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska konsulttjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, relaterade vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
Reklamtjänster	871
Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201–82206
Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
Avloppsrening, avfallshantering, renhållning o.d.	94

(*) Utom taltelefoni, telex, mobiltelefoni, personsökning och satellitkommunikation.

(**) Med undantag av kontrakt för finansiella tjänster i samband med utfärdande, försäljning, förvärv eller överlåtelse av värdepapper eller andra finansiella instrument samt centralbanktjänster. I Finland skall betalningar från centrala upphandlande enheter (utgifter) göras genom en viss kreditinstitution (Postbanken AB) eller genom det finska postgirosystemet. I Sverige skall betalningar till och från centrala upphandlande enheter ske via det svenska postgirosystemet (Postgirot).

(***) Med undantag av medlings- och förlikningstjänster.

BILAGA IX

BYGGENTREPRENADER SOM OMFATTAS AV AVTALET

(Artikel 25)

DEL A

FÖRTECKNING ÖVER DE BYGGENTREPRENADER SOM OMFATTAS FÖR MEXIKOS DEL

Denna avdelning är tillämplig på alla nedanstående byggentreprenader som upphandlas av enheter enligt del A i bilaga VI.

Koder för bygg- och anläggningsarbeten

Anmärkning: Förteckningen bygger på Förenta nationernas centrala produktindelning (CPC), huvudgrupp 51.

Definition av bygg- och anläggningsarbeten: mark- och grundarbeten; nybyggnad och lagning, ombyggnad, renovering och underhåll av bostadshus, andra byggnader än bostadshus eller anläggningsarbeten. Arbetet kan antingen utföras av huvudentreprenörer, som gör alla bygg- och anläggningsarbeten på ägarens uppdrag, eller för egen räkning, eller genom att man lägger ut delar av bygg- och anläggningsarbetena på specialiserade underentreprenörer, t.ex. bygginstallationer, där mervärdet av underentreprenörens arbete blir en del av huvudentreprenörens arbete. De arbeten som klassificeras här är tjänster som är väsentliga för tillverkningen av olika byggnader och anläggningar, byggentreprenadernas slutprodukt.

Kod	Beskrivning
511	Mark- och grundarbeten
5111	Markundersökning
5112	Rivning av hus
5113	Röjning och iordningställande av byggplatser
5114	Schaktnings- och markarbeten
5115	Iordningställande av gruvarbetsplatser (utom tjänster i anslutning till utvinning av råpetroleum eller naturgas som är klassificerade under F042)
5116	Montering av byggnadsställningar
512	Uppförande av hus och andra byggnadsverk (uppförande, ombyggnad och renovering)
5121	Uppförande av en- och tvåbostadshus
5122	Uppförande av flerbostadshus
5123	Uppförande av lager- och industribyggnader
5124	Uppförande av byggnader för hälso- och sjukvård
5129	Uppförande av andra byggnader
513	Tekniska anläggningsarbeten
5131	Anläggning av vägar (utom viadukter), järnvägar och flygfält
5132	Anläggning av broar, viadukter, tunnlar och järnvägar

-
- 5133 Anläggning av vattenvägar, hamnar, dammar och andra vattenbyggnader
 - 5134 Anläggning av rörledningar för fjärrtransport av olja och gas, telekommunikation och fjärrnät för el (elledningar)
 - 5135 Anläggning av lokala rörledningar och kablar samt därmed förknippade arbeten
 - 5136 Anläggning av gruvor och industri
 - 5137 Anläggning av sport- och fritidsanläggningar
 - 5138 Muddringstjänster
 - 5139 Övriga anläggningsarbeten
 - 514 **Montering och uppförande av prefabricerade byggnader**
 - 515 **Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten**
 - 5151 Grundarbeten, inklusive pålning
 - 5152 Brunnsborrning
 - 5153 Takarbeten och vattentättningsarbeten
 - 5154 Betongarbeten
 - 5155 Formning av metall och resning av stålkonstruktioner, inklusive svetsning
 - 5156 Murning
 - 5159 Övriga specialiserade bygg- och anläggningsarbeten
 - 516 **Bygginstallationer**
 - 5161 Värme-, ventilations- och luftkonditioneringsarbeten
 - 5162 Rör- och sanitetsinstallationer
 - 5163 Installation av gasarmaturer
 - 5164 Elinstallationer
 - 5165 Isoleringsarbeten (elledningar, vatten, värme, ljud)
 - 5166 Installation av inhägnader och staket av metall
 - 5169 Övriga installationer
 - 517 **Slutbehandling av byggnader**
 - 5171 Glasmästeriarbeten och installation av fönsterglas
 - 5172 Puts-, fasad- och stuckatörsarbeten
 - 5173 Måleriarbeten
 - 5174 Kakelsättning och klinkerläggning
 - 5175 Läggning av andra golv, annan väggbeklädnad och tapetsering
 - 5176 Installation av andra byggnadsdelar av trä och metall samt snickeriarbeten
 - 5177 Mosaikarbeten och liknande utsmyckningsarbeten inomhus
 - 5178 Montering av ornament
 - 5179 Övrig slutbehandling av byggnader
 - 518 **Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare**

DEL B

FÖRTECKNING ÖVER DE BYGGENTREPNERADER SOM OMFATTAS FÖR GEMENSKAPENS DEL

Denna avdelning är tillämplig på alla nedanstående byggentreprenader som upphandlas av enheter enligt del B i bilaga VI.

Definition: I del B av denna bilaga avses med byggentreprenad ett kontrakt som sluts i syfte att på valfritt sätt utföra tekniska bygg- eller anläggningsarbeten i enlighet med huvudgrupp 51 i CPC.

Förteckning över huvudgrupp 51, CPC

AVDELNING 5 BYGGVERKSAMHET, BYGGNADER OCH ANLÄGGNINGAR PÅ LAND

Huvudgrupp 51 Byggverksamhet

Klass	Grupp	Undergrupp	Benämning	ISCI-kod
511			Mark- och grundarbeten	
	5111	51110	Markundersökning	4510
	5112	51120	Rivning av hus	4510
	5113	51130	Röjning och iordningställande av byggplatser	4510
	5114	51140	Schaktnings- och markarbeten	4510
	5115	51150	Iordningställande av gruvarbetsplatser	4510
	5116	51160	Montering av byggnadsställningar	4520
512			Uppförande av hus och andra byggnadsverk	
	5121	51210	Uppförande av en- och tvåbostadshus	4520
	5122	51220	Uppförande av flerbostadshus	4520
	5123	51230	Uppförande av lager- och industribyggnader	4520
	5124	51240	Uppförande av butiks- och kontorsbyggnader	4520
	5125	51250	Uppförande av nöjeslokaler	4520
	5126	51260	Uppförande av hotell, restauranger och liknande byggnader	4520
	5127	51270	Uppförande av byggnader för utbildning	4520
	5128	51280	Uppförande av byggnader för hälso- och sjukvård	4520
	5129	51290	Uppförande av andra byggnader	4520
513			Tekniska anläggningsarbeten	
	5131	51310	Anläggning av vägar (utom viadukter), järnvägar och flygfält	4520
	5132	51320	Anläggning av broar, viadukter, tunnlår och järnvägar	4520
	5133	51330	Anläggning av vattenvägar, hamnar, dammar och andra vattenbyggnader	4520
	5134	51340	Anläggning av rörledningar för fjärrtransport av olja och gas, telekommunikation och fjärrnät för el (elledningar)	4520
	5135	51350	Anläggning av lokala rörledningar och kablar samt därmed förknippade arbeten	4520
	5136	51360	Anläggning av gruvor och industri	4520

Klass	Grupp	Undergrupp	Benämning	ISCI-kod
	5137		Anläggning av sport- och fritidsanläggningar	
		51371	Anläggning av stadion och idrottsanläggningar	4520
		51372	Anläggning av andra sport- och fritidsanläggningar (t.ex. simbassänger, tennisbanor, golfbanor)	4520
	5139	51390	Övriga anläggningsarbeten	4520
514	5140	51400	Montering och uppförande av prefabricerade byggnader	4520
515			Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten	
	5151	51510	Grundarbeten, inklusive pålning	4520
	5152	51520	Brunnsborrning	4520
	5153	51530	Takarbeten och vattentättningsarbeten	4520
	5154	51540	Betongarbeten	4520
	5155	51550	Formning av metall och resning av stålkonstruktioner, inklusive svetsning	4520
	5156	51560	Murning	4520
	5159	51590	Övriga specialiserade bygg- och anläggningsarbeten	4520
516			Bygginstallationer	
	5161	51610	Värme-, ventilations- och luftkonditioneringsarbeten	4530
	5162	51620	Rör- och sanitetsinstallationer	4530
	5163	51630	Installation av gasarmaturer	4530
	5164		Elinstallationer	
		51641	Installation av elkablar och elarmatur	4530
		51642	Installation av brandlarm	4530
		51643	Installation av tjuvlarm	4530
		51644	Installation av antenner	4530
		51649	Övriga elinstallationer	4530
	5165	51650	Isoleringsarbeten (elledningar, vatten, värme, ljud)	4530
	5166	51660	Installation av inhägnader och staket av metall	4530
	5169		Övriga installationer	
		51691	Installation av hissar och rulltrappor	4530
		51699	Övriga installationer	4530

Klass	Grupp	Undergrupp	Benämning	ISCI-kod
517			Slutbehandling av byggnader	
	5171	51710	Glasmästeriarbeten och installation av fönsterglas	4540
	5172	51720	Puts-, fasad- och stuckatörsarbeten	4540
	5173	51730	Måleriarbeten	4540
	5174	51740	Kakelsättning och klinkerläggning	4540
	5175	51750	Läggning av andra golv, annan väggbeklädnad och tapetsering	4540
	5176	51760	Installation av andra byggnadsdelar av trä och metall samt snickeriarbeten	4540
	5177	51770	Mosaikarbeten och liknande utsmyckningsarbeten inomhus	4540
	5178	51780	Montering av ornament	4540
	5179	51790	Övrig slutbehandling av byggnader	4540
518	5180	51800	Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare	4550

BILAGA X

TRÖSKELVÄRDEN**(Artikel 25)**

DEL A

TRÖSKELVÄRDEN TILLÄMPLIGA I MEXIKO

- 1) Följande tröskelvärden gäller för den upphandling som görs av enheter enligt avsnitt 1 av bilaga VI.A (federala myndigheter):
 - 100 000 US-dollar för varor och tjänster enligt bilagorna VII, VIII eller någon kombination av dessa, och
 - 6 500 000 US-dollar för byggtreprenader enligt bilaga IX.
- 2) Följande tröskelvärden gäller för den upphandling som görs av enheter enligt avsnitt 2 av bilaga VI.A (statligt ägda företag):
 - 250 000 US-dollar för varor och tjänster enligt bilagorna VII, VIII eller någon kombination av dessa, och
 - 8 000 000 US-dollar för byggtreprenader enligt bilaga IX.
- 3) För att skapa samstämmighet skall Mexiko, från och med ikraftträdandet av detta beslut, tillämpa de tröskelvärden som för närvarande tillämpas inom ramen för Nordamerikanska frihandelsavtalet (Nafta) i stället för dem som anges i punkterna 1–2.

DEL B

TRÖSKELVÄRDEN TILLÄMPLIGA I GEMENSKAPEN

- 1) Följande tröskelvärden gäller för den upphandling som görs av enheter enligt avsnitt 1 av bilaga VI.B (statliga myndigheter):
 - 130 000 SDR (särskilda dragningsrätter) för materiel,
 - 130 000 SDR för tjänster enligt bilaga VIII, och
 - 5 000 000 SDR för entreprenader enligt bilaga IX.
- 2) Följande tröskelvärden gäller för den upphandling som görs av enheter enligt avsnitt 2 av bilaga VI.B:
 - 400 000 SDR for materiel,
 - 400 000 SDR för tjänster enligt bilaga VIII, och
 - 5 000 000 SDR för entreprenader enligt bilaga IX.

DEL C

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

- 1) Mexiko skall beräkna och räkna om tröskelvärdena i peso på grundval av Banco de Méxicos omräkningskurs. Som omräkningskurs skall användas den mexikanska pesons befintliga värde i US-dollar den 1 december respektive den 1 juni, eller påföljande vardag, varje år. Omräkningskursen av den 1 december skall gälla från och med den 1 januari till och med den 30 juni påföljande år, och omräkningskursen av den 1 juni skall gälla från och med den 1 juli till och med den 31 december samma år.

-
- 2) Gemenskapen skall beräkna och räkna om tröskelvärdena i euro på grundval av Europeiska centralbankens omräkningskurs. Som omräkningskurs skall användas eurons aktuella värde i US-dollar den 1 december respektive den 1 juni, eller påföljande vardag, varje år. Omräkningskursen av den 1 december skall gälla från och med den 1 januari till och med den 30 juni påföljande år, och omräkningskursen av den 1 juni skall gälla från och med den 1 juli till och med den 31 december samma år.
 - 3) Mexiko och gemenskapen skall underrätta varandra om de nya tröskelvärden de beräknat senast en månad innan respektive tröskelvärde börjar gälla.
-

BILAGA XI

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

(Artikel 25)

DEL A

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR OM OCH UNDANTAG FÖR MEXIKOS ANBUD ENLIGT BILAGORNA VI-X

Avsnitt 1

Övergångsbestämmelser

Utan hinder av andra bestämmelser i denna avdelning skall följande övergångsbestämmelser gälla för bilagorna VI-X:

Pemex, CFE och icke energirelaterad byggverksamhet

- 1) För varje kalenderår som följer på ikraftträdandet av bestämmelserna i denna avdelning får Mexiko från dessa bestämmelser undanta den i punkt 2 angivna procentuella andelen av följande belopp:
 - a) Det totala värdet av den upphandling av varor och tjänster, och någon kombination av dessa, och av Pemex byggentreprenader under det aktuella året som överstiger tröskelvärdena i bilaga X.
 - b) Det totala värdet av den upphandling av varor och tjänster, och någon kombination av dessa, och av CFE:s byggentreprenader under det aktuella året som överstiger tröskelvärdena i bilaga X.
 - c) Det totala värdet av den upphandling av byggentreprenader under det aktuella året som överstiger tröskelvärdena i bilaga X, utom upphandling av byggentreprenader utförda av Pemex och CFE.
- 2) I punkt 1 avses följande procentuella andelar:

År 1	År 2	År 3	År 4	År 5	År 6	År 7	År 8 och följande år
45 %	40 %	35 %	35 %	35 %	30 %	30 %	0 %

- 3) Vid beräkningen av upphandlingens totala värde enligt punkterna 1-2 skall den andel som finansieras genom lån från regionala och multilaterala finansiella institut inte ingå. Upphandling som finansieras genom sådana lån skall inte heller omfattas av någon av de begränsningar som fastställs i denna avdelning.
- 4) Mexiko skall se till att det totala värdet av den upphandling inom en och samma FSC-kategori (eller ett annat klassificeringssystem som parterna enats om) som under ett visst kalenderår undantas av Pemex eller CFE i enlighet med punkterna 1-2 inte överskrider 15 % av det totala värdet av den upphandling som Pemex eller CFE får undanta under det året.
- 5) Mexiko skall säkerställa att Pemex och CFE, från och med den 31 december det fjärde året efter det att bestämmelserna i denna avdelning trätt i kraft, vidtar rimliga åtgärder för att se till att det totala värdet av den upphandling inom en och samma FSC-kategori (eller ett annat klassificeringssystem som parterna enats om) som under ett visst kalenderår undantas av Pemex eller CFE i enlighet med punkterna 1-2 inte överskrider 50 % av det totala värdet av all Pemex- och CFE-upphandling inom den FSC-kategorin (eller ett annat klassificeringssystem som parterna enats om) under det året.

Läkemedel

- 6) Fram till den 1 januari det åttonde året efter det att bestämmelserna i denna avdelning trätt i kraft skall de inte tillämpas på den upphandling som görs av "Secretaría de Salud", IMSS, ISSSTE, "Secretaría de la Defensa Nacional" eller "Secretaría de Marina" när det gäller sådana läkemedel som för närvarande inte är patentskyddade i Mexiko eller vilkas mexikanska patent har upphört att gälla. Inget som sägs i detta stycke skall påverka skyddet av immateriella rättigheter.

Avsnitt 2

Fasta bestämmelser

- 1) Denna avdelning gäller inte upphandling
 - a) syftande till kommersiell återförsäljning i statliga affärer,
 - b) med hjälp av lån från regionala eller multilaterala finansiella institut, när detta innebär avvikande ålägganden (utom vad gäller krav på nationellt innehåll),
 - c) gjord av en enhet hos en annan enhet i Mexiko,
 - d) avseende vatten- och energiförsörjning eller bränslen för energiproduktion.
- 2) Denna avdelning gäller inte allmännyttiga tjänster (inklusive telekommunikation, radio och tv, vatten- och energiförsörjning).
- 3) Denna avdelning gäller inte transporttjänster, inklusive landtransport (CPC 71), vattentransport (CPC 72), flygtransport (CPC 73), stödtjänster till transport (CPC 74), post och telekommunikationer (CPC 75), reparation av annan transportutrustning mot arvode eller på kontrakt (CPC 8868).
- 4) Denna avdelning gäller inte upphandling av transporttjänster, vare sig de är föremål för upphandlingen eller utgör en del av den.
- 5) Denna avdelning gäller inte finansiella tjänster, forsknings- och utvecklingstjänster eller sådana kontrakt för förvaltning och drift som tilldelas federalt finansierade centrum för forskning och utveckling eller som sammanhänger med genomförandet av statligt finansierade forskningsprogram.
- 6) Utan hinder av andra bestämmelser i denna avdelning får Mexiko på följande villkor undanta upphandling från skyldigheterna i denna avdelning:
 - a) Det totala värdet av de undantagna kontrakten får inte överstiga ett belopp i mexikanska peso motsvarande
 - i) 1 miljard US-dollar per år fram till och med den 31 december det sjunde året efter det att bestämmelserna i denna avdelning trätt i kraft, varvid i beloppet får ingå kontrakt slutna av alla enheter utom Pemex och CFE,
 - ii) 1,8 miljarder US-dollar per år från och med den 1 januari det åttonde året efter det att bestämmelserna i denna avdelning trätt i kraft, varvid i beloppet får ingå kontrakt från alla enheter.
 - b) Ingen enhet som omfattas av punkt a får per år undanta kontrakt till ett värde överstigande 20 % av det totala värdet av alla kontrakt som får undantas det året.
 - c) Det totala värdet av de kontrakt som undantas av Pemex eller CFE får inte överstiga ett belopp i mexikanska peso motsvarande 720 miljoner US-dollar per kalenderår räknat från och med den 1 januari det åttonde året efter det att bestämmelserna i denna avdelning trätt i kraft.
- 7) Ett år efter det att bestämmelserna i denna avdelning trätt i kraft skall beloppen i US-dollar enligt punkt 6 årligen inflationsanpassas kumulativt räknat från dagen för ikraftträdandet på grundval av den implicita prisdeflatorn för Förenta staternas bruttonationalprodukt (USBNP) eller ett efterföljande index som "Council of Economic Advisors" offentliggjort i publikationen *Economic Indicators*.

De belopp i US-dollar som kumulativt inflationsanpassats fram till januari varje år efter år 2000 skall motsvara de ursprungliga beloppen i US-dollar multiplicerade med det bråktal som erhålls genom att dela

- a) den implicita USBNP-prisdeflatoren, eller ett efterföljande index, för januari det året, offentliggjord av "Council of Economic Advisors" i *Economic Indicators*, med
- b) den implicita USBNP-prisdeflatoren, eller ett efterföljande index, offentliggjord av "Council of Economic Advisors" i *Economic Indicators*, för dagen då bestämmelserna i denna avdelning trädde i kraft,

förutsatt att prisdeflatorerna enligt punkterna a och b bygger på samma basår. Det på så sätt anpassade beloppet i US-dollar skall rundas av till det närmaste miljonbeloppet.

- 8) Undantaget på grund av nationella säkerhetshänsyn enligt artikel 13 i interimsvalet skall också omfatta upphandling som syftar till att skydda kärnmaterial eller kärnteknik.
- 9) Utan hinder av andra bestämmelser i denna avdelning får en enhet ställa krav på lokalt innehåll på högst
 - a) 40 % när det gäller arbetsintensiva totalentreprenader eller större integrerade projekt, eller
 - b) 25 % när det gäller kapitalintensiva totalentreprenader eller större integrerade projekt.

I denna punkt avses med "totalentreprenader eller större integrerade projekt" i allmänhet ett bygg-, leverans- eller installationsprojekt som utförs av en person på en uppdragsgivares order och där

- a) huvudentreprenören är bemyndigad att utse olika entreprenörer eller underentreprenörer,
 - b) varken den mexikanska regeringen eller de mexikanska enheterna finansierar projektet,
 - c) personen i fråga bär riskerna i samband med bristande fullgörande av kontraktet, och
 - d) anläggningen drivs av en enhet eller genom en upphandling som gjorts av den enheten.
- 10) Utan att det påverkar de tröskelvärden som anges i bilaga X skall artikel 26 tillämpas på all slags upphandling som Pemex gör på platsen för sina entreprenader i fråga om materiel och utrustning för olje- och naturgasfält från lokalt etablerade leverantörer.
 - 11) Om det totala värdet av de kontrakt som Mexiko undantar ett visst år överskrider de belopp som anges i punkt 6 eller i punkterna 1, 2 och 4 i avsnitt 1, skall Mexiko samråda med gemenskapen för att komma överens om en kompensation i form av ytterligare upphandlingsmöjligheter under det påföljande året. Detta samråd skall inte påverka parternas rättigheter enligt avdelning VI.
 - 12) Ingenting i denna avdelning skall tolkas som krav på Pemex att ingå riskdelningskontrakt.

DEL B

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR OM OCH UNDANTAG FÖR GEMENSKAPENS ANBUD ENLIGT BILAGORNA VI-X

- 1) Denna avdelning gäller inte kontrakt som tilldelats inom ramen för
 - a) en internationell överenskommelse, där kontrakten sluts för att signatärstaterna gemensamt skall kunna genomföra eller driva ett projekt,
 - b) en internationell överenskommelse om stationering av trupper,
 - c) en internationell organisations särskilda upphandlingsförfaranden,
 - d) gemenskapens eller någon medlemsstats biståndsprogram för tredje land.

- 2) Denna avdelning gäller inte upphandling av jordbruksprodukter som sker för att främja jordbruksstödprogram eller program eför livsmedelsbistånd.
 - 3) Denna avdelning gäller inte den upphandling som görs av enheter enligt avsnitten 1 och 3 i bilaga VI.B och som avser verksamhet inom dricksvattenförsörjning, energiförsörjning, transport eller telekommunikationer.
 - 4) Denna avdelning gäller inte kontrakt som tilldelats av enheter enligt avsnitt 2 i bilaga VI.B. och som avser
 - a) vatten- och energiförsörjning eller försörjningen med bränslen för energiproduktion,
 - b) andra syften än utövandet av den ifrågavarande enhetens verksamhet såsom den beskrivs i denna bilaga eller utövandet av denna verksamhet i ett icke-medlemsland,
 - c) återförsäljning eller uthyrning till tredje man, förutsatt att den upphandlande enheten inte har särskilda rättigheter eller ensamrätt beträffande försäljning eller uthyrning av de varor som kontraktet omfattar, och om andra företag fritt kan sälja och hyra ut dem på samma villkor som den upphandlande enheten.
 - 5) Denna avdelning gäller inte kontrakt avseende
 - a) inköp eller hyra av mark, befintliga byggnader eller annan fast egendom eller därmed sammanhängande rättigheter,
 - b) inköp, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial för tv eller radio eller kontrakt avseende sändningstid.
 - 6) För tillhandahållandet av tjänster, inklusive byggtreprenader, inom ramen för upphandlingsförfaranden enligt denna avdelning gäller samma krav och villkor för marknadstillträde och nationell behandling som krävs av Österrike enligt landets åtaganden i Allmänna tjänstehandelsavtalet, GATS.
 - 7) Denna avdelning gäller inte kontrakt som tilldelats en finsk eller svensk enhet som själv är en upphandlande myndighet, i enlighet med den finska (1505/92) respektive svenska (1992:1528) lagen om offentlig upphandling, på grundval av en ensamrätt som myndigheten har enligt finska respektive svenska lagar eller andra författningar eller anställningsavtal.
 - 8) Om en upphandling kan skada viktiga nationella politiska mål, kan den finska respektive svenska regeringen anse det nödvändigt att i enskilda upphandlingsfall avvika från principen om nationell behandling i denna avdelning. Ett beslut om detta skall fattas på kanslinivå. Finland anmäler dessutom förbehåll i fråga om denna avdelnings tillämpning på Åland.
-

BILAGA XII

UPPHANDLINGSFÖRFARANDEN OCH ANDRA BESTÄMMELSER

(Artikel 29)

DEL A

NAFTA-BESTÄMMELSER TILLÄMPLIGA PÅ MEXIKO

Artikel 1002	Värdering av kontrakt
Artikel 1007	Tekniska specifikationer
Artikel 1008	Anbudsförfaranden
Artikel 1009	Kvalificering av leverantörer
Artikel 1010	Inbjudan att delta
Artikel 1011	Urvalsförfaranden för upphandling
Artikel 1012	Tidsgränser för anbudsförfaranden och leveranser
Artikel 1013	Anbudshandlingar
Artikel 1014	Förhandlingsregler
Artikel 1015	Inlämnande, mottagande, öppnande och antagande av anbud
Artikel 1016	Begränsad upphandling

DEL B

GPA-BESTÄMMELSER TILLÄMPLIGA PÅ GEMENSKAPEN

Artikel II	Värdering av kontrakt
Artikel VI	Tekniska specifikationer
Artikel VII	Anbudsförfaranden
Artikel VIII	Kvalificering av leverantörer
Artikel IX	Inbjudan att delta i planerad upphandling
Artikel X	Urvalsförfaranden
Artikel XI	Tidsgränser för anbudsförfaranden och leveranser – Allmänt
Artikel XII	Anbudshandlingar
Artikel XIII	Inlämnande, mottagande, öppnande och antagande av anbud
Artikel XIV	Förhandling
Artikel XV	Begränsad upphandling

BILAGA XIII

PUBLIKATIONER

(Artikel 31)

Denna bilaga omfattar de publikationer som parterna använder för att offentliggöra lagar, andra författningar, rättsliga beslut, administrativa utlåtanden med allmän giltighet, inklusive ansökningsomgångar, kvalificering av leverantörer och alla förfaranden rörande offentlig upphandling enligt detta beslut.

DEL A

MEXIKO

Diario Oficial de la Federación

Semanario Judicial de la Federación (sólo para jurisprudencia)

DEL B

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA

Europeiska gemenskaperna

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

Österrike

Österreichisches Bundesgesetzblatt, Amtsblatt zur Wiener Zeitung

Sammlung von Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes

Sammlung der Entscheidungen des Verwaltungsgerichtshofes – administrativrechtlicher und finanzrechtlicher Teil

Ämtliche Sammlung der Entscheidungen des OGH in Zivilsachen

Belgien

Lagar och andra författningar: *Le Moniteur belge*

Rättspraxis: *Pasicrisie*

Danmark

Lagar och andra författningar: *Lovtidende*

Rättspraxis: *Ugeskrift for Retsvaesen*

Administrativa utlåtanden och förfaranden: *Ministerialtidende*

Utlåtanden från besvärnsnämnden för offentlig upphandling: Konkurrenserådets *Dokumentation*

Tyskland

Lagar och andra författningar: *Bundesanzeiger*, Herausgeber: der Bundesminister der Justiz

Rättspraxis: Entscheidungssammlungen des Bundesverfassungsgerichts, Bundesgerichtshofs, Bundesverwaltungsgerichts, Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

SpanienLagstiftning: *Boletín Oficial del Estado*

Rättspraxis: publicación no oficial

FrankrikeLagstiftning: *Journal officiel de la République française*Rättspraxis: *Recueil des arrêts du Conseil d'État**Revue des marchés publics***Grekland**Grekiska regeringens tidning: *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων***Irland**Lagar och andra författningar: *Iris Oifigiúil* (Irländska regeringens officiella tidning)**Italien**Lagstiftning: *Gazzetta ufficiale*

Rättspraxis: ingen officiell publikation

LuxemburgLagstiftning: *Mémorial*Rättspraxis: *Pasicrisie***Nederländerna**Lagstiftning: *Nederlandse Staatscourant y/o Staatsblad*

Rättspraxis: ingen officiell publikation

PortugalLagstiftning: *Diário da República Portuguesa 1ª Série A e 2ª série*Rättspraxis: *Boletim do Ministério da Justiça**Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo;**Colectânea de Jurisprudência das Relações***Finland***Finlands författningssamling* (recopilación de las leyes finlandesas)**Sverige***Svensk författningssamling* (recopilación de las leyes suecas)**Förenade kungariket**

Lagstiftning: HM Stationery Office

Rättspraxis: Law Reports

Myndigheter: HM Stationery Office

Tjeckien

Centrální adresa (Central Address)

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Estland**

State Public Procurement Register

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Cypern**

Official Gazette of the Republic

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Lettland**

Official Gazette of the Republic of Latvia

Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).

Litauen

Official Gazette of the Republic of Lithuania

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Ungern**

Közbeszerzési Értesítő (Public Procurement Bulletin)

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Malta**

Official Gazette of the Republic

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Polen**

Biuletyn Zamówień Publicznych (Public Procurement Bulletin)

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Slovenien**

Official Journal of the Republic of Slovenia

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Slovakien**

Vestník Verejného Obstarávania (Public procurement journal)

*Beslut nr 3/2004 (2004/640/EG).***Bulgarien**

Meddelanden:

- *Europeiska unionens officiella tidning*
- Bulgariens officiella tidning (<http://dv.parliament.bg>)
- Register över offentlig upphandling (<http://www.aop.bg>)

Lagar och andra författningar:

- Bulgariens officiella tidning

Rättsliga beslut:

- Högsta allmänna förvaltningsdomstolen (<http://www.sac.government.bg>)

Administrativa utlåtanden med allmän giltighet och förfaranden:

- Byrån för offentlig upphandling (<http://www.aop.bg>)
- Kommissionen för konkurrensskydd (<http://www.cpc.bg>)

*Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).***Rumänien**

- *Europeiska unionens officiella tidning*
- Rumäniens officiella tidning
- Elektroniskt system för offentlig upphandling (<http://www.e-licitatie.ro>)

Beslut nr 2/2008 (2008/619/EG).

BILAGA XIV

FORMATET PÅ DEN INFORMATION SOM SKALL UTBYTAS ENLIGT ARTIKEL 38.2

(Artikel 38)

- 1) Gemenskapen skall upprätta en vägledande förteckning över de 150 myndigheter eller statliga företag som omfattas av bilaga VI.B.2 och tillhandahålla statistisk information om dessa enheter i det format som anges i denna bilaga. Enheterna i förteckningen skall vara representativa för bilagans omfattning vad gäller geografisk spridning och fördelning på sektorer.

- 2) Efter att ha erhållit dessa uppgifter skall Mexiko lämna information om enheterna enligt bilaga VI.A.2 i det format som anges i denna bilaga.

Tabell 1

Värdet av anbud över tröskelvärdet antagna av ett representativt urval av enheter inom EG (i euro)

Enheter	Varor totalt	Tjänster totalt	Entreprenader totalt	Totalt värde
a) <i>Österrike</i>				
Enhets namn				
Enhets namn				
Enhets namn				
b) <i>Belgien</i>				
Enhets namn				
Enhets namn				
Enhets namn				
c) <i>Danmark</i>				
Enhets namn				
Enhets namn				
Enhets namn				
d) <i>Tyskland</i>				
Enhets namn				
Enhets namn				
Enhets namn				
e) <i>Spanien</i>				
Enhets namn				
Enhets namn				
Enhets namn				
f) <i>Frankrike</i>				
Enhets namn				
Enhets namn				
Enhets namn				
g) <i>Grekland</i>				
Enhets namn				
Enhets namn				
Enhets namn				
h) <i>Irland</i>				
Enhets namn				
Enhets namn				
Enhets namn				

Enheter	Varor totalt	Tjänster totalt	Entreprenader totalt	Totalt värde
i) <i>Italien</i>				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
j) <i>Luxemburg</i>				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
k) <i>Nederländerna</i>				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
l) <i>Portugal</i>				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
m) <i>Finland</i>				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
n) <i>Sverige</i>				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
o) <i>Förenade kungariket</i>				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
Enhetens namn				
Totalt				

Tabell 2

Värdet av anbud över tröskelvärdet antagna av enheterna enligt tabell 1 enligt leverantörens ursprungsland (i euro)

Kod	Beskrivning	Totalt	EG-medlemsstater	Parter till GPA	Övriga länder
		€	€	€	€
Varans kod	Enhet 1 Beskrivning av varan <i>Delsumma</i>				
Tjänstens kod	Beskrivning av tjänsten				
Byggentreprenadens kod	Beskrivning av byggentreprenaden Delsumma enhet 1				
Varans kod	Enhet 2 Beskrivning av varan <i>Delsumma</i>				
Tjänstens kod	Beskrivning av tjänsten				
Byggentreprenadens kod	Beskrivning av byggentreprenaden Delsumma enhet 2				

Tabell 4

Värdet av anbud över tröskelvärdet antagna av de mexikanska enheterna (i US-dollar)

Enheter	Varor totalt	Tjänster totalt	Entreprenader totalt	Totalt värde
Totalt				

Tabell 5

Värdet av anbud över tröskelvärdet antagna av enheterna enligt tabell 4 enligt leverantörens ursprungsland (i US-dollar)

Kod	Beskrivning	Totalt	Mexico	Parter till Nafta	Övriga länder
		\$	\$	\$	\$
	Enhet 1				
Varans kod	Beskrivning av varan				
	<i>Delsumma</i>				
Tjänstens kod	Beskrivning av tjänsten				
Byggentreprenadens kod	Beskrivning av byggentreprenaden				
	Delsumma enhet 1				
	Enhet 2				
Varans kod	Beskrivning av varan				
	<i>Delsumma</i>				
Tjänstens kod	Beskrivning av tjänsten				
Byggentreprenadens kod	Beskrivning av byggentreprenaden				
	Delsumma enhet 2				
	Enhet 3				
Varans kod	Beskrivning av varan				
	<i>Delsumma</i>				
Tjänstens kod	Beskrivning av tjänsten				
Byggentreprenadens kod	Beskrivning av byggentreprenaden				
	Delsumma enhet 3				
(osv.)	(osv.)				
	Totalt				

BILAGA XV

(Som det hänvisas till i artikel 39)

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Mål

1. Parterna förpliktar sig att tillämpa sina respektive konkurrenslagar på ett sådant sätt att man förhindrar att de fördelar som härrör från detta beslut minskas eller upphävs genom konkurrensbegränsande verksamhet.
2. Målet med denna ordning är
 - a) att främja samarbete och samordning mellan parterna rörande tillämpningen av konkurrenslagarna på deras respektive territorier och att lämna ömsesidigt bistånd på alla konkurrensområden som de anser nödvändiga,
 - b) att undanröja konkurrensbegränsande verksamhet genom att tillämpa lämplig lagstiftning i syfte att förhindra negativa följder för handel och ekonomisk utveckling samt den eventuella negativa inverkan som sådan verksamhet kan ha på den andra partens intressen, och
 - c) att främja samarbete i syfte att klargöra eventuella skillnader i tillämpningen av parternas respektive konkurrenslagar.
3. Parterna skall vid genomförandet av denna ordning ägna följande aspekter särskild uppmärksamhet i syfte att förhindra snedvridningar eller konkurrensbegränsningar som kan påverka handeln mellan gemenskapen och Mexiko:
 - a) För gemenskapen: avtal mellan företag, beslut om att upprätta en sammanslutning mellan företag och samordnade förfaranden mellan företag, missbruk av en dominerande ställning och företagskoncentrationer.
 - b) För Mexiko: absoluta eller relativa monopoliska förfaranden och företagskoncentrationer.

Artikel 2

Definitioner

I denna bilaga

- a) inbegriper "konkurrenslagstiftning"
 - i) för gemenskapen artiklarna 81, 82, 85 och 86 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, rådets förordning (EEG) nr 4046/89 om kontroll av företagskoncentrationer, artiklarna 65 och 66 i Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål gemenskapen (EKSG) och tillämpningsförfordningarna för dessa, inbegripet Höga myndighetens beslut nr 24/54,
 - ii) för Mexico Ley Federal de Competencia av den 24 december 1992, Reglamento Interior de la Comisión Federal de Competencia av den 28 augusti 1998 och Reglamento de la Ley Federal de Competencia av den 4 mars 1998,
 - iii) alla ändringar som kan komma att vidtas i ovannämnda lagstiftning, och
 - iv) eventuell tillkommande lagstiftning i den mån som den påverkar konkurrensen i den mening som avses i detta förfarande,
- b) avses med *konkurrensmyndighet*
 - i) för gemenskapen, Europeiska gemenskapernas kommission och
 - ii) för Mexiko, Comisión Federal de Competencia,

- c) avses med *tillämpningsåtgärder*: tillämpning av konkurrenslagstiftningen genom undersökningar eller förfaranden som genomförs av en parts konkurrensmyndigheter och som kan leda till påföljder eller gottgörelser,
- d) avses med *konkurrensbegränsande verksamhet och uppförande och metoder som begränsar konkurrens*: uppförande, transaktioner eller handlingar, såsom de definieras i en parts konkurrenslagstiftning, vilka leder till påföljder eller gottgörelser.

KAPITEL II

SAMARBETE OCH SAMORDNING

Artikel 3

Anmälan

1. Båda konkurrensmyndigheterna skall till den andra partens konkurrensmyndighet anmäla en åtgärd som den vidtar inom ramen för sin kontroll av att lagstiftningen efterlevs (nedan kallad tillämpningsåtgärd) om
 - a) den är relevant för den andra partens tillämpningsåtgärder,
 - b) den kan påverka den andra partens väsentliga intressen,
 - c) den hänför sig till konkurrensbegränsningar som kan påverka den andra partens territorium, och
 - d) beslut kan komma att antas genom vilka åtgärder på den andra partens territorium begränsas eller förbjuds.
2. I den utsträckning som det är möjligt, och förutsatt att det inte strider mot parternas konkurrenslagar och inte negativt påverkar någon pågående undersökning, skall anmälan göras under förfarandets inledande skede för att göra det möjligt för den konkurrensmyndighet till vilken anmälan inges att redogöra för sina synpunkter. Den andra konkurrensmyndigheten kan ta hänsyn till de synpunkter som erhållits när den fattar sina beslut.
3. De anmälningar som föreskrivs i punkt 1 skall vara tillräckligt detaljerade för att möjliggöra en bedömning mot bakgrund av den andra partens intressen. Anmälningarna skall bland annat innefatta följande uppgifter:
 - a) En beskrivning av transaktionens konkurrensbegränsande inverkan och uppgift om tillämplig rättslig grund.
 - b) Den relevanta marknaden för produkten eller tjänsten och dess geografiska räckvidd, den berörda ekonomiska sektorns kännetecken och uppgifter om de ekonomiska aktörer som är inblandade i transaktionen.
 - c) Uppskattad tidsram för ärendets avgörande i de fall där ett förfarande har inletts, och om möjligt uppgift om det troliga resultatet och de åtgärder som kan komma att vidtas eller föreskrivas.
4. Båda konkurrensmyndigheterna skall med hänsyn till bestämmelsen i punkt 1 till den andra partens konkurrensmyndighet så snart som möjligt anmäla förekomsten av andra åtgärder än tillämpningsåtgärder som skulle kunna påverka den andra partens väsentliga intressen. De skall i synnerhet göra detta i följande fall:
 - a) Administrativa eller rättsliga förfaranden.
 - b) Åtgärder av andra myndigheter, inbegripet nuvarande eller framtida tillsynsorgan, vilka kan stärka konkurrensen inom särskilt reglerade sektorer.

Artikel 4

Utbyte av information

1. Konkurrensmyndigheterna skall utbyta följande slag av information i syfte att underlätta en effektiv tillämpning av sina respektive konkurrenslagar och främja en bättre förståelse av sina respektive rättsliga ramar:
 - a) I den mån som det är praktiskt möjligt, texter om rättsteori, rättspraxis eller marknadsstudier inom det offentliga området eller, i avsaknad av sådana dokument, icke-konfidentiella uppgifter eller sammanfattningar.

- b) Uppgifter om tillämpningen av konkurrenslagstiftningen, förutsatt att de inte negativt påverkar den person som tillhandahåller sådana uppgifter och endast syftar till att bidra till att avsluta förfarandet.
 - c) Information om känd konkurrensbegränsande verksamhet och förändringar i respektive rättssystem som görs för att förbättra tillämpningen av respektive konkurrenslag.
2. Konkurrensmyndigheterna skall hjälpa varandra att samla in andra slag av uppgifter på sina respektive territorier om omständigheterna kräver det.
 3. Företrädare för varje parts konkurrensmyndighet skall träffas för att öka kunskapen på båda sidor om respektive konkurrenslag och konkurrenspolitik och för att utvärdera resultaten av samarbetsförarbetet. De kan träffas informellt eller vid institutionella möten i ett multilateralt sammanhang, när omständigheterna medger detta.

Artikel 5

Samordning av tillämpningsåtgärder

1. En konkurrensmyndighet kan anmäla att den är beredd att samordna tillämpningsåtgärder när det gäller ett särskilt ärende. Denna samordning skall inte hindra parterna från att fatta självständiga beslut.
2. Vid fastställandet av samordningens omfattning skall parterna ta hänsyn till
 - a) de faktiska resultat som samordningen kan medföra,
 - b) den ytterligare information som kan erhållas,
 - c) minskningen av kostnaderna för konkurrensmyndigheterna och berörda ekonomiska aktörer,
 - d) tillämpliga tidsfrister enligt deras respektive lagstiftning.

Artikel 6

Samråd när den ena partens väsentliga intressen påverkas negativt på den andra partens territorium

1. En konkurrensmyndighet som anser att en undersökning eller ett förfarande som genomförs av den andra partens konkurrensmyndighet kan påverka den partens väsentliga intressen bör lämna sina synpunkter till eller begära samråd med den andra konkurrensmyndigheten. Utan att det påverkar fullföljandet av någon åtgärd enligt dess konkurrenslagstiftning och dess fullständiga frihet att fatta ett slutgiltigt beslut bör den konkurrensmyndighet som begäran riktar sig till i full utsträckning och välvilligt beakta sådana synpunkter från den konkurrensmyndighet som lämnat begäran, och i synnerhet förslag om alternativa sätt att tillmötesgå behoven eller uppfylla målen i fråga om konkurrensundersökningen eller förfarandet.
2. En parts konkurrensmyndighet som anser att partens intressen väsentligt påverkas i negativ riktning genom konkurrensbegränsande åtgärder, oavsett ursprung, som vidtas eller har vidtagits av ett eller flera företag som är belägna inom den andra partens territorium kan begära samråd med den andra konkurrensmyndigheten, samtidigt som den erkänner att inledandet av sådana samråd inte påverkar någon åtgärd inom ramen för dess konkurrenslagstiftning eller den berörda konkurrensmyndighetens fulla frihet att fatta slutgiltiga beslut. Den konkurrensmyndighet till vilken en sådan begäran riktas skall i full utsträckning och välvilligt beakta sådana synpunkter och faktiska uppgifter som kan komma att tillhandahållas av den konkurrensmyndighet som begärt samråd och i synnerhet beakta arten av de konkurrensbegränsande åtgärderna i fråga, inblandade företag och påstådda skadliga verkningar vad avser den konkurrensmyndighetens intressen.

Artikel 7

Undvikande av konflikter

1. Varje part skall när det är möjligt och i enlighet med sin egen lagstiftning ta hänsyn till den andra partens väsentliga intressen i samband med sina tillämpningsåtgärder.
2. Om negativa verkningar för den ena parten konstateras, trots att ovannämnda hänsyn tas, skall konkurrensmyndigheterna försöka nå en ömsesidigt godtagbar lösning. I detta sammanhang kan hänsyn tas till

- a) åtgärdens betydelse och dess inverkan på en parts intressen, i jämförelse med de fördelar som den andra parten erhåller,
- b) frågan om huruvida de berörda ekonomiska aktörernas agerande syftar till att påverka konsumenter, leverantörer eller konkurrenter,
- c) graden av oförenlighet mellan en parts lagstiftning och de åtgärder som skall vidtas av den andra parten,
- d) frågan om huruvida parterna kommer att ställa oförenliga krav på de berörda ekonomiska aktörerna,
- e) inledandet av förfarandet eller fastställande av påföljder eller gottgörelse,
- f) platsen där de berörda ekonomiska aktörernas tillgångar finns, och
- g) omfattningen av den påföljd som skall fastställas inom den andra partens territorium.

Artikel 8

Konfidentialitet

Informationsutbytet skall omfattas av de normer beträffande konfidentialitet som tillämpas av varje part. Konfidentiell information, vars spridning uttryckligen är förbjuden eller som om den sprids kan påverka parterna i negativ riktning, skall inte tillhandahållas utan uttryckligt medgivande från den som lämnat informationen. Båda konkurrensmyndigheterna skall se till att konfidentiell information som de erhållit från den andra konkurrensmyndigheten inom ramen för denna ordning förblir konfidentiell och skall avvisa varje begäran från en tredje part om utlämnande till vilket den konkurrensmyndighet som tillhandahöll informationen inte givit sitt tillstånd.

Artikel 9

Tekniskt samarbete

1. Parterna skall tillhandahålla tekniskt bistånd till varandra för att dra nytta av sina respektive erfarenheter och för att stärka genomförandet av konkurrenslagar och konkurrenspolitik.
2. Samarbetet skall innefatta följande aktiviteter:
 - a) Utbildning av tjänstemän vid båda parternas konkurrensmyndigheter för att göra det möjligt för dem att skaffa praktisk erfarenhet.
 - b) Seminarier, i synnerhet för offentliganställda tjänstemän.
3. Parterna kan genomföra gemensamma undersökningar av konkurrens eller av konkurrenslagstiftning och konkurrenspolitik i syfte att stödja utvecklingen av dessa områden.
4. Parterna erkänner att utvecklingen vad gäller kommunikations- och datasystem är av betydelse för de verksamheter som de önskar utveckla och att dessa system i största möjliga utsträckning bör användas för att främja kommunikation och underlätta tillgång till information om konkurrenspolitik. De skall därför sträva efter att
 - a) bygga ut sina respektive hemsidor för att tillhandahålla information om utvecklingen av sina verksamheter,
 - b) främja spridningen av ämnen som rör konkurrensundersökningar genom publikationer som *Boletín Latinoamericano de Competencia*, *nyhetsbrevet om konkurrenspolitik* från Europeiska gemenskapernas generaldirektorat för konkurrens samt årsrapporter och *Gaceta de Competencia Económica* från Comisión Federal de Competencia i Mexiko,
 - c) utveckla ett elektroniskt arkiv för rättspraxis som hänför sig till de ärenden som undersökts, vilket skulle göra det möjligt att identifiera enskilda ärenden, den analyserade metodens eller det analyserade uppförandets art, den rättsliga ramen samt resultatet av och dagen för ärendets avslutande.

Artikel 10

Ändringar

Gemensamma kommittén kan ändra denna bilaga.

BILAGA XVI

FÖRLAGA TILL PROCEDURREGLER

(Som det hänvisas till i artikel 47)

Definitioner

- 1) I dessa regler avses med

rådgivare: en person som engagerats av en part för att ge råd till eller biträda den parten i samband med skiljeförfarandet,

klagande part: varje part som begär att det skall tillsättas en skiljenämnd enligt avdelning VI kapitel III i beslutet,

skiljenämnd: en skiljenämnd som tillsatts i enlighet med avdelning VI kapitel III i beslutet,

företrädare för en part: en anställd inom en parts centrala offentliga förvaltning (departement, ämbetsverk eller annat offentligt organ).

- 2) Parterna får utse ett särskilt organ till att administrera skiljeförfarandet.
- 3) Om inte parterna kommer överens om något annat, skall de inom femton dagar från dagen för tillsättandet av skiljenämnden sammanträffa med nämnden för att bland annat besluta om
 - a) arvode och kostnadsersättning, normalt enligt WTO:s normer, som skall utgå till skiljemännen,
 - b) administreringen av förfarandet, såvida de inte utsett ett särskilt organ i enlighet med regel 2, och
 - c) andra frågor av liknande slag enligt vad parterna finner lämpligt.

Kvalifikationskrav för skiljemän

- 4) Vid valet av skiljemän bör tillses att skiljenämndens ledamöter är oberoende och opartiska och att de representerar en tillräckligt mångsidig bakgrund och ett brett spektrum av erfarenheter. Skiljemännen skall uppträda i egen kapacitet och inte som företrädare för vare sig staten eller någon organisation. De skall iaktta uppförandekoden i tillägg I.

Mandat

- 5) Såvida parterna inte inom 20 dagar från den dag då begäran om tillsättande av en skiljenämnd ingavs kommer överens om något annat, skall nämnden ha följande mandat:

"Att mot bakgrund av relevanta bestämmelser i de berörda rättsliga instrumenten pröva den fråga som underställts Gemensamma kommittén (sådan frågan framställts i begäran om ett möte i Gemensamma kommittén) och avgöra huruvida de ifrågasatta åtgärderna är förenliga med de berörda rättsliga instrumenten."
- 6) Parterna skall så snart som möjligt översända det mandat de eventuellt kommer överens om till skiljenämnden.

Skriftliga inlagor och andra handlingar

- 7) Om parterna utsett ett särskilt organ i enlighet med regel 2, skall de och skiljenämnden överlämna alla framställningar, meddelanden, skriftliga inlagor eller andra handlingar till detta organ. Om det inkommer en skriftlig inläga till ett särskilt organ som utsetts i enlighet med regel 2, skall detta organ på snabbast möjliga sätt vidarebefordra inlagan till mottagarna.

- 8) Om parterna inte utsett något särskilt organ i enlighet med regel 2, skall de och skiljenämnden överlämna alla framställningar, meddelanden, skriftliga inlagor eller andra handlingar i enlighet med vad som överenskommits enligt regel 3.
- 9) Parterna skall i möjligaste mån tillhandahålla handlingen också i magnetiskt format.
- 10) Om inte annat överenskommits i enlighet med regel 3, skall respektive part tillhandahålla den andra parten och var och en av skiljemännen en kopia av alla sina skriftliga inlagor.
- 11) Den klagande parten skall inge sin inledande skriftliga inlaga senast 25 dagar efter det att skiljenämnden tillsatts. Den svarande parten skall inge sitt skriftliga genmäle senast 20 dagar efter det att den inledande skriftliga inlagan ingivits.
- 12) Om inte annat överenskommits i enlighet med regel 3, skall parterna när det gäller en begäran, ett meddelande eller någon annan handling med anknytning till skiljeförfarandet som inte omfattas av regel 10 eller 11 via telefax eller på annan elektronisk väg överlämna en kopia av handlingen till den andra parten och till var och en av skiljemännen.
- 13) Rättelse av smärre skrivfel i en begäran, ett meddelande, en skriftlig inlaga eller annan handling med anknytning till skiljeförfarandet får ske genom ingivande av en ny handling i vilken ändringarna tydligt anges.
- 14) Om sista dagen för ingivande av en handling infaller på en officiell helgdag eller någon annan dag då arbetsplatserna hålls stängda enligt beslut av regeringen eller på grund av force majeure, får handlingen inges nästa arbetsdag.

Skiljenämndens arbete

- 15) Skiljenämndens ordförande skall leda nämndens sammanträden. Skiljenämnden får delegera rätten att fatta beslut i administrativa frågor och procedurfrågor till ordföranden.
- 16) Om inte annat föreskrivs i dessa regler, får skiljenämnden använda vilka hjälpmedel den vill för fullgörandet av sin uppgift, inbegripet telefon, telefax eller datorkommunikation.
- 17) Endast skiljemännen har rätt att delta i skiljenämndens överläggningar, men nämnden kan medge att biträden, administrativ personal, tolkar och översättare är närvarande vid överläggningarna.
- 18) Om det uppkommer en procedurfråga som inte täcks av dessa regler, får skiljenämnden besluta om ett lämpligt förfarande som inte är oförenligt med beslutet.
- 19) Om skiljenämnden anser att en frist som är tillämplig i förfarandet behöver ändras eller att någon annan ändring behöver göras i förfarandet i processuellt eller administrativt hänseende, skall den skriftligen underrätta parterna om skälen till ändringen eller anpassningen och ange vilken frist respektive anpassning som enligt nämndens bedömning är nödvändig.

Förhandling

- 20) Om parterna utsett ett särskilt organ i enlighet med regel 2 skall ordföranden, i samråd med parterna, övriga medlemmar i skiljenämnden och det särskilda organet, fastställa dag och tid för förhandlingen. Det särskilda organet skall skriftligen underrätta parterna om dag, tid och plats för förhandlingen.
- 21) Om parterna inte utsett något särskilt organ i enlighet med regel 2, skall ordföranden, i samråd med parterna, övriga medlemmar i skiljenämnden och det särskilda organet, fastställa dag och tid för förhandlingen i enlighet med vad som överenskommits enligt regel 3. Parterna skall skriftligen underrättas om dag, tid och plats för förhandlingen i enlighet med vad som överenskommits enligt regel 3.
- 22) Såvida parterna inte kommer överens om något annat, skall förhandlingen äga rum i Bryssel, om Mexiko är klagande part, och i Mexico City, om gemenskapen är klagande part.
- 23) Skiljenämnden får anordna ytterligare förhandlingar om parterna är överens om detta.
- 24) Samtliga skiljemän skall närvara vid en förhandling.

- 25) Följande personer har rätt att närvara vid en förhandling:
- Företrädare för parterna.
 - Rådgivare till parterna, förutsatt att de inte tilltalar skiljenämnden och att varken de eller deras arbetsgivare, partner, personer med vilka de har affärsförbindelser eller deras familjemedlemmar har ett ekonomiskt eller personligt intresse i förbandet.
 - Administrativ personal, tolkar, översättare och protokollförare.
 - Biträden till skiljemännen.
- 26) Senast fem dagar före förhandlingen skall parterna överlämna en förteckning som upptar namnen på de personer som på deras vägnar muntligen kommer att framföra synpunkter eller göra en föredragning vid förhandlingen, liksom namnen på andra företrädare eller rådgivare som kommer att närvara.
- 27) Skiljenämnden skall leda förhandlingen på följande sätt, varvid den klagande parten och den svarande parten skall tilldelas lika lång tid:

Framställning

- Den klagande partens framställning.
- Den svarande partens framställning.

Genmäle

- Den klagande partens genmäle.
- Den svarande partens replik på genmålet.

- 28) Skiljenämnden får när som helst under förhandlingen ställa frågor till parterna.
- 29) Om parterna utsett ett särskilt organ i enlighet med regel 2, skall det särskilda organet ombesörja en utskrift av förhandlingen och så snart som möjligt sedan detta skett överlämna ett exemplar av utskriften till parterna och skiljenämnden.
- 30) Om parterna inte utsett något särskilt organ i enlighet med regel 2, skall en utskrift av förhandlingen ombesörjas i enlighet med vad som överenskommits enligt regel 3; utskriften skall därefter så snart som möjligt överlämnas till parterna och skiljenämnden.
- 31) Skiljenämnden får när som helst under ett förfarande ställa skriftliga frågor till någon av eller båda parterna. Skiljenämnden skall överlämna de skriftliga frågorna till den eller de parter som frågorna ställts till.
- 32) Den part till vilken skiljenämnden ställt en skriftlig fråga skall ge in en kopia av sitt skriftliga svar. Parterna skall ges tillfälle att skriftligen lämna synpunkter på svaret inom fem dagar efter dagen för ingivandet.
- 33) Parterna får inom tio dagar efter dagen för förhandlingen inge en kompletterande skriftlig inlägga med anledning av spörsmål som aktualiserats under förhandlingen.

Tolkningsregler och bevisbörd

- 34) Skiljenämnden skall tolka bestämmelserna i det aktuella rättsliga instrumentet i enlighet med folkkrätten.
- 35) Det skall ankomma på den part som hävdar att en åtgärd från den andra partens sida är oförenlig med bestämmelserna i det berörda rättsliga instrumentet att bevisa att oförenlighet föreligger.
- 36) Det skall ankomma på den part som hävdar att en åtgärd omfattas av ett undantag enligt det berörda rättsliga instrumentet att bevisa att undantag gäller.

Konfidentialitet

- 37) Parterna skall behandla all information som de får del av i samband med skiljenämndens förhandlingar, överläggningar och preliminära rapport eller genom skriftliga inlagor och kontakter med skiljenämnden, som konfidentiell.

Ensidiga kontakter

- 38) Skiljenämnden får inte sammanträffa med eller kontakta någon av parterna i den andra partens frånvaro.
- 39) En skiljeman får inte diskutera en viss aspekt av den fråga förfarandet gäller med endera eller bägge parter i de andra skiljemännens frånvaro.

Experternas roll

- 40) På begäran av en part eller på eget initiativ får skiljenämnden inhämta upplysningar eller råd i sakfrågor från de personer eller organ som den finner lämpliga, förutsatt att parterna är överens om detta och med förbehåll för de villkor som de kan komma överens om.
- 41) Om en expert ombeds, i enlighet med regel 40, att avge en skriftlig rapport, skall alla frister som är tillämpliga i skiljeförfarandet upphöra att löpa från och med den dag då rapporten beställs till och med den dag då den överlämnas till skiljenämnden.

Skiljenämndens rapporter

- 42) Såvida parterna inte kommer överens om något annat, skall skiljenämnden grunda sin rapport på parternas inlagor och framställningar och på upplysningar som den inhämtat i enlighet med regel 40.
- 43) Efter att ha övervägt parternas skriftliga synpunkter på den preliminära rapporten kan nämnden på eget initiativ eller på begäran av någon av parterna
- begära in synpunkter från parterna,
 - ta upp rapporten till förnyat övervägande,
 - företa den ytterligare utredning som den anser motiverad.
- 44) Skiljemännen får avge särskilda yttranden i frågor som inte avgjorts enhälligt. En skiljenämnd får inte, vare sig i den preliminära eller den slutgiltiga rapporten, avslöja vilka skiljemän som anslutit sig till en majoritets- eller minoritetsståndpunkt.

Brådskande fall

- 45) I brådskande fall skall skiljenämnden på lämpligt sätt anpassa fristerna för framläggande av den preliminära rapporten och för framförande av synpunkter på denna rapport från parternas sida.

Översättning och tolkning

- 46) Om parterna utsett ett särskilt organ i enlighet med regel 2, skall de en rimlig tid innan de inger sina inledande skriftliga inlagor i ett skiljeförfarande skriftligen underrätta detta organ om vilket språk de kommer att använda i sina skriftliga inlagor och muntliga framställningar.
- 47) Om parterna inte utsett något särskilt organ i enlighet med regel 2, skall de senast vid det sammanträffande som skall ske enligt regel 3 skriftligen meddela vilket språk de kommer att använda i sina skriftliga inlagor och muntliga framställningar.
- 48) Parterna skall ombesörja och bekosta översättning av sina skriftliga inlagor till det språk som den andra parten valt i överensstämmelse med regel 46 eller 47. På begäran av en part som ingivit en inlaga kan skiljenämnden avbryta förfarandet så länge som behövs för att den parten skall kunna slutföra översättningen.

- 49) Parterna skall ombesörja tolkning av muntliga framställningar till det språk som den andra parten valt.
- 50) Skiljenämndens rapporter skall föreligga på det eller de språk som parterna valt i överensstämmelse med regel 46 eller 47.
- 51) Kostnaderna för översättning av skiljenämndens rapporter skall bäras lika av parterna.
- 52) Parterna får framföra synpunkter på en översatt version av en handling som upprättats i enlighet med dessa regler.

Tidsberäkning

- 53) Om det i beslutet eller i dessa regler föreskrivs, eller om skiljenämnden kräver, att något skall ske inom ett visst antal dagar efter eller före en angiven dag eller händelse, eller på en viss dag eller på dagen för en viss händelse, skall den angivna dagen eller den dag då den angivna händelsen inträffar inte beaktas vid beräkningen av antalet dagar.
- 54) Om en part till följd av tillämpning av regel 14 mottar en handling en annan dag än den dag då den andra parten mottar samma handling, skall eventuella frister som är knutna till mottagandet börja löpa från och med den dag då handlingen sist mottagits.

Övriga förfaranden

- 55) Dessa regler skall gälla för de förfaranden som fastställs i artikel 46.4, 46.5, 46.8 och 46.10 i avdelning VI, dock med följande undantag:
 - a) En part som inger en begäran enligt artikel 46.4 skall inge sin inledande skriftliga inlägga inom tre dagar efter dagen för ingivandet av begäran, och den svarande parten skall inge sitt skriftliga genmäle inom fyra dagar efter dagen för ingivandet av den inledande skriftliga inläggan.
 - b) En part som inger en begäran enligt artikel 46.5 skall inge sin inledande skriftliga inlägga inom tio dagar efter dagen för ingivandet av begäran, och den svarande parten skall inge sitt skriftliga genmäle inom tjugodagar efter dagen för ingivandet av den inledande skriftliga inläggan.
 - c) En part som inger en begäran enligt artikel 46.8 skall inge sin inledande skriftliga inlägga inom tio dagar efter dagen för ingivandet av begäran, och den svarande parten skall inge sitt skriftliga genmäle inom femton dagar efter dagen för ingivandet av den inledande skriftliga inläggan.
 - d) En part som inger en begäran enligt artikel 46.10 skall inge sin inledande skriftliga inlägga inom fem dagar efter dagen för ingivandet av begäran, och den svarande parten skall inge sitt skriftliga genmäle inom tio dagar efter dagen för ingivandet av den inledande skriftliga inläggan.
- 56) Om det behövs skall skiljenämnden fastställa en frist för ingivande av eventuella ytterligare skriftliga inläggor, inbegripet skriftliga genmälen, så att parterna får möjlighet att, inom de frister för ett skiljeförfarande som fastställs i beslutet och i dessa regler, vardera inge lika många skriftliga inläggor.
- 57) Förutsatt att parterna inte motsätter sig det, får skiljenämnden besluta att inte anordna någon förhandling.

Tillägg I

UPPFÖRANDEKOD

Definitioner

A) I denna uppförandekod avses med

biträde: en person som, i enlighet med de villkor på vilka en ledamot har utsetts, utför utredningsarbete för ledamotens räkning eller biträder denne,

kandidat: en person som övervägs för utnämning till ledamot av en skiljenämnd enligt artikel 44.1 i avdelning VI,

ledamot: en ledamot av en skiljenämnd som inrättats i enlighet med artikel 43.1 i avdelning VI,

part: en avtalspart,

förfarande: ett förfarande inför en skiljenämnd i enlighet med denna avdelning, om inte annat anges,

personal: i förhållande till en ledamot, sådana personer, andra än biträden, som står under ledamotens ledning och överinseende.

B) När det i denna uppförandekod hänvisas till ett stycke eller en avdelning avses motsvarande stycke, bilaga eller avdelning om tvistlösning i beslutet.

I. Skyldigheter inom ramen för förfarandet

Kandidater, ledamöter och före detta ledamöter skall undvika oegentligheter och sådant som kan ge intryck av oegentligheter eller uppfattas som olämpligt och i sitt uppträdande iakttä höga normer så att integriteten och objektiviteten i tvistlösningsförfarandet bibehålls.

II. Skyldighet att lämna uppgifter

Inledande anmärkning

Grundprincipen i denna uppförandekod är att kandidater och ledamöter skall uppge sådana intressen och förbindelser eller andra omständigheter som är ägnade att påverka deras oberoende eller opartiskhet eller som rimligen kan ge upphov till ett intryck av oegentligheter eller en misstanke om partiskhet. Ett intryck av oegentligheter eller en misstanke om partiskhet föreligger i de fall som en förnuftig person, med vetskap om alla de relevanta omständigheter som en rimlig undersökning skulle ge vid handen, skulle dra slutsatsen att kandidaten eller ledamoten inte har full förmåga att utföra sitt uppdrag på ett självständigt, opartiskt och dugligt sätt.

Denna uppgiftsskyldighet skall dock inte tolkas så att förpliktelsen att lämna detaljerade uppgifter gör det orimligt svårt för jurister eller personer från näringslivet att tjänstgöra som ledamöter och parterna och andra inblandade därigenom berövas möjligheten att anlita de personer som är bäst lämpade som ledamöter. Kandidater och ledamöter skall därför inte behöva uppge intressen, förbindelser eller andra omständigheter vars betydelse för deras deltagande i förfarandet skulle vara försumbar.

Kandidater och ledamöter skall under hela förfarandet vara skyldiga att uppge intressen, förbindelser och omständigheter som kan påverka integriteten och objektiviteten i tvistlösningsförfarandet.

I denna uppförandekod bestäms inte huruvida eller under vilka omständigheter parterna skall underkänna en kandidat eller besluta att en ledamot inte kan fortsätta att tjänstgöra i en skiljenämnd eller kommitté.

A) Kandidaterna skall uppge alla intressen, förbindelser eller andra omständigheter som skulle kunna påverka deras oberoende eller opartiskhet eller som rimligen skulle kunna ge upphov till ett intryck av oegentligheter eller en misstanke om partiskhet i förfarandet. Kandidaterna skall i detta syfte vidta alla rimliga åtgärder för att söka utröna om sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter föreligger.

Kandidaterna skall uppge sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter genom att fylla i en deklaration som skall tillhandahållas av den gemensamma kommittén och därefter lämna in denna till den gemensamma kommittén.

Kandidaterna skall särskilt uppge följande intressen, förbindelser och andra omständigheter:

- 1) Eventuella ekonomiska intressen
 - a) i förfarandet eller av dess utgång, eller
 - b) i administrativa förfaranden, inhemska rättegångar eller förfaranden inför någon annan skiljenämnd eller kommitté som rör frågor vilka kan komma att avgöras genom det förfarande för vilket kandidaten övervägs som ledamot.
 - 2) Eventuella ekonomiska intressen som kandidaternas arbetsgivare, partner, personer med vilka de har affärsförbindelser eller familjemedlemmar har
 - a) i förfarandet eller av dess utgång, eller
 - b) i administrativa förfaranden, inhemska rättegångar eller förfaranden inför någon annan skiljenämnd eller kommitté som rör frågor vilka kan komma att avgöras genom det förfarande för vilket kandidaten övervägs som ledamot.
 - 3) Tidigare eller nuvarande ekonomiska, affärsmässiga, yrkesmässiga, släktmässiga eller sociala förbindelser med någon av parterna i förfarandet eller deras ombud, eller någon sådan förbindelse i vilken kandidaternas arbetsgivare, partner, personer med vilka de har affärsförbindelser eller familjemedlemmar är inblandade.
 - 4) Uppdrag som rättsligt eller annat ombud eller offentligt ställningstagande i en sak som är tvistig i förfarandet eller som rör samma varor.
- B) En kandidat som utsetts till ledamot skall även fortsättningsvis vidta alla rimliga åtgärder för att söka utröna om sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter som avses i avsnitt A föreligger och i så fall uppge dessa. En ledamot är skyldig att uppge intressen, förbindelser och andra omständigheter som uppstår under något skede i förfarandet.

Ledamoten skall skriftligen uppge sådana intressen, förbindelser eller andra omständigheter till den gemensamma kommittén så att parterna kan ta ställning till dem.

III. Kandidaters och ledamöters fullgörande av sina uppgifter

- A) En kandidat som accepterar en utnämning till ledamot skall vara beredd att utföra uppdraget som ledamot samvetsgrant och med erforderlig skyndsamhet under hela förfarandet.
- B) En ledamot skall utföra sitt uppdrag med ärlighet och omsorg.
- C) En ledamot skall följa bestämmelserna i denna avdelning och förlagan för procedurregler som fastställts i bilaga XVI eller andra tillämpliga procedurregler.
- D) En ledamot skall inte hindra andra ledamöter från att delta i någon del av förfarandet.
- E) En ledamot skall ta ställning endast till de frågor som uppkommer inom ramen för förfarandet och som är av betydelse för tvistens avgörande och skall inte delegera sina beslutsbefogenheter till annan utom i enlighet med bestämmelserna i den förlaga för procedurregler som fastställts i bilaga XVI eller andra tillämpliga regler.
- F) En ledamot skall vidta alla rimliga åtgärder för säkerställa att hans biträde och personal följer bestämmelserna i styckena I, II och VI i denna uppförandekod.
- G) En ledamot får inte ha några ensidiga kontakter som rör förfarandet.
- H) En kandidat eller ledamot får inte lämna ut uppgifter som rör faktiska eller möjliga överträdelser av denna uppförandekod utom till den gemensamma kommittén eller om det är nödvändigt för att avgöra om en kandidat eller ledamot har överträtt eller kan komma att överträda uppförandekoden.

IV. Ledamöters oberoende och opartiskhet

- A) En ledamot skall vara oberoende och opartisk. En ledamot skall uppträda rättvist och undvika att ge upphov till ett intryck av oegentligheter eller en misstanke om partiskhet.
- B) En ledamot skall inte låta sig påverkas av egna intressen, påtryckningar från utomstående, politiska överväganden, den allmänna opinionen, lojalitet i förhållande till en part eller fruktan för kritik.

- C) En ledamot får varken direkt eller indirekt påta sig skyldigheter eller acceptera förmåner som på något sätt skulle kunna inkräkta, eller synas inkräkta, på ledamotens utövande av sitt uppdrag.
- D) En ledamot får inte utnyttja sin ställning som ledamot av skiljenämnden eller kommittén för att främja egna intressen. En ledamot skall undvika åtgärder som kan skapa ett intryck av att andra skulle ha särskilda möjligheter att påverka honom. En ledamot skall vidta alla åtgärder för att förebygga eller förhindra att andra utger sig för att ha sådana möjligheter.
- E) En ledamot skall inte låta tidigare eller nuvarande förbindelser eller åligganden avseende hans ekonomi, affärsverksamhet, yrkesliv, familj eller sociala umgänge påverka hans uppträdande eller omdöme.
- F) En ledamot skall undvika att inleda förbindelser eller förvärva ekonomiska intressen som är ägnade att påverka hans opartiskhet eller som rimligen skulle kunna skapa ett intryck av oegentligheter eller ge upphov till misstanke om partiskhet.

V. Åligganden i vissa situationer

En före detta ledamot skall undvika åtgärder som kan ge intrycket av att han varit partisk vid fullgörandet av sitt uppdrag som ledamot eller att han haft fördel av skiljenämndens eller kommitténs beslut.

VI. Upprätthållande av konfidentialitet

- A) En ledamot eller före detta ledamot får inte vid något tillfälle röja eller använda icke-offentliga uppgifter som rör förfarandet eller som han fått kännedom om under förfarandet och får under inga förhållanden röja eller använda sådana uppgifter för att uppnå fördelar för sig själv eller andra eller för att skada andras intressen.
- B) En medlem får inte röja innehållet i en rapport som en skiljenämnd skall utfärda enligt bestämmelserna i denna avdelning innan rapporten offentliggjorts av den gemensamma kommittén. En ledamot eller före detta ledamot får inte vid något tillfälle röja vilka ledamöter som anslutit sig till en majoritets- eller minoritetsståndpunkt i ett sådant förfarande som avses i denna avdelning.
- C) En ledamot eller före detta ledamot får inte vid något tillfälle röja vad som framkommit vid överläggningarna inom en skiljenämnd eller kommitté eller vad någon enskild ledamot yttrat annat än i fall då en skyldighet att röja sådana uppgifter följer av lag.

VII. Skyldigheter för biträden och personal

Styckena I (Skyldigheter inom ramen för förfarandet), II (Skyldighet att lämna uppgifter) och VI (Upprätthållande av konfidentialiteten) i denna uppförandekod gäller också biträden och personal.

GEMENSAM FÖRKLARING I**om full kumulation enligt artikel 2 i bilaga III**

- 1) Parterna erkänner att ursprungskumulationen har stor betydelse för att på ett smidigt sätt främja upp-
rättandet av ett frihandelsområde mellan gemenskapen och Mexiko.
- 2) I detta syfte kommer parterna att undersöka vilka faktorer som skall beaktas vid utvärderingen av de
ekonomiska villkor som måste vara uppfyllda för att full kumulation slutligen skall kunna införas.
Denna undersökning skall påbörjas senast tre år efter det att detta beslut har trätt i kraft.
- 3) Om undersökningen enligt punkt 2 visar att de ekonomiska villkoren är uppfyllda, skall parterna vidta
nödvändiga åtgärder för att införa full kumulation.
- 4) Full kumulation innebär att man kan beakta alla de åtgärder för behandling eller bearbetning av en
produkt som äger rum inom ett frihandelsområde, utan att de material som används nödvändigtvis
behöver ha ursprung i något av partnerländerna.

GEMENSAM FÖRKLARING II**om artikel 2 i bilaga III**

Produkter som tillverkats uteslutande av material som uppfyller de villkor som anges i artikel 4 eller 5 i
bilaga III skall också anses ha ursprung i Mexiko eller gemenskapen.

GEMENSAM FÖRKLARING III**om artikel 6 i bilaga III**

- 1) Den särskilda kommitté för tullsamarbete och ursprungsregler som inrättats enligt artikel 17 skall dis-
kutera och komma överens om en definition av uttrycket "enklare blandning av produkter" och av
uttrycket "enklare sammansättning av delar i avsikt att framställa en komplett produkt". Dessa defini-
tioner skall träda i kraft senast den 1 januari 2003.
- 2) Vad gäller tiden fram till den dagen och i fråga om den kemiska sektorn är parterna överens om att
uttrycket "enklare blandning av produkter" inte inbegriper kemisk reaktion.

För övriga sektorer inbegriper uttrycket "enklare sammansättning av delar i avsikt att framställa en
komplett produkt" behandling med skruvmejsel.

- 3) För den kemiska sektorn avses med uttrycket "kemisk reaktion" en process (inklusive en biokemisk
process) som ger upphov till en molekyl med en ny struktur genom att bindningar i molekylens bryts
eller att nya bindningar inom molekylens skapas, eller genom att atomernas placering i molekylens änd-
ras.

GEMENSAM FÖRKLARING IV**om tillägg I till bilaga III**

När man inte känner till produktens pris fritt fabrik eller osäkerhet råder om det får producenten eller
exportören av varan använda produktens tillverkningskostnad.

GEMENSAM FÖRKLARING V**om anmärkningarna 2 och 3 i tillägg II a till bilaga III vad gäller tulltaxenummer ex 2914 och ex 2915**

Gemensamma kommittén skall se över behovet av att låta de regler som fastställs i anmärkningarna 2 och 3 i tillägg II a gälla efter den 30 juni 2003, om de ekonomiska villkor som låg till grund för reglerna i dessa anmärkningar fortfarande skulle gälla.

GEMENSAM FÖRKLARING VI**om anmärkning 4 i tillägg II a till bilaga III vad gäller tulltaxenummer 4104**

- 1) Gemensamma kommittén skall besluta att låta den regel som fastställs i anmärkning 4 i tillägg II a gälla efter den 31 december 2002, om de multilaterala förhandlingarna eller WTO-förhandlingarna fortfarande pågår efter den dagen. I så fall skall regeln gälla tills det att dessa förhandlingar slutförts. Vid den tidpunkten skall Gemensamma kommittén mot bakgrund av förhandlingsresultatet fastställa vilken ursprungsregel som skall tillämpas.
- 2) Inom ramen för de multilaterala förhandlingarna skall båda parterna sträva efter att upprätta bestämmelser om att avskaffa exportskatter eller exportrestriktioner som syftar till att öka inhemska industri-ers export eller till att öka skyddet för inhemska industrier, t.ex. läderindustrin.

GEMENSAM FÖRKLARING VII**om särskilda textilprodukter som avses i tillägg II till bilaga III**

- 1) I fråga om tulltaxenummer 5208–5212 skall Gemensamma kommittén 2003 se över den årliga kvoten i syfte att eventuellt anpassa den mot bakgrund av erfarenheterna från dess förvaltning och de bilaterala handelsströmmarna.
- 2) I fråga om tulltaxenummer 5407–5408 skall Gemensamma kommittén 2003 se över den årliga kvoten i syfte att eventuellt anpassa den mot bakgrund av erfarenheterna från dess förvaltning och de bilaterala handelsströmmarna.
- 3) I fråga om tulltaxenummer 5512–5516 skall Gemensamma kommittén 2003 se över den årliga kvoten i syfte att eventuellt anpassa den mot bakgrund av erfarenheterna från dess förvaltning och de bilaterala handelsströmmarna.
- 4) I fråga om tulltaxenummer 5801, 5806 och 5811 skall Gemensamma kommittén 2003 se över den årliga kvoten i syfte att eventuellt anpassa den mot bakgrund av erfarenheterna från dess förvaltning och de bilaterala handelsströmmarna.

GEMENSAM FÖRKLARING VIII**om anmärkning 8 i tillägg II a till bilaga III vad gäller tulltaxenummer 6301–6304**

Trots vad som sägs i anmärkning 8 i tillägg II a skall Gemensamma kommittén se över behovet av att låta den regel som fastställs i den anmärkningen gälla efter den 31 december 2003. Vid denna översyn skall alla relevanta faktorer beaktas, inbegripet möjligheten att inom frihandelsområdet köpa vävnader i tillräcklig mängd och i passande kvalitet.

GEMENSAM FÖRKLARING IX**om anmärkning 9 i tillägg II a till bilaga III**

I fråga om tulltaxenummer 6402, 6403 och 6404 skall Gemensamma kommittén 2004 se över de villkor som fastställs i anmärkning 9 i tillägg II a, för att mot bakgrund av erfarenheterna från förvaltningen av kvoterna eventuellt anpassa dessa så att de handelsmöjligheter som erbjuds kan utnyttjas effektivt.

GEMENSAM FÖRKLARING X
om tillägg II och tillägg II a till bilaga III

Parterna är överens om att auktionssystemet skall innebära betalning av erbjudna belopp endast om den totala volymen av alla kvoter för vilka anbudsgivare lagt ett bud överstiger kvotens storlek (det system där lägsta pris vinner).

GEMENSAM FÖRKLARING XI
om anmärkning 12.1 i tillägg II a till bilaga III vad gäller tulltaxenummer ex 8701, 8702 och 8704

När som helst efter den 31 december 2002 skall parterna se över den regel som fastställs i anmärkning 12.1 i tillägg II a, om Gemensamma kommittén konstaterar att det dragande fordonet (motor, transmission, osv.) inte levereras i gemenskapen eller Mexiko eller om en undersökning avseende konkurrensbegränsande förfaranden har inletts hos en av parterna på begäran av tillverkare av fordon som klassificeras enligt dessa tulltaxenummer. I detta fall skall regeln i anmärkning 12.1 i tillägg II a fortsätta att gälla under en tidsperiod som fastställs av Gemensamma kommittén och på det sätt som anges för åren 2000–2002. I detta syfte skall tillverkarna av fordon som klassificeras enligt dessa tulltaxenummer lämna nödvändiga uppgifter till Gemensamma kommittén.

Anmärkning: De gemensamma förklaringarna XII–XV publicerades i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* L 157 av den 30 juni 2000, sidan 29.
